



|                                                                                                                |       |                                                                                                                         |       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| (EN) <b>INSTRUCTION MANUAL</b><br><b>RESCUE EQUIPMENTS</b> - According to the Regulation (EU) 2016/425         | 5     | (IT) <b>MANUALE DI ISTRUZIONI</b><br><b>ATTREZZATURE DI SOCCORSO</b> - Conforme al Regolamento (UE) 2016/425            | 13-14 |
| (CS) <b>NÁVOD K POUŽITÍ</b><br><b>ZÁCHRANNÉ VYBAVENÍ</b> - Dle nařízení (EU) 2016/425                          | 5-6   | (DE) <b>BEDIENUNGSANLEITUNG</b><br><b>RETTUNGSAUSRÜSTUNG</b> - Gemäß der Verordnung (EU) 2016/425                       | 14-15 |
| (HU) <b>HASZNÁLATI UTASÍTÁS</b><br><b>MENTŐFELSZERELÉSEK</b> - Az (EU) 2016/425 rendelet szerint               | 6     | (NL) <b>HANDLEIDING</b><br><b>REDDINGSMATERIALEN</b> - Volgens Verordening (EU) 2016/425                                | 15    |
| (PL) <b>INSTRUKCJA OBSŁUGI</b><br><b>SPRZĘT RATOWNICZY</b> - Zgodnie z Rozporządzeniem (UE) 2016/425           | 7     | (ET) <b>KASUTUSJUHEND</b><br><b>PÄÄSTEVARUSTUS</b> - Määruse (EL) 2016/425 kohaselt                                     | 15-16 |
| (RO) <b>MANUAL DE INSTRUCTIUNI</b><br><b>ECHIPAMENTE DE SALVARE</b> - Conform Regulamentului (UE) 2016/425     | 7-8   | (LV) <b>INSTRUKCIJAS</b><br><b>GLĀBŠANAS IEKĀRTAS</b> - Saskaņā ar Regulu (ES) 2016/425                                 | 16-17 |
| (SK) <b>NÁVOD NA POUŽITIE</b><br><b>ZÁCHRANNÉ VYBAVENIE</b> - Podľa nariadenia (EÚ) 2016/425                   | 8-9   | (LT) <b>INSTRUKCIJŲ VADOVAS</b><br><b>GELBĖJIMO ĮRANGA</b> - Pagal reglamentą (ES) 2016/425                             | 17    |
| (DA) <b>INSTRUKTIONSMANUAL</b><br><b>REDDINGSUDSTYR</b> - I henhold til forordning (EU) 2016/425               | 9     | (RU) <b>ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ</b><br><b>СПАСАТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ</b> - В соответствии с Регламентом (ЕС) 2016/425 | 17-18 |
| (NO) <b>BRUKSANVISNINGEN</b><br><b>REDDINGSUTSTYR</b> - I henhold til forordning (EU) 2016/425                 | 9-10  | (BG) <b>ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА</b><br><b>СПАСИТЕЛНО ОБОРУДВАНЕ</b> - Съгласно Регламента (ЕС) 2016/425                  | 18-19 |
| (SV) <b>BRUKSANVISNING</b><br><b>RÄDDNINGSUSTRUSTNING</b> - Enligt förordning (EU) 2016/425                    | 10    | (EL) <b>ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ</b><br><b>ΔΙΑΣΩΣΤΙΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ</b> - Σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2016/425                | 19-20 |
| (FI) <b>KÄYTTÖOPAS</b><br><b>PELASTUSVARUSTEET</b> - Asetuksen (EU) 2016/425 mukaisesti                        | 11    | (HR) <b>UPUTSTVO ZA UPOTREBU</b><br><b>OPREMA ZA SPAŠAVANJE</b> - Prema Uredbi (EU) 2016/425                            | 20    |
| (PT) <b>MANUAL DE INSTRUÇÕES</b><br><b>EQUIPAMENTOS DE RESGATE</b> - De acordo com o Regulamento (UE) 2016/425 | 11-12 | (MT) <b>MANWAL TA' ISTRUZZJONI</b><br><b>TAGHMIR TA' SALVAT</b> - Skont ir-Regolament (UE) 2016/425                     | 20-21 |
| (ES) <b>MANUAL DE INSTRUCCIONES</b><br><b>EQUIPOS DE RESCATE</b> - Según el Reglamento (UE) 2016/425           | 12-13 | (SL) <b>NAVODILA</b><br><b>REŠEVALNA OPREMA</b> - Po Uredbi (EU) 2016/425                                               | 21-22 |
| (FR) <b>MANUEL D'INSTRUCTIONS</b><br><b>ÉQUIPEMENTS DE SAUVETAGE</b> - Conformément au Règlement (UE) 2016/425 | 13    | (AR) كتيب التعليمات<br>معدات الإنقاذ - وفقًا للائحة (الاتحاد الأوروبي) 524/6102                                         | 22    |

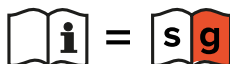
READY FOR:

FALL SAFE

INSPECTOR®

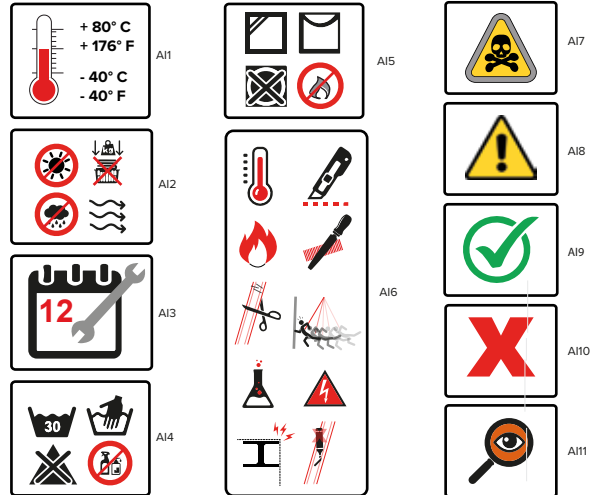


50-7045-G, STD2023, R0  
EN341:2011-2A | EN12841:2006C



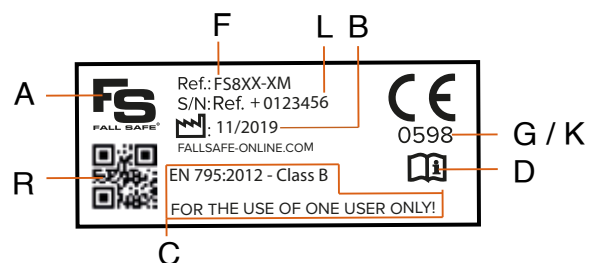
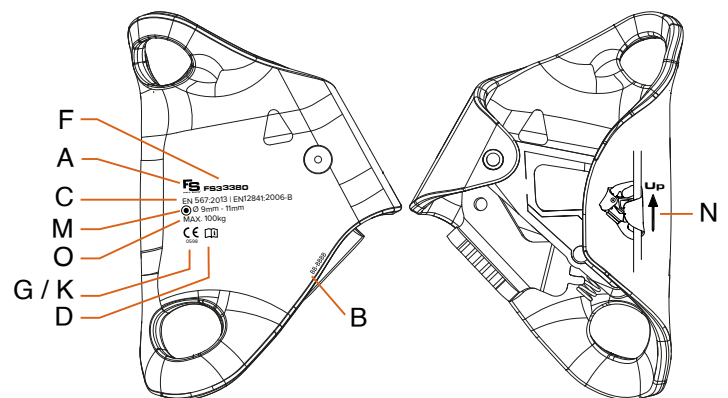
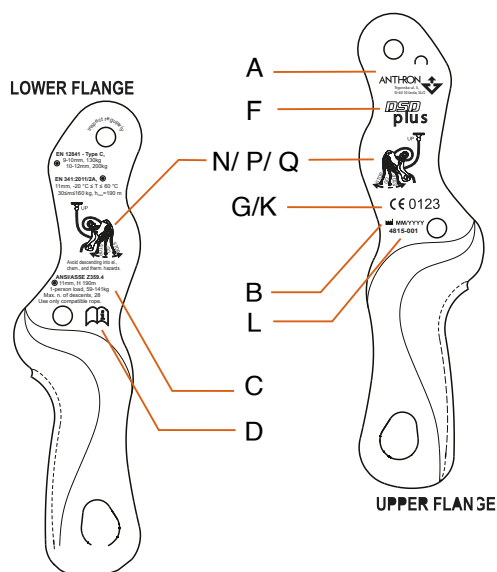
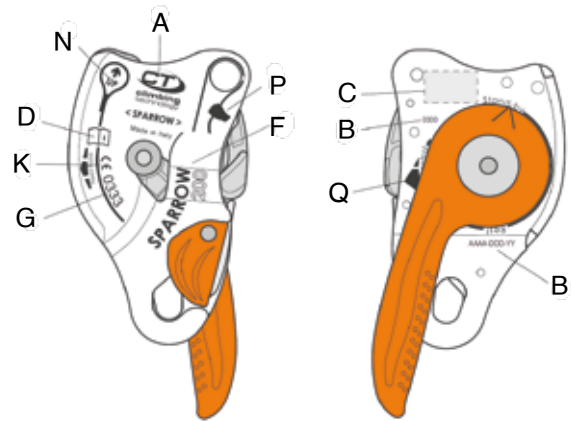
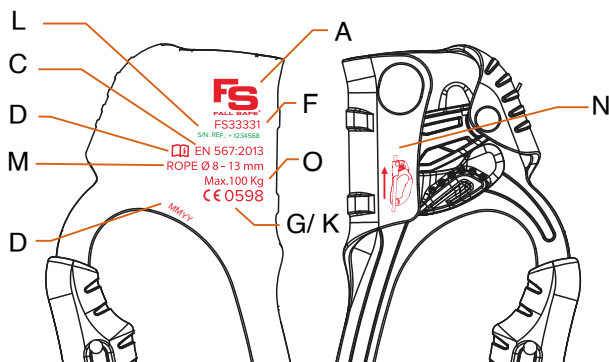


## ADDITIONAL INFORMATION



## MARKING/ LABELS

FS900RA / FS909 / FS910





# EQUIPMENT RECORD

|                                                                                                                                                    |                                                          |                                              |                                                |                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| ALL PERIODIC EXAMINATIONS SHOULD BE RECORDED BY THE COMPETENT PERSON.<br>THIS RECORD SHOULD BE KEPT WITH THE EQUIPMENT DURING THE WHOLE LIFE TIME. |                                                          |                                              |                                                |                                                     |
| 1 - PRODUCT                                                                                                                                        |                                                          | 2 - REF. NUMBER<br>(SEE THE EQUIPMENT LABEL) | 3 - SERIAL NUMBER<br>(SEE THE EQUIPMENT LABEL) | 4 - MANUFACTURING DATE<br>(SEE THE EQUIPMENT LABEL) |
| 5 - PURCHASE DATE                                                                                                                                  |                                                          |                                              | 6 - DATE OF THE FIRST USE                      |                                                     |
| 7 - OTHER RELEVANT INFORMATION                                                                                                                     |                                                          |                                              |                                                |                                                     |
| PERIODIC EXAMINATION AND REPAIR HISTORY                                                                                                            |                                                          |                                              |                                                |                                                     |
| 8 - DATE                                                                                                                                           | 9 - REASON FOR ENTRY<br>(PERIODIC EXAMINATION OR REPAIR) | 10 - DEFECTS, REPAIRS, ETC.                  | 11 - NAME & SIGNATURE                          | 12 - NEXT PERIODIC EXAMINATION<br>(DUE DATE)        |
|                                                                                                                                                    |                                                          |                                              |                                                |                                                     |
|                                                                                                                                                    |                                                          |                                              |                                                |                                                     |
|                                                                                                                                                    |                                                          |                                              |                                                |                                                     |
|                                                                                                                                                    |                                                          |                                              |                                                |                                                     |
|                                                                                                                                                    |                                                          |                                              |                                                |                                                     |
|                                                                                                                                                    |                                                          |                                              |                                                |                                                     |
|                                                                                                                                                    |                                                          |                                              |                                                |                                                     |
|                                                                                                                                                    |                                                          |                                              |                                                |                                                     |
|                                                                                                                                                    |                                                          |                                              |                                                |                                                     |
|                                                                                                                                                    |                                                          |                                              |                                                |                                                     |



## NOMENCLATURE/ FIELD OF APPLICATION



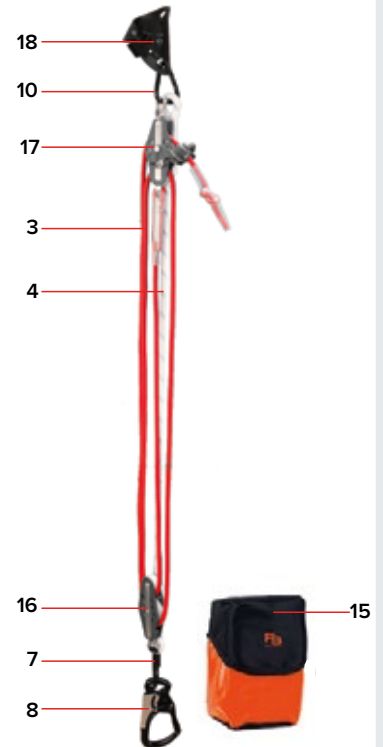
### FS900RA

EN341:2011-A, TYPE 2 | EN12841:2006-C



### FS909

EN341 - CLASS D

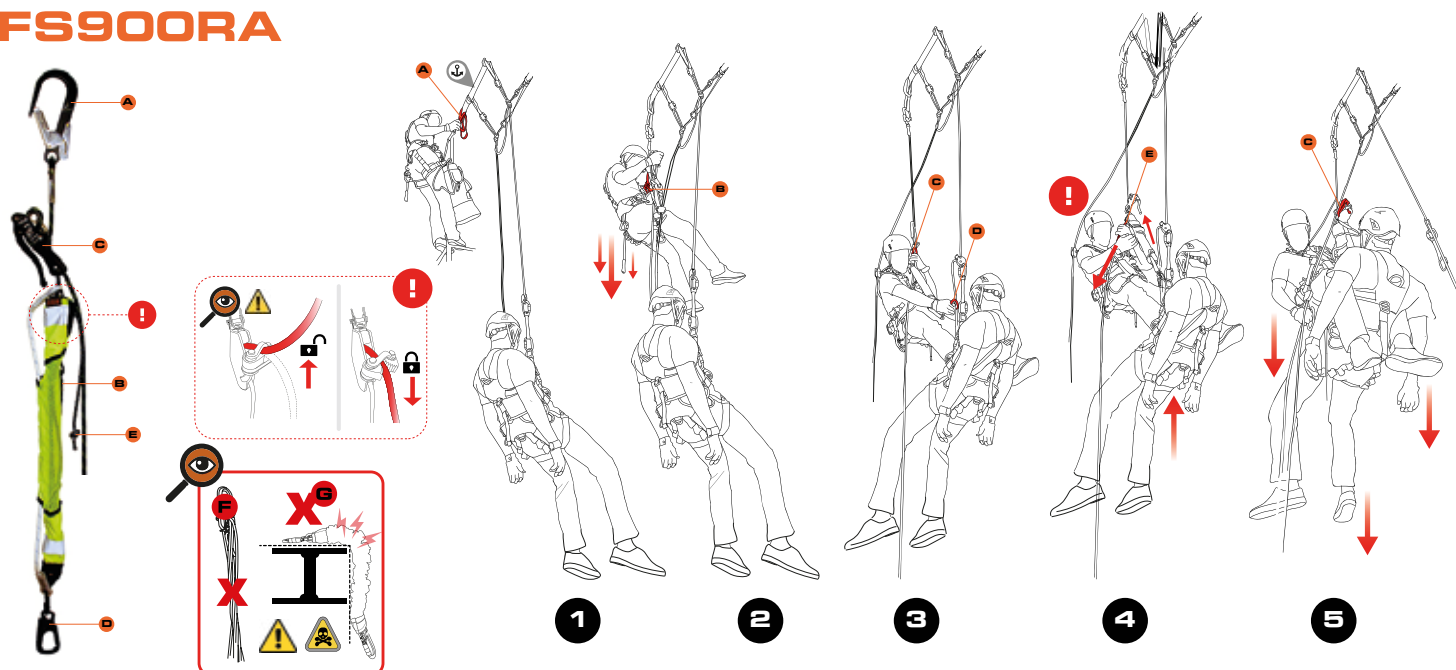


### FS910

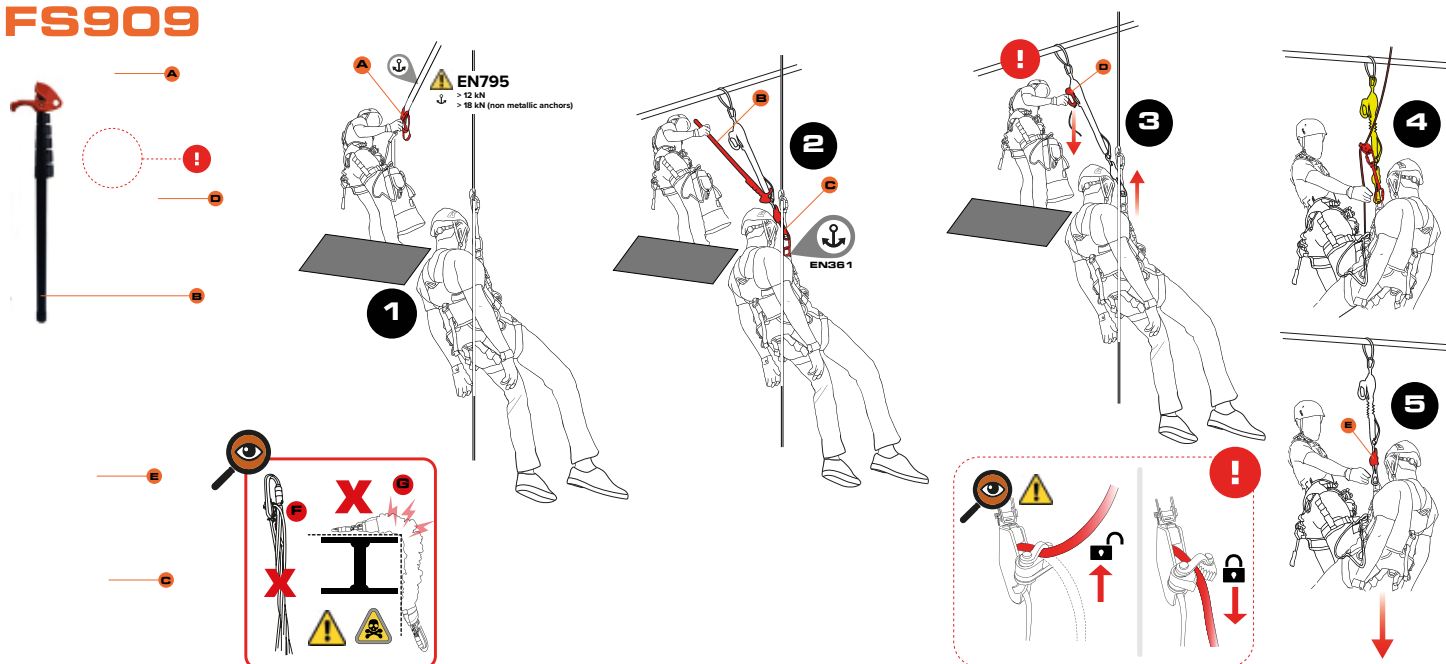
EN567:2013 | EN12841:2006-B



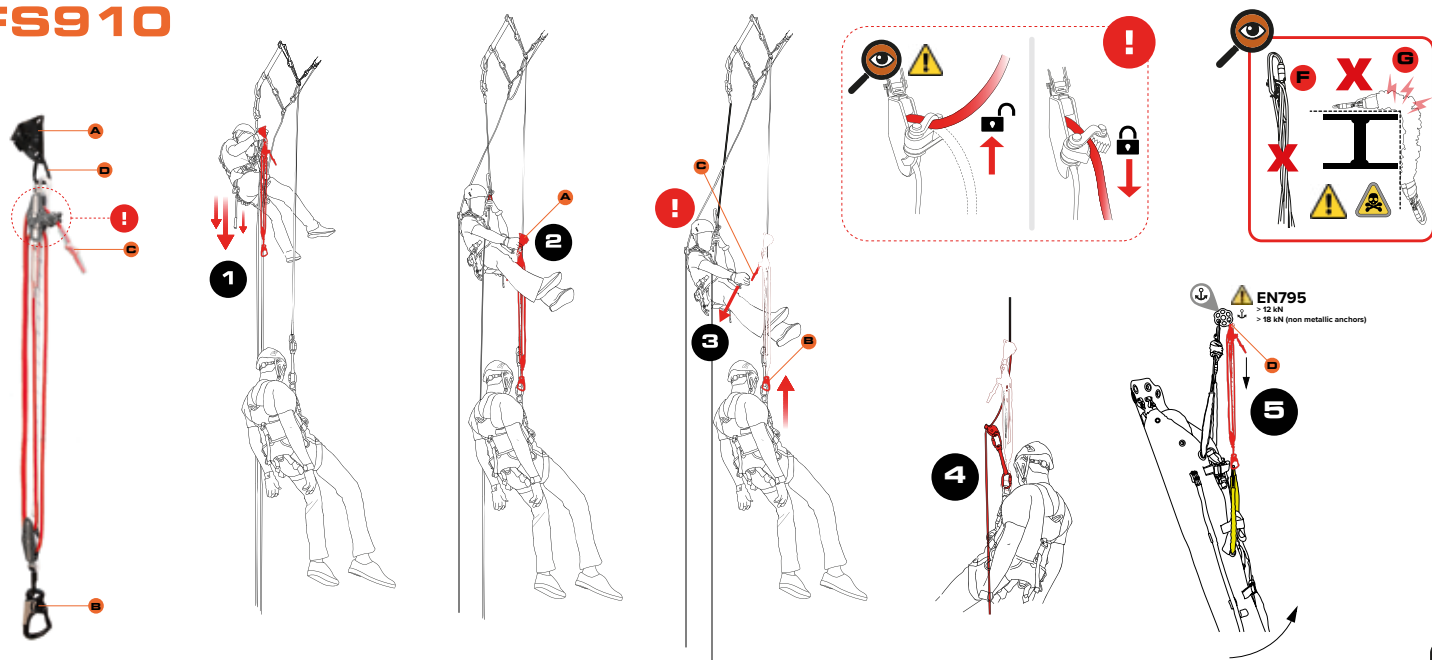
## FS900RA



## FS909



## FS910





## SPECIFIC INSTRUCTIONS

(EN)

### INSTRUCTION MANUAL

**WARNING: READ ALL INFORMATION CONTAINED IN THE TWO INSTRUCTIONS: GENERAL AND SPECIFIC.**

### SPECIFIC INSTRUCTIONS

**ATTENTION:** The FS900RA, FS909 and FS910 rescue system kits follow the standards specified in the descender/ ascender devices. For the correct use and complete understanding of use, you should read the instructions presented here, accompanied by specific instructions for each component of the system.

**FS900RA - PULL SAFE- RESCUE EQUIPMENT.** Before using the equipment you must read carefully and understand the safety information described on general instruction and the specific equipment instructions, as well the device instruction that made part of these rescue system as, rope grab instruction, connectors instruction, descender instruction and rope clamp instruction. **ATTENTION!!!** If you have any doubt about the product, if you need others language version of the instructions for use or any question about, please contact us: [www.fallsafe-online.com](http://www.fallsafe-online.com). **WARNING:** The manufacturer and the seller decline any responsibility in case of incorrect use, improper application or modifications/ reparations by persons not authorized by FALL SAFE®. These rescue system was developed for professional previously trained. Immediately before, during and after use make visual inspections of the product to ensure that it is in a serviceable condition and is functioning correctly. In addition to these visual inspections, a thorough examination should be conducted by a competent person at least every 12 months. Inspect the connector body, gate mechanism and hinge visually for damage or malfunction and marking legibility. Ensure that all moving parts do move correctly, especially locking mechanisms. To check the gate mechanism action, open the gate fully and release. The action should be smooth and the gate should fully close and self-lock. Inspect the pulley sheaves, spacer plates and axles for wear, damage or malfunction. Inspect the rope positionnig and make sure that it's moving freely. Attention: never link multiple system together, when twisted (F), around over edges or sharp edges (G) and do not allow system to be shock loaded. Attention: This system has developed for two users with a maximum load (200kg) including the system, users and all equipment used in the rescue intervention.

**FS909 - RESCUE FIT. (EN)** Before using the equipment you must read carefully and understand the safety information described on general instruction and the specific equipment instructions, as well the device instruction that made part of these rescue system as, rope grab instruction, connectors instruction, descender instruction and rope clamp instruction. **ATTENTION!!!** If you have any doubt about the product, if you need others language version of the instructions for use or any question about, please contact us: [www.fallsafe-online.com](http://www.fallsafe-online.com). **WARNING:** The manufacturer and the seller decline any responsibility in case of incorrect use, improper application or modifications/ reparations by persons not authorized by FALL SAFE®. These rescue system was developed for professional previously trained. Immediately before, during and after use make visual inspections of the product to ensure that it is in a serviceable condition and is functioning correctly. In addition to these visual inspections, a thorough examination should be conducted by a competent person at least every 12 months. Inspect the connector body, gate mechanism and hinge visually for damage or malfunction and marking legibility. Ensure that all moving parts do move correctly, especially locking mechanisms. To check the gate mechanism action, open the gate fully and release. The action should be smooth and the gate should fully close and self-lock. Inspect the pulley sheaves, spacer plates and axles for wear, damage or malfunction. Inspect the rope positioning and make sure that it's moving freely. Attention: never link multiple system together, when twisted (F), around over edges or sharp edges (G) and do not allow system to be shock loaded. Attention: This system has developed for ONE user with a maximum load (200kg) including the system, users and all equipment used in the rescue intervention.

**FS910 - EVACUATION KIT. (EN)** Before using the equipment you must read carefully and understand the safety information described on general instruction and the specific equipment instructions, as well the device instruction that made part of these rescue system as, rope grab instruction, connectors instruction, descender instruction and rope clamp instruction. **ATTENTION!!!** If you have any doubt about the product, if you need others language version of the instructions for use or any question about, please contact us: [www.fallsafe-online.com](http://www.fallsafe-online.com). **WARNING:** The manufacturer and the seller decline any responsibility in case of incorrect use, improper application or modifications/ reparations by persons not authorized by FALL SAFE®. These rescue system was developed for professional previously trained. Immediately before, during and after use make visual inspections of the product to ensure that it is in a serviceable condition and is functioning correctly. In addition to these visual inspections, a thorough examination should be conducted by a competent person at least every 12 months. Inspect the connector body, gate mechanism and hinge visually for damage or malfunction and marking legibility. Ensure that all moving parts do move correctly, especially locking mechanisms. To check the gate mechanism action, open the gate fully and release. The action should be smooth and the gate should fully close and self-lock. Inspect the pulley sheaves, spacer plates and axles for wear, damage or malfunction. Inspect the rope positioning and make sure that it's moving freely. Attention: never link multiple system together, when twisted (F), around over edges or sharp edges (G) and do not allow system to be shock loaded. Attention: This system has developed for ONE user with a maximum load (200kg) including the system, users and all equipment used in the rescue intervention.

### ADDITIONAL INFORMATION

A11 - Acceptable Temperature; A12 - Storage; A13 - Annual Inspection; A14 - Cleaning; A15 - Drying; A16 - Hazards; A17 - Risk of death; A18 - Attention; A19 - Right; A10 - Wrong; A111 - Check.

### MARKING/ LABELS

ML(A) - Brand name; ML(B) - Batch number/ Manufacture Date; ML(C) - Standard; ML(D) - Instruction; ML(E) - Strength; ML(F) - Model; ML(G) - Notify body which carries out product quality management; ML(H) - Max. users; ML(I) - Electronic address; ML(J) - Opening; ML(K) - CE - complies with regulation (EU) 2016/426 of the European Parliament; ML(L) - Serial number; ML(M) - Rope diameters; ML(N) - Anchor point direction; ML(O) - Maximum Weight Allowed; ML(P) - Free end rope indication; ML(Q) - Handles Work Mode; ML(R) - QR Code

### EQUIPMENT RECORD

1-Product; 2-Reference Number; 3-Serial Number; 4-Manufacturing Date; 5-Purchase Date; 6-Date of first use; 7-Other relevant information; 8-Date; 9-Reason for entry; 10-Defects,Repair-s,Etc; 11-Name & Signature; 12-Next periodic examination

### NOMENCLATURE/FIELD OF APPLICATION

NFA1 - FS821 - Aluminium hook I EN361 I Opening 60 mm I Auto lock I 25kN; NFA2 - FS33300 Descender I Steel alloy (read instruction) NFA3 - FSR01 I Static rope 11 mm I Polyamide I EN1891 - A; NFA4 - FSR11 (backup) I Static rope 9 mm I Polyamide I EN1891 - A; NFA5 - System rope protection - Polyester textile; NFA6 - FSR60 I Static rope 8 mm I Polyester I BS EN564; NFA7 - Quick link - Steel alloy; NFA8 - FS33562 - Aluminium hook I EN361 I Opening 22 mm I Auto lock I 25kN; NFA9 - FS333547-3L - Aluminium connector I EN361 I Opening 23 mm I Triple twist lock I 23kN; NFA10 - Triangular quick link - Steel alloy; NFA11 - FS33330 or FS33331 - Steel alloy rope clamp - 8 to 13 mm I Maximum load 100 kg; NFA12 -

FS800 - Sling I 25mm - polyester; NFA13 - FS33344 Descender I aluminium alloy (read instruction); NFA14 - FS923RP Betastick access I Plastic components - length 3.10m; NFA15 - Bag - polyester; NFA16 - Double pulley - metal and plastic components; NFA17- Double pulley with block system - metal and plastic components; NFA18 - FS8050 or FS8051 rope clamp I Max. load 100kg I EN567/ EN12841-B.

### DONNING AND SETUP

**FS900RA - PULL SAFE- RESCUE EQUIPMENT.** DS1 - Attach the hook A (FS821) to an anchor point EN795 (if necessary use an anchor sling - EN795-B); DS2 - Connect the hook B (FS33562 - upper) to your harness chest D-ring and disconnect your anchorage to initiate the descender to reach the victim pressing the FS33300 (C) puller softly. Attention: Use an anchor line for your safety and to eliminate any issue on the rescue process. DS3 - Connector the hook D (FS33562 - low) on the same place that the victim it's attached. DS4 - Pull the rope (E) of the pulley system to the floor direction to suspend the victim to unlock the restraint system. DS5 - Detach the victims fall arrest system and use the descender FS33300 (C) to safely reach to the ground. **FS909 - RESCUE FIT.** DS1 - Attach the karabiner A (FS33547-3L) to an anchor point EN795 using the anchor sling FS800; DS2 - Use the beta-stick access pole (B) to connect the hook (C) FS33562 on the victim attachment point (D-ring/ EN361); DS3 - Pull the rope clamp (D) to the floor direction to retract the FS909 and suspend the victim to unlock the restraint system; DS4 - Detach the victims fall arrest system; DS5 - Press the descender puller FS33300 (E) to safely reach the to the ground.

**FS910 - EVACUATION KIT.** DS1 - Attach the karabiner A (FS33547-3L) to an anchor point EN795 using the anchor sling FS800; DS2 - Use the beta-stick access pole (B) to connect the hook (C) FS33562 on the victim attachment point (D-ring/ EN361); DS3 - Pull the rope clamp (D) to the floor direction to retract the FS909 and suspend the victim to unlock the restraint system; DS4 - Detach the victims fall arrest system; DS5 - Press the descender puller FS33300 (E) to safely reach the to the ground.

(CS)

### NÁVOD K POUŽITÍ

**VAROVÁNÍ: PŘEČTĚTE SI VŠECHNY INFORMACE OBSAŽENÉ VE DVOU POKYNECH: OBECNÉ A SPECIFICKÉ.**

### KONKRÉTNÍ POKYNY

**POZOR:** Sady záchranného systému FS900RA, FS909 a FS910 dodržují standardy specifikované v zařízeních pro slaňování/navijení. Pro správné použití a úplné pochopení použití byste si měli přečíst zde uvedené pokyny spolu se specifickými pokyny pro každou součást systému.

**FS900RA - VYTÁHNĚTE BEZPEČNĚ- ZÁCHRANNÉ ZAŘÍZENÍ.** Před použitím zařízení si musíte pozorně přečíst a porozumět bezpečnostním informacím, které jsou popsány ve všeobecných pokynech a pokynech ke konkrétnímu vybavení, a také pokynům k zařízení, které je součástí tohoto záchranného systému, jako jsou pokyny k uchopení lana, pokyny ke konektorům, pokyny k decenderu a pokyny k upnutí lana. . **POZORNOST!!!** Máte-li jakékoli pochybnosti o produktu, potřebujete-li jinou jazykovou verzi návodu k použití nebo jakékoli dotazy, kontaktujte nás: [www.fallsafe-online.com](http://www.fallsafe-online.com). **VAROVÁNÍ:** Výrobce a prodejce odmítají jakoukoli odpovědnost v případě nesprávného použití, nesprávné aplikace nebo úprav/oprav osobami neautorizovanými společností FALL SAFE®. Tyto záchranné systémy byly vyvinuty pro profesionální dříve vyškolené. Bezprostředně před, během a po použití proveďte vizuální kontrolu výrobku, abyste se ujistili, že je v provozuschopném stavu a zda správně funguje. Kromě těchto vizuálních kontrol by měla být alespoň každých 12 měsíců provedena důkladná kontrola kompetentní osobou. Vizuálně zkontrolujte těleso konektoru, mechanismus brány a pant, zda nejsou poškozené nebo nefunkční a zda jsou značky čitelné. Ujistěte se, že se všechny pohyblivé části pohybují správně, zejména uzamykací mechanismy. Chcete-li zkontrolovat činnost mechanismu brány, zcela otevřete bránu a uvolněte ji. Akce by měla být plynulá a brána by se měla plně zavřít a samozamykat. Zkontrolujte řemenice, distanční desky a nápravy, zda nejsou opotřebené, poškozené nebo nesprávné. Zkontrolujte polohu lana a ujistěte se, že se volně pohybuje. Pozor: nikdy nespojujte více systémů dohromady, když jsou zkroucené (F), kolem hran nebo ostrých hran (G) a nedovolte, aby byl systém vystaven nárazům. Pozor: Tento systém byl vyvinut pro dva uživatele s maximálním zatížením (200 kg) včetně systému, uživatelů a veškerého vybavení použitého při záchranném zásahu.

**FS909 - RESCUE FIT. (CS)** Před použitím zařízení si musíte pozorně přečíst a porozumět bezpečnostním informacím popsáním ve všeobecných pokynech a pokynech ke konkrétnímu vybavení, jakož i pokyny k zařízení, které tvoří součást tohoto záchranného systému, jako jsou pokyny k uchopení lana, pokyny ke konektorům, pokyny k sestupu a návod na uchycení lana. **POZORNOST!!!** Máte-li jakékoli pochybnosti o produktu, potřebujete-li jinou jazykovou verzi návodu k použití nebo jakékoli dotazy, kontaktujte nás: [www.fallsafe-online.com](http://www.fallsafe-online.com). **VAROVÁNÍ:** Výrobce a prodejce odmítají jakoukoli odpovědnost v případě nesprávného použití, nesprávné aplikace nebo úprav/oprav osobami neautorizovanými společností FALL SAFE®. Tyto záchranné systémy byly vyvinuty pro profesionální dříve vyškolené. Bezprostředně před, během a po použití proveďte vizuální kontrolu výrobku, abyste se ujistili, že je v provozuschopném stavu a správně funguje. Kromě těchto vizuálních kontrol by měla být alespoň každých 12 měsíců provedena důkladná kontrola kompetentní osobou. Vizuálně zkontrolujte těleso konektoru, mechanismus brány a pant, zda nejsou poškozené nebo nefunkční a zda jsou značky čitelné. Ujistěte se, že se všechny pohyblivé části pohybují správně, zejména uzamykací mechanismy. Chcete-li zkontrolovat činnost mechanismu brány, zcela otevřete bránu a uvolněte ji. Akce by měla být plynulá a brána by se měla plně zavřít a samozamykat. Zkontrolujte řemenice, distanční desky a nápravy, zda nejsou opotřebené, poškozené nebo nesprávné. Zkontrolujte umístění lana a ujistěte se, že se volně pohybuje. Pozor: nikdy nespojujte více systémů dohromady, když jsou zkroucené (F), kolem hran nebo ostrých hran (G) a nedovolte, aby byl systém vystaven nárazům. Upozornění: Tento systém byl vyvinut pro JEDNOHO uživatele s maximálním zatížením (200 kg) včetně systému, uživatelů a veškerého vybavení použitého při záchranném zásahu.

**FS910 - EVAKUAČNÍ SADA. (CS)** Před použitím zařízení si musíte pozorně přečíst a porozumět bezpečnostním informacím popsáním ve všeobecných pokynech a pokynech ke konkrétnímu vybavení, jakož i pokyny k zařízení, které tvoří součást tohoto záchranného systému, jako jsou pokyny k uchopení lana, pokyny ke konektorům, pokyny k sestupu a návod na uchycení lana. **POZORNOST!!!** Máte-li jakékoli pochybnosti o produktu, potřebujete-li jinou jazykovou verzi návodu k použití nebo jakékoli dotazy, kontaktujte nás: [www.fallsafe-online.com](http://www.fallsafe-online.com). **VAROVÁNÍ:** Výrobce a prodejce odmítají jakoukoli odpovědnost v případě nesprávného použití, nesprávné aplikace nebo úprav/oprav osobami neautorizovanými společností FALL SAFE®. Tyto záchranné systémy byly vyvinuty pro profesionální dříve vyškolené. Bezprostředně před, během a po použití proveďte vizuální kontrolu výrobku, abyste se ujistili, že je v provozuschopném stavu a správně funguje. Kromě těchto vizuálních kontrol by měla být alespoň každých 12 měsíců provedena důkladná kontrola kompetentní osobou. Vizuálně zkontrolujte těleso konektoru, mechanismus brány a pant, zda nejsou poškozené nebo nefunkční a zda jsou značky čitelné. Ujistěte se, že se všechny pohyblivé části pohybují správně, zejména uzamykací mechanismy. Chcete-li zkontrolovat činnost mechanismu brány, zcela otevřete bránu a uvolněte ji. Akce by měla být plynulá a brána by se měla plně zavřít a samozamykat. Zkontrolujte řemenice, distanční desky a nápravy, zda nejsou opotřebené, poškozené nebo nesprávné. Zkontrolujte umístění lana a ujistěte se, že se volně pohybuje. Pozor: nikdy nespojujte více systémů dohromady, když jsou zkroucené (F), kolem hran nebo ostrých hran (G) a nedovolte, aby byl systém vystaven nárazům.

EN

CS

HU

PL

RO

SK

DA

NO

SV

FI

PT

ES

FR

IT

DE

NL

ET

LV

LT

RU

BG

EL

HR

MT

SL

AR

5



## SPECIFIC INSTRUCTIONS

Upozornění: Tento systém byl vyvinut pro JEDNOHO uživatele s maximálním zatížením (200 kg) včetně systému, uživateli a veškerého vybavení použitého při záchranném zásahu.

### DODATEČNÉ INFORMACE

A1 – Přijatelná teplota; A12 – Skladování; A13 – Roční kontrola; A14 – Čištění; A15 – Sušení; A16 – Nebezpečí; A17 – Riziko smrti; A18 – Pozor; A19 – Vpravo; A110 – Špatně; A111 – Zkontrolujte.

### ZNAČENÍ / ŠTÍTKY

ML(A) – Název značky; ML(B) – Číslo šarže/ Datum výroby; ML(C) – standardní; ML(D) – instrukce; ML(E) – Síla; ML(F) – model; ML(G) – Oznámit orgán, který provádí řízení kvality produktu; ML(H) – Max. uživatelé; ML(I) – Elektronická adresa; ML(J) – otevření; ML(K) – CE – odpovídá nařízení Evropského parlamentu (EU) 2016/426; ML(L) – sériové číslo; ML(M) – Průměry lana; ML(N) – směr kotveního bodu; ML(O) – Maximální povolená hmotnost; ML(P) – Indikace volného konce lana; ML(Q) – Zvládá pracovní režim; ML(R) – QR kód

### ZÁZNAM VYBAVENÍ

1-produkt; 2-Referenční číslo; 3-sériové číslo; 4-Datum výroby; 5-Datum nákupu; 6-Datum prvního použití; 7-Další relevantní informace; 8-Datum; 9-Důvod vstupu; 10-Závady, Opravy atd.; 11-Jméno a podpis; 12-Další periodická zkouška

### NOMENKLATURA/OBLAST POUŽITÍ

NFA1 - FS821 - Hliníkový háček I EN361 I Rozevření 60 mm I Automatický zámek I 25 kN; NFA2 - FS33300 Descender I Slitina oceli (přčtete si návod) NFA3 - FSR01 I Statické lano 11 mm I Polyamid I EN1891 - A; NFA4 - FSR11 (záložní) I Statické lano 9 mm I Polyamid I EN1891 - A; NFA5 - Systémová ochrana lana - Polyesterové textilie; NFA6 - FSR60 I Statické lano 8 mm I Polyester I BS EN564; NFA7 - Quick link - Slitina oceli; NFA8 - FS33562 - Hliníkový háček I EN361 I Otvor 22 mm I Automatický zámek I 25 kN; NFA9 - FS33547-3L - Hliníkový konektor I EN361 I Otvor 23 mm I Trojitý otočný zámek I 23 kN; NFA10 - Trojúhelníkový rychlospojka - Slitina oceli; NFA11 - FS33330 nebo FS33331 - Lanová svorka z ocelové slitiny - 8 až 13 mm I Maximální zatížení 100 kg; NFA12 - FS800 - Sling I 25 mm - polyester; NFA13 - FS33344 Descender I hliníková slitina (přčtete si návod); NFA14 - FS923RP Betastick přístup I Plastové komponenty - délka 3,10m; NFA15 - Taška - polyester; NFA16 - Dvojitá kladka - kovové a plastové součásti; NFA17- Dvojitá kladka s blokovým systémem - kovové a plastové komponenty; Lanová svorka NFA18 - FS8050 nebo FS8051 I Max. nosnost 100kg I EN567/ EN12841-B.

### NABÍLENÍ A NASTAVENÍ

FS900RA - VYTÁHNĚTE BEZPEČNĚ- ZÁCHRANNÉ ZAŘÍZENÍ. DS1 - Připevněte hák A (FS821) ke kotvenímu bodu EN795 (v případě potřeby použijte kotvení smyčku - EN795-B); DS2 - Připojte hák B (FS33562 - horní) k hrudnímu D-kroužku postroje a odpojte ukotvení, aby se spouštěcí zařízení dostalo k oběti jemným stisknutím stahováků FS33300 (C). Upozornění: Použijte kotvení lano pro svou bezpečnost a pro odstranění jakéhokoli problému v procesu záchrany. DS3 - Připojte háček D (FS33562 - nízký) na stejné místo, kde je přichycen oběť. DS4 - Zatáhněte za lano (E) kladkového systému směrem k podlaze, abyste zavěsili oběť a odemkli zádržný systém. DS5 - Odpojte systém zachycení pádu oběti a použijte spouštěč FS33300 (C), abyste se bezpečně dostali na zem.

FS909 - RESCUE FIT. DS1 - Připevněte karabinu A (FS33547-3L) ke kotvenímu bodu EN795 pomocí kotveního popruhu FS800; DS2 - Pomocí přístupové tyče beta-stick (B) připojte háček (C) FS33562 na upevňovací bod oběti (D-kroužek/EN361); DS3 - Zatáhněte za lanovou svorku (D) směrem k podlaze, aby se FS909 stáhl a oběť se zavěsila, aby se odblokoval zádržný systém; DS4 - Odpojte systém zachycení pádu oběti; DS5 - Stiskněte stahovák FS33300 (E), abyste bezpečně dosáhli na zem.

FS910 - EVAKUAČNÍ SADA. DS1 - Připevněte karabinu A (FS33547-3L) ke kotvenímu bodu EN795 pomocí kotveního popruhu FS800; DS2 - Pomocí přístupové tyče beta-stick (B) připojte háček (C) FS33562 na upevňovací bod oběti (D-kroužek/EN361); DS3 - Zatáhněte za lanovou svorku (D) směrem k podlaze, aby se FS909 stáhl a oběť se zavěsila, aby se odblokoval zádržný systém; DS4 - Odpojte systém zachycení pádu oběti; DS5 - Stiskněte stahovák FS33300 (E), abyste bezpečně dosáhli na zem.

(HU)

### HASZNÁLATI UTASÍTÁS

FIGYELMEZTETÉS: OLVASSA EL A KÉT UTASÍTÁSBAN TARTALMAZÓ ÖSSZES INFORMÁCIÓT: ÁLTALÁNOS ÉS SPECIFIKUS.

### KÜLÖNLEGES UTASÍTÁSOK

FIGYELEM: Az FS900RA, FS909 és FS910 mentőrendszer-készletek megfelelnek a leszálló/fel szálló eszközökben meghatározott szabványoknak. A helyes használat és a használat teljes megértése érdekében olvassa el az itt bemutatott utasításokat, valamint a rendszer minden egyes összetevőjére vonatkozó speciális utasítást.

FS900RA – BIZTONSÁGOS- MENTŐFELSZERELÉS HÚZÁSA. A berendezés használata előtt figyelmesen el kell olvasnia és meg kell értenie az általános utasításokban és a speciális felszerelési utasításokban leírt biztonsági tudnivalókat, valamint a mentőrendszer részét képező eszköz használati utasítását, mint a kötélfogási utasítást, a csatlakozókra vonatkozó utasításokat, az ereszkedő utasításokat és a kötélbilincis utasításokat. . FIGYELEM!!! Ha kétségei vannak a termékkel kapcsolatban, ha szüksége van a használati utasítás más nyelvű változatára, vagy bármilyen kérdése van ezzel kapcsolatban, kérjük, lépjen kapcsolatba velünk: [www.fallsafe-online.com](http://www.fallsafe-online.com). FIGYELMEZTETÉS: A gyártó és az eladó elhárít minden felelősséget a helytelen használat, nem megfelelő alkalmazás vagy a FALL SAFE® által nem felhatalmazott személyek által végzett módosítások/javítások esetén. Ezeket a mentőrendszereket korábban kiképzett szakemberek számára fejlesztették ki. Közvetlenül használat előtt, közben és után szemrevételezéssel ellenőrizze a terméket, hogy megbizonyosodjon arról, hogy az üzemképes állapotban van és megfelelően működik. Ezeken a szemrevételezéseken túlmenően legalább 12 havonta alapos vizsgálatot kell végeznie egy hozzáértő személynek. Vizsgálja meg szemrevételezéssel a csatlakozótestet, a kapumechanizmust és a csuklópántot, hogy nem sérült-e vagy nem működik-e, és a jelölések olvashatóságát. Győződjön meg arról, hogy minden mozgó alkatrész megfelelően mozog, különösen a reteszelő mechanizmusok. A kapumechanizmus működésének ellenőrzéséhez nyissa ki teljesen a kaput és engedje el. A műveletnek zökkenőmentesnek kell lennie, a kapunak teljesen be kell zárnia és önrletesznie kell. Ellenőrizze a szíjtárcsák, a távtartó lemezek és a tengelyek kopását, sérülését vagy hibás működését. Ellenőrizze a kötéll helyzetét, és győződjön meg arról, hogy szabadon mozog. Figyelem: soha ne kössön össze több rendszert, ha meg van csavarodva (F), a szélek vagy éles szélek körül (G), és ne engedje, hogy a rendszer rázkódást érhjen. Figyelem: Ezt a rendszert EGY felhasználó számára fejlesztették ki maximális terheléssel (200 kg), beleértve a rendszert, a felhasználókat és a mentési beavatkozáshoz használt összes felszerelést.

FS909 - RESCUE FIT. (HU) A berendezés használata előtt figyelmesen el kell olvasnia és meg kell értenie az általános utasításban és a speciális felszerelésre vonatkozó utasításokban leírt biztonsági tudnivalókat, valamint a mentőrendszer részét képező eszköz használati utasítását, mint a kötélfogási utasítást, a csatlakozókra vonatkozó utasításokat, az ereszkedő utasításokat és kötélszorító utasítás. FIGYELEM!!! Ha kétségei vannak a termékkel kapcsolatban, ha szüksége van a használati utasítás más nyelvű változatára, vagy bármilyen kérdése van ezzel kapcsolatban, kérjük, lépjen kapcsolatba velünk: [www.fallsafe-online.com](http://www.fallsafe-online.com). FIGYELMEZTETÉS:

A gyártó és az eladó elhárít minden felelősséget a helytelen használat, nem megfelelő alkalmazás vagy a FALL SAFE® által nem felhatalmazott személyek által végzett módosítások/javítások esetén. Ezeket a mentőrendszereket korábban kiképzett szakemberek számára fejlesztették ki. Közvetlenül használat előtt, közben és után szemrevételezéssel ellenőrizze a terméket, hogy megbizonyosodjon arról, hogy az üzemképes állapotban van és megfelelően működik. Ezeken a szemrevételezéseken túlmenően legalább 12 havonta alapos vizsgálatot kell végeznie egy hozzáértő személynek. Vizsgálja meg szemrevételezéssel a csatlakozótestet, a kapumechanizmust és a csuklópántot, hogy nem sérült-e vagy nem működik-e, és a jelölések olvashatóságát. Győződjön meg arról, hogy minden mozgó alkatrész megfelelően mozog, különösen a reteszelő mechanizmusok. A kapumechanizmus működésének ellenőrzéséhez nyissa ki teljesen a kaput és engedje el. A műveletnek zökkenőmentesnek kell lennie, a kapunak teljesen be kell zárnia és önrletesznie kell. Ellenőrizze a szíjtárcsák, a távtartó lemezek és a tengelyek kopását, sérülését vagy hibás működését. Ellenőrizze a kötéll helyzetét, és győződjön meg arról, hogy szabadon mozog. Figyelem: soha ne kössön össze több rendszert, ha meg van csavarodva (F), a szélek vagy éles szélek körül (G), és ne engedje, hogy a rendszer rázkódást érhjen. Figyelem: Ezt a rendszert EGY felhasználó számára fejlesztették ki maximális terheléssel (200 kg), beleértve a rendszert, a felhasználókat és a mentési beavatkozáshoz használt összes felszerelést.

FS910 - KIMENETI KÉSZLET. (HU) A berendezés használata előtt figyelmesen el kell olvasnia és meg kell értenie az általános utasításban és a speciális felszerelésre vonatkozó utasításokban leírt biztonsági tudnivalókat, valamint a mentőrendszer részét képező eszköz használati utasítását, mint a kötélfogási utasítást, a csatlakozókra vonatkozó utasításokat, az ereszkedő utasításokat és kötélszorító utasítás. FIGYELEM!!! Ha kétségei vannak a termékkel kapcsolatban, ha szüksége van a használati utasítás más nyelvű változatára, vagy bármilyen kérdése van ezzel kapcsolatban, kérjük, lépjen kapcsolatba velünk: [www.fallsafe-online.com](http://www.fallsafe-online.com). FIGYELMEZTETÉS: A gyártó és az eladó elhárít minden felelősséget a helytelen használat, nem megfelelő alkalmazás vagy a FALL SAFE® által nem felhatalmazott személyek által végzett módosítások/javítások esetén. Ezeket a mentőrendszereket korábban kiképzett szakemberek számára fejlesztették ki. Közvetlenül használat előtt, közben és után szemrevételezéssel ellenőrizze a terméket, hogy megbizonyosodjon arról, hogy az üzemképes állapotban van és megfelelően működik. Ezeken a szemrevételezéseken túlmenően legalább 12 havonta alapos vizsgálatot kell végeznie egy hozzáértő személynek. Vizsgálja meg szemrevételezéssel a csatlakozótestet, a kapumechanizmust és a csuklópántot, hogy nem sérült-e vagy nem működik-e, és a jelölések olvashatóságát. Győződjön meg arról, hogy minden mozgó alkatrész megfelelően mozog, különösen a reteszelő mechanizmusok. A kapumechanizmus működésének ellenőrzéséhez nyissa ki teljesen a kaput és engedje el. A műveletnek zökkenőmentesnek kell lennie, a kapunak teljesen be kell zárnia és önrletesznie kell. Ellenőrizze a szíjtárcsák, a távtartó lemezek és a tengelyek kopását, sérülését vagy hibás működését. Ellenőrizze a kötéll helyzetét, és győződjön meg arról, hogy szabadon mozog. Figyelem: soha ne kössön össze több rendszert, ha meg van csavarodva (F), a szélek vagy éles szélek körül (G), és ne engedje, hogy a rendszer rázkódást érhjen. Figyelem: Ezt a rendszert EGY felhasználó számára fejlesztették ki maximális terheléssel (200 kg), beleértve a rendszert, a felhasználókat és a mentési beavatkozáshoz használt összes felszerelést.

### TOVÁBBI INFORMÁCIÓ

A11 – Elfogadható hőmérséklet; A12 – Tárolás; A13 – Éves ellenőrzés; A14 – Tisztítás; A15 – Szárítás; A16 – Veszélyek; A17 – Haláiveszély; A18 – Figyelem; A19 – Jobb; A110 – Rossz; A111 – Ellenőrizze.

### JELÖLÉS/ CÍMKÉK

ML(A) – Márkanév; ML(B) – Tételszám/ Gyártási dátum; ML(C) – Standard; ML(D) – Utasítás; ML(E) – Erő; ML(F) – Modell; ML(G) – A termékminőség-irányítást végző szervezet bejelentése; ML(H) – Max. felhasználók; ML(I) – Elektronikus cím; ML(J) – Nyitás; ML(K) – CE – megfelel az Európai Parlament (EU) 2016/426 rendeletének; ML(L) – Sorozatszám; ML(M) – Kötéltármérők; ML(N) – Rögzítési pont iránya; ML(O) – Maximális megengedett súly; ML(P) – Szabad kötélvég kijelzés; ML(Q) – Kezeli a munkamódot; ML(R) – QR-kód

### FELSZERELÉSI FELVÉTEL

1-Termék; 2-Referenciaszám; 3-Sorozatszám; 4-A gyártás dátuma; 5-Vásárlás dátuma; 6-Az első használat dátuma; 7-Egyéb releváns információ; 8-Dátum; 9-A belépés oka; 10-Hibák, javítások, stb.; 11-Név és aláírás; 12-Következő időszakos vizsgálat

### NOMENKLATÚRA/ALKALMAZÁSI TERÜLET

NFA1 - FS821 - Alumínium horog I EN361 I Nyitás 60 mm I Automatikus zár I 25 kN; NFA2 - FS33300 Descender I Acéltövzvet (olvassa el az utasítást) NFA3 - FSR01 I Statikus kötéll 11 mm I Poliamid I EN1891 - A; NFA4 - FSR11 (tartálék) I Statikus kötéll 9 mm I Poliamid I EN1891 - A; NFA5 - Rendszerkötélvédelem - Poliszter textil; NFA6 - FSR60 I Statikus kötéll 8 mm I Poliszter I BS EN564; NFA7 - Gyorslink - Acéltövzvet; NFA8 - FS33562 - Alumínium horog I EN361 I Nyitás 22 mm I Automatikus zár I 25 kN; NFA9 - FS33547-3L - Alumínium csatlakozó I EN361 I Nyitás 23 mm I Háromszoros csavaros zár I 23 kN; NFA10 - Háromszög alakú gyorscsatlakozó - Acéltövzvet; NFA11 - FS33330 vagy FS33331 - Acéltövzvet kötélbilincis - 8-13 mm I Maximális terhelés 100 kg; NFA12 - FS800 - Heveder I 25 mm - poliszter; NFA13 - FS33344 Descender I alumíniumtövzvet (olvassa el az utasítást); NFA14 - FS923RP Betastick hozzáférési I Műanyag alkatrészek - hossza 3,10 m; NFA15 - Tásk - poliszter; NFA16 - Kettős szíjtárcsa - fém és műanyag alkatrészek; NFA17- Kettős szíjtárcsa blokkrendszerrel - fém és műanyag alkatrészek; NFA18 - FS8050 vagy FS8051 kötélbilincis I Max. teherbírás 100kg I EN567/ EN12841-B.

### FELHASZNÁLÁS ÉS BEÁLLÍTÁS

FS900RA – BIZTONSÁGOS- MENTŐFELSZERELÉS HÚZÁSA. DS1 - Rögzítse A a kampót (FS821) egy EN795 rögzítési ponthoz (szükség esetén használjon rögzítőhevedert - EN795-B); DS2 – Csatlakoztassa a B kampót (FS33562 - felső) a heveder mellkasának D-gyűrűjéhez, és válassza le a rögzítést, hogy az FS33300 (C) húzóját lágyan megnyomva az ereszkedő elérje az áldozatot. Figyelem: Biztonsága és a mentési folyamat során felmerülő problémák kiküszöbölése érdekében használjon horgonyzsinórt. DS3 - Csatlakoztassa a D kampót (FS33562 - alacsony) ugyanarra a helyre, ahol az áldozatot rögzíti. DS4 - Húzza a tárcsarendszer kötelet (E) a padló irányába, hogy felfüggeszti az áldozatot a rögzítőrendszer kinyitására. DS5 – Válassza le az áldozatok zuhanásgátló rendszerét, és használja az FS33300 (C) ereszkedőt, hogy biztonságosan elérje a földet.

FS909 - RESCUE FIT. DS1 - Rögzítse A a karabinert (FS33547-3L) egy EN795 rögzítési ponthoz az FS800 rögzítőheveder segítségével; DS2 - A béta-stick hozzáférési rúddal (B) csatlakoztassa az FS33562 kampót (C) az áldozat rögzítési pontjára (D-gyűrű/EN361); DS3 - Húzza a kötélbilincset (D) a padló irányába az FS909 visszahúzásához, és fűggesse fel az áldozatot a rögzítőrendszer kioldásához; DS4 - Az áldozatok zuhanásgátló rendszerének leválasztása; DS5 - Nyomja meg az FS33300 (E) ereszkedő leहुzózt, hogy biztonságosan elérje a talajt.

FS910 - KIMENETI KÉSZLET. DS1 - Rögzítse A a karabinert (FS33547-3L) egy EN795 rögzítési ponthoz az FS800 rögzítőheveder segítségével; DS2 - A béta-stick hozzáférési rúddal (B) csatlakoztassa az FS33562 kampót (C) az áldozat rögzítési pontjára (D-gyűrű/EN361); DS3 - Húzza a kötélbilincset (D) a padló irányába az FS909 visszahúzásához, és fűggesse fel az áldozatot a rögzítőrendszer kioldásához; DS4 - Az áldozatok zuhanásgátló rendszerének leválasztása; DS5 - Nyomja meg az FS33300 (E) ereszkedő leहुzózt, hogy biztonságosan elérje



## SPECIFIC INSTRUCTIONS

a talajt.

(PL)

### INSTRUKCJA OBSŁUGI

UWAGA: PRZECZYTAJ WSZYSTKIE INFORMACJE ZAWARTE W DWÓCH INSTRUKCJACH: OGÓLNEJ I SZCZEGÓŁOWEJ.

### SZCZEGÓŁOWE INSTRUKCJE

UWAGA: Zestawy systemu ratunkowego FS900RA, FS909 i FS910 są zgodne ze standardami określonymi dla urządzeń zjazdowych/wyciągowych. W celu prawidłowego użytkowania i pełnego zrozumienia użytkownika należy przeczytać przedstawione tutaj instrukcje, którym towarzyszą szczegółowe instrukcje dotyczące każdego elementu systemu.

FS900RA - PULL SAFE - SPRZĘT RATOWNICZY. Przed użyciem sprzętu należy uważnie przeczytać i zrozumieć informacje dotyczące bezpieczeństwa opisane w instrukcji ogólnej i szczegółowe instrukcje dotyczące sprzętu, a także instrukcje dotyczące urządzeń wchodzących w skład tego systemu ratunkowego, takich jak instrukcja chwytania liny, instrukcja łączników, instrukcja zjazdu i instrukcja zacisku linowego. UWAGA!!! Jeśli masz jakiegokolwiek wątpliwości co do produktu, potrzebujesz innej wersji językowej instrukcji obsługi lub masz pytania dotyczące produktu, skontaktuj się z nami: [www.fallsafe-online.com](http://www.fallsafe-online.com). OSTRZEŻENIE: Producent i sprzedawca zrzekają się wszelkiej odpowiedzialności w przypadku nieprawidłowego użytkowania, niewłaściwego zastosowania lub modyfikacji/napraw przez osoby nieupoważnione przez FALL SAFE®. Ten system ratunkowy został opracowany dla profesjonalistów, którzy zostali wcześniej przeszkoleni. Bezpośrednio przed, w trakcie i po użyciu należy dokonać oględzin produktu, aby upewnić się, że nadaje się on do użytku i działa prawidłowo. Oprócz tych oględzin co najmniej raz na 12 miesięcy kompetentna osoba powinna przeprowadzić dokładną kontrolę. Sprawdź wzrokowo korpus złącza, mechanizm bramki i zawias pod kątem uszkodzeń lub nieprawidłowego działania oraz czytelności oznaczeń. Upewnij się, że wszystkie ruchome części poruszają się prawidłowo, zwłaszcza mechanizmy blokujące. Aby sprawdzić działanie mechanizmu bramy, otwórz bramę całkowicie i zwolnij. Działanie powinno być płynne, a brama powinna się całkowicie zamknąć i samoczynnie zaryglować. Sprawdź koła pasowe, płytki dystansowe i osie pod kątem zużycia, uszkodzenia lub nieprawidłowego działania. Sprawdź położenie liny i upewnij się, że porusza się swobodnie. Uwaga: nigdy nie łącz ze sobą wielu systemów, gdy są skręcone (F), wokół krawędzi lub ostrych krawędzi (G) i nie dopuszczaj do obciążenia udarowego systemu. Uwaga: Ten system został opracowany dla dwóch użytkowników o maksymalnym obciążeniu (200 kg) obejmującym system, użytkowników i cały sprzęt używany w akcji ratowniczej.

FS909 — RATOWNICTWO. (PL) Przed użyciem sprzętu należy uważnie przeczytać i zrozumieć informacje dotyczące bezpieczeństwa opisane w instrukcji ogólnej oraz instrukcje dotyczące konkretnego sprzętu, a także instrukcje dotyczące urządzeń wchodzących w skład tego systemu ratunkowego, takich jak instrukcja chwytania liny, instrukcja łączników, instrukcja przyrządu zjazdowego i instrukcja zacisku linowego. UWAGA!!! Jeśli masz jakiegokolwiek wątpliwości co do produktu, potrzebujesz innej wersji językowej instrukcji obsługi lub masz pytania dotyczące produktu, skontaktuj się z nami: [www.fallsafe-online.com](http://www.fallsafe-online.com). OSTRZEŻENIE: Producent i sprzedawca zrzekają się wszelkiej odpowiedzialności w przypadku nieprawidłowego użytkowania, niewłaściwego zastosowania lub modyfikacji/napraw przez osoby nieupoważnione przez FALL SAFE®. Ten system ratunkowy został opracowany dla profesjonalistów, którzy zostali wcześniej przeszkoleni. Bezpośrednio przed, w trakcie i po użyciu należy dokonać oględzin produktu, aby upewnić się, że nadaje się on do użytku i działa prawidłowo. Oprócz tych oględzin co najmniej raz na 12 miesięcy kompetentna osoba powinna przeprowadzić dokładną kontrolę. Sprawdź wzrokowo korpus złącza, mechanizm bramki i zawias pod kątem uszkodzeń lub nieprawidłowego działania oraz czytelności oznaczeń. Upewnij się, że wszystkie ruchome części poruszają się prawidłowo, zwłaszcza mechanizmy blokujące. Aby sprawdzić działanie mechanizmu bramy, otwórz ją całkowicie i zwolnij. Działanie powinno być płynne, a brama powinna się całkowicie zamknąć i samoczynnie zaryglować. Sprawdź koła pasowe, płytki dystansowe i osie pod kątem zużycia, uszkodzenia lub nieprawidłowego działania. Sprawdź położenie liny i upewnij się, że porusza się swobodnie. Uwaga: nigdy nie łącz ze sobą wielu systemów, gdy są skręcone (F), wokół krawędzi lub ostrych krawędzi (G) i nie dopuszczaj do obciążenia udarowego systemu. Uwaga: Ten system został opracowany dla JEDNEGO użytkownika o maksymalnym obciążeniu (200 kg) obejmującym system, użytkowników i cały sprzęt używany w akcji ratowniczej.

FS910 - ZESTAW EWAKUACYJNY. (PL) Przed użyciem sprzętu należy uważnie przeczytać i zrozumieć informacje dotyczące bezpieczeństwa opisane w instrukcji ogólnej oraz instrukcje dotyczące konkretnego sprzętu, a także instrukcje dotyczące urządzeń wchodzących w skład tego systemu ratunkowego, takich jak instrukcja chwytania liny, instrukcja łączników, instrukcja przyrządu zjazdowego i instrukcja zacisku linowego. UWAGA!!! Jeśli masz jakiegokolwiek wątpliwości co do produktu, potrzebujesz innej wersji językowej instrukcji obsługi lub masz pytania dotyczące produktu, skontaktuj się z nami: [www.fallsafe-online.com](http://www.fallsafe-online.com). OSTRZEŻENIE: Producent i sprzedawca zrzekają się wszelkiej odpowiedzialności w przypadku nieprawidłowego użytkowania, niewłaściwego zastosowania lub modyfikacji/napraw przez osoby nieupoważnione przez FALL SAFE®. Ten system ratunkowy został opracowany dla profesjonalistów, którzy zostali wcześniej przeszkoleni. Bezpośrednio przed, w trakcie i po użyciu należy dokonać oględzin produktu, aby upewnić się, że nadaje się on do użytku i działa prawidłowo. Oprócz tych oględzin co najmniej raz na 12 miesięcy kompetentna osoba powinna przeprowadzić dokładną kontrolę. Sprawdź wzrokowo korpus złącza, mechanizm bramki i zawias pod kątem uszkodzeń lub nieprawidłowego działania oraz czytelności oznaczeń. Upewnij się, że wszystkie ruchome części poruszają się prawidłowo, zwłaszcza mechanizmy blokujące. Aby sprawdzić działanie mechanizmu bramy, otwórz ją całkowicie i zwolnij. Działanie powinno być płynne, a brama powinna się całkowicie zamknąć i samoczynnie zaryglować. Sprawdź koła pasowe, płytki dystansowe i osie pod kątem zużycia, uszkodzenia lub nieprawidłowego działania. Sprawdź położenie liny i upewnij się, że porusza się swobodnie. Uwaga: nigdy nie łącz ze sobą wielu systemów, gdy są skręcone (F), wokół krawędzi lub ostrych krawędzi (G) i nie dopuszczaj do obciążenia udarowego systemu. Uwaga: Ten system został opracowany dla JEDNEGO użytkownika o maksymalnym obciążeniu (200 kg) obejmującym system, użytkowników i cały sprzęt używany w akcji ratowniczej.

### DODATKOWE INFORMACJE

A1 - Dopuszczalna temperatura; A2 - Przechowywanie; A3 — Przegląd roczny; A4 - Czyszczenie; A5 - Suszenie; A6 — Zagrożenia; A7 - Ryzyko śmierci; A8 - Uwaga; A9 - Prawo; A10 — błędnie; A11 - Sprawdź.

### ZNAKOWANIE/TABLICE

ML(A) — nazwa marki; ML(B) — numer serii/data produkcji; ML(C) — standardowy; ML(D) - Instrukcja; ML(E) - Siła; ML(F) — model; ML(G) - Jednostka notyfikująca, która prowadzi zarządzanie jakością wyrobów; ML(H) — maks. użytkownicy; ML(I) - Adres elektroniczny; ML(J) - Otwarcie; ML(K) - CE - zgodny z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego (UE) 2016/426; ML(L) - Numer seryjny; ML(M) - średnice lin; ML(N) - Kierunek punktu zakotwiczenia; ML(O) — maksymalna dopuszczalna waga; ML(P) - Wskazanie wolnego końca liny; ML(Q) - Obsługuje tryb pracy; ML(R) — kod QR

### REJESTR SPRZĘTU

1-Produkt; 2-Numer referencyjny; 3-numer seryjny; 4-Data produkcji; 5-Data zakupu; 6-Data pierwszego użycia; 7-Inne istotne informacje; 8-data; 9-Powód wpisu; 10-Usterki, naprawy itp.; 11-Nazwisko i podpis; 12-Kolejne badanie okresowe

### NOMENKLATURA/DZIEDZINA ZASTOSOWANIA

NFA1 - FS821 - Hak aluminiowy I EN361 I Otwór 60 mm I Automatyczna blokada I 25 kN; NFA2 - FS3300 Przyrząd zjazdowy I Stal stopowa (przeczytaj instrukcję) NFA3 - FSR01 I Lina statyczna 11 mm I poliamid I EN1891-A; NFA4 - FSR11 (kopia zapasowa) I Lina statyczna 9 mm I poliamid I EN1891-A; NFA5 - System ochrony liny - Tkanina poliesterowa; NFA6 - FSR60 I Lina statyczna 8 mm I poliester I norma EN564; NFA7 - Szybkozłącze - Stop stali; NFA8 - FS33562 - Hak aluminiowy I EN361 I Otwór 22mm I Automatyczna blokada I 25 kN; NFA9 - FS33547-3L - Złącze aluminiowe I EN361 I Otwór 23 mm I Potrójna blokada skrętu I 23 kN; NFA10 - Szybkozłącze trójkątne - Stop stali; NFA11 - FS33300 lub FS33331 - Zacisk linowy ze stopu stali - 8 do 13 mm I Maksymalne obciążenie 100 kg; NFA12 - FS800 - Zawieszenie I 25mm - poliester; NFA13 - FS33344 Przyrząd zjazdowy I stop aluminium (przeczytaj instrukcję); NFA14 — FS923RP Dostęp do Betasticka I Elementy plastikowe - długość 3,10m; NFA15 - Torba - poliester; NFA16 - Błoczek podwójny - elementy metalowe i plastikowe; NFA17- Błoczek podwójny z układem blokowym - elementy metalowe i plastikowe; NFA18 - zacisk linowy FS8050 lub FS8051 I Maks. obciążenie 100kg I EN567/EN12841-B.

### ZAKŁADANIE I USTAWIANIE

FS900RA - PULL SAFE - SPRZĘT RATOWNICZY. DS1 - Przymocuj hak A (FS821) do punktu kotwiczącego EN795 (w razie potrzeby użyj zawiesia kotwiczącego - EN795-B); DS2 - Podłącz hak B (FS33562 - górny) do piersiowego D-ringa uprząży i odłącz punkt mocowania, aby zainicjować zjazd w celu dotarcia do poszkodowanego, delikatnie naciskając ściągacz FS33300 (C). Uwaga: Użyj liny kotwicznej dla własnego bezpieczeństwa i wyeliminowania wszelkich problemów podczas akcji ratowniczej. DS3 - Podłącz hak D (FS33562 - niski) w tym samym miejscu, w którym jest przymocowany ofiara. DS4 - Pociągnij linę (E) systemu blozków w kierunku podłogi, aby zawiesić ofiarę i odblokować system przytrzymujący. DS5 - Odłącz system powstrzymujący upadek ofiary i użyj przyrządu zjazdowego FS33300 (C), aby bezpiecznie zejść na ziemię.

FS909 — RATOWNICTWO. DS1 - Przymocuj karabinek A (FS33547-3L) do punktu kotwiczącego EN795 za pomocą zawiesia kotwiczącego FS800; DS2 - Użyj drążka dostępowego beta-stick (B) do zamocowania haka (C) FS33562 do punktu zaczepienia poszkodowanego (piersi D/EN361); DS3 - Pociągnij zacisk linowy (D) w kierunku podłogi, aby schować FS909 i zawiesić ofiarę, aby odblokować system przytrzymujący; DS4 — Odłącz system powstrzymujący upadek ofiary; DS5 - Naciśnij ściągacz przyrządu zjazdowego FS33300 (E), aby bezpiecznie zejść na ziemię.

FS910 - ZESTAW EWAKUACYJNY. DS1 - Przymocuj karabinek A (FS33547-3L) do punktu kotwiczącego EN795 za pomocą zawiesia kotwiczącego FS800; DS2 - Użyj drążka dostępowego beta-stick (B) do zamocowania haka (C) FS33562 do punktu zaczepienia poszkodowanego (piersi D/EN361); DS3 - Pociągnij zacisk linowy (D) w kierunku podłogi, aby schować FS909 i zawiesić ofiarę, aby odblokować system przytrzymujący; DS4 — Odłącz system powstrzymujący upadek ofiary; DS5 - Naciśnij ściągacz przyrządu zjazdowego FS33300 (E), aby bezpiecznie zejść na ziemię.

(RO)

### MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

AVERTISMENT: CITIȚI TOATE INFORMAȚIILE CONȚINUTE ÎN CELE DOUĂ INSTRUCȚIUNI: GENERALE ȘI SPECIFICE.

### INSTRUCȚIUNI SPECIFICE

ATENȚIE: Seturile de sisteme de salvare FS900RA, FS909 și FS910 respectă standardele specificate în dispozitivele de coborâre/ascensoare. Pentru utilizarea corectă și înțelegerea completă a utilizării, ar trebui să citiți instrucțiunile prezentate aici, însoțite de instrucțiuni specifice pentru fiecare componentă a sistemului.

FS900RA - PULL SAFE- ECHIPAMENT DE SALVARE. Înainte de a utiliza echipamentul, trebuie să citiți cu atenție și să înțelegeți informațiile de siguranță descrise în instrucțiunile generale și instrucțiunile specifice echipamentului, precum și instrucțiunile dispozitivului care au făcut parte din acest sistem de salvare, cum ar fi instrucțiunile de prindere a frângiei, instrucțiunile de conectare, instrucțiunile de descender și instrucțiunile de cleme de frângie. . ATENȚIE!!! Dacă aveți îndoieli cu privire la produs, dacă aveți nevoie de o versiune în altă limbă a instrucțiunilor de utilizare sau orice întrebare despre aceasta, vă rugăm să ne contactați: [www.fallsafe-online.com](http://www.fallsafe-online.com). AVERTISMENT: Producătorul și vânzătorul își declină orice responsabilitate în caz de utilizare incorectă, aplicare necorespunzătoare sau modificări/reparații de către persoane neautorizate de FALL SAFE®. Aceste sisteme de salvare au fost dezvoltate pentru profesioniști pregătiți anterior. Imediat înainte, în timpul și după utilizare, efectuați inspecții vizuale ale produsului pentru a vă asigura că este în stare de funcționare și funcționează corect. Pe lângă aceste inspecții vizuale, o examinare amănunțită trebuie efectuată de către o persoană competentă cel puțin la fiecare 12 luni. Inspecții vizual corpul conectorului, mecanismul porții și balamaua pentru defecțiuni sau defecțiuni și lizibilitatea marcatului. Asigurați-vă că toate piesele în mișcare se mișcă corect, în special mecanismele de blocare. Pentru a verifica acțiunea mecanismului porții, deschideți complet poarta și eliberați. Acțiunea ar trebui să fie lină, iar poarta trebuie să se închidă complet și să se autoblocheze. Inspecții scripetii, plăcile distanțiere și osiile pentru uzură, deteriorare sau funcționare defectuoasă. Inspecții poziționarea cablului și asigurați-vă că se mișcă liber. Atenție: nu legați niciodată mai multe sisteme împreună, atunci când sunt răsucite (F), peste muchii sau muchii ascuțite (G) și nu lăsați sistemul să fie încărcat cu șoc. Atenție: Acest sistem a fost dezvoltat pentru doi utilizatori cu o sarcină maximă (200kg) incluzând sistemul, utilizatorii și toate echipamentele folosite în intervenția de salvare.

FS909 - RESCUE FIT. (RO) Înainte de a utiliza echipamentul trebuie să citiți cu atenție și să înțelegeți informațiile de siguranță descrise în instrucțiunile generale și în instrucțiunile specifice ale echipamentului, precum și instrucțiunile dispozitivului care au făcut parte din acest sistem de salvare, cum ar fi instrucțiunile de prindere a frângiei, instrucțiunile pentru conectori, instrucțiunile pentru coborâre și instrucțiuni pentru clemă de frângie. ATENȚIE!!! Dacă aveți îndoieli cu privire la produs, dacă aveți nevoie de o versiune în altă limbă a instrucțiunilor de utilizare sau orice întrebare despre aceasta, vă rugăm să ne contactați: [www.fallsafe-online.com](http://www.fallsafe-online.com). AVERTISMENT: Producătorul și vânzătorul își declină orice responsabilitate în caz de utilizare incorectă, aplicare necorespunzătoare sau modificări/reparații de către persoane neautorizate de FALL SAFE®. Aceste sisteme de salvare au fost dezvoltate pentru profesioniști pregătiți anterior. Imediat înainte, în timpul și după utilizare, efectuați inspecții vizuale ale produsului pentru a vă asigura că este în stare de funcționare și funcționează corect. Pe lângă aceste inspecții vizuale, o examinare amănunțită trebuie efectuată de către o persoană competentă cel puțin la fiecare 12 luni. Inspecții vizual corpul conectorului, mecanismul porții și balamaua pentru defecțiuni sau defecțiuni și lizibilitatea marcatului. Asigurați-vă că toate piesele în mișcare se mișcă corect, în special mecanismele de blocare. Pentru a verifica acțiunea mecanismului porții, deschideți complet poarta și eliberați. Acțiunea ar trebui să fie lină, iar poarta trebuie să se închidă complet și să se autoblocheze. Inspecții scripetii, plăcile distanțiere și osiile pentru uzură, deteriorare sau funcționare defectuoasă. Inspecții poziționarea frângiei și asigurați-vă că se mișcă liber. Atenție: nu legați niciodată mai multe sisteme împreună, atunci când sunt răsucite (F), peste muchii sau muchii ascuțite (G) și nu lăsați sistemul să fie încărcat cu șoc. Atenție: Acest sistem a fost dezvoltat pentru UN utilizator cu o sarcină maximă (200kg) incluzând sistemul, utilizatorii și



## SPECIFIC INSTRUCTIONS

toate echipamentele utilizate în intervenția de salvare.

FS910 - KIT EVACUARE. (RO) Înainte de a utiliza echipamentul trebuie să citiți cu atenție și să înțelegeți informațiile de siguranță descrise în instrucțiunile generale și în instrucțiunile specifice ale echipamentului, precum și instrucțiunile dispozitivului care au făcut parte din acest sistem de salvare, cum ar fi instrucțiunile de prindere a frânghiei, instrucțiunile pentru conectori, instrucțiunile pentru coborâre și instrucțiuni pentru clemă de frânghie. ATENȚIE!!! Dacă aveți îndoeli cu privire la produs, dacă aveți nevoie de o versiune în altă limbă a instrucțiunilor de utilizare sau orice întrebare despre aceasta, vă rugăm să ne contactați: [www.fallsafe-online.com](http://www.fallsafe-online.com). AVERTISMENT: Producătorul și vânzătorul își declină orice responsabilitate în caz de utilizare incorectă, aplicare necorespunzătoare sau modificări/reparații de către persoane neautorizate de FALL SAFE®. Aceste sisteme de salvare au fost dezvoltate pentru profesioniști pregătiți anterior. Imediat înainte, în timpul și după utilizare, efectuați inspecții vizuale ale produsului pentru a vă asigura că este în stare de funcționare și funcționează corect. Pe lângă aceste inspecții vizuale, o examinare amănunțită trebuie efectuată de către o persoană competentă cel puțin la fiecare 12 luni. Inspecții vizual corpul conectorului, mecanismul porții și balamaua pentru defecțiuni sau defecțiuni și lizibilitatea marcatului. Asigurați-vă că toate piesele în mișcare se mișcă corect, în special mecanismele de blocare. Pentru a verifica acțiunea mecanismului porții, deschideți complet poarta și eliberați. Acțiunea ar trebui să fie lină, iar poarta trebuie să se închidă complet și să se autoblocheze. Inspecții scripetei, plăcile distanțiere și osiile pentru uzură, deteriorare sau funcționare defectuoasă. Inspecții poziționarea frânghiei și asigurați-vă că se mișcă liber. Atenție: nu legați niciodată mai multe sisteme împreună, atunci când sunt răsucite (F), peste muchii sau muchii ascuțite (G) și nu lăsați sistemul să fie încărcat cu șoc. Atenție: Acest sistem a fost dezvoltat pentru UN utilizator cu o sarcină maximă (200kg) incluzând sistemul, utilizatorii și toate echipamentele utilizate în intervenția de salvare.

### INFORMAȚII SUPLIMENTARE

A11 - Temperatura acceptabilă; A12 - Depozitare; A13 - Inspecție anuală; A14 - Curățare; A15 - Uscare; A16 - Pericole; A17 - Risc de deces; A18 - Atenție; A19 - Dreapta; A110 - Greșit; A111 - Versificale.

### MARCARE/ Etichete

ML(A) - Nume de marcă; ML(B) - Număr lot/Data de fabricație; ML(C) - Standard; ML(D) - Instruire; ML(E) - Rezistență; ML(F) - Model; ML(G) - Organismul de notificare care efectuează managementul calității produselor; ML(H) - Max. utilizatorii; ML(I) - Adresa electronică; ML(J) - Deschidere; ML(K) - CE - respectă regulamentul (UE) 2016/426 al Parlamentului European; ML(L) - Număr de serie; ML(M) - Diametrele cablurilor; ML(N) - Direcția punctului de ancorare; ML(O) - Greutatea maximă permisă; ML(P) - Indicație frânghie capăt liber; ML(Q) - Manere Modul de lucru; ML(R) - Cod QR

### ECHIPAMENTUL ECHIPAMENTULUI

1-Produs; 2-Număr de referință; 3-Număr de serie; 4-Data de fabricație; 5-Data cumpărării; 6-Data primei utilizări; 7-Alte informații relevante; 8-Data; 9-Motivul intrării; 10-Defecte,Reparații, etc; 11-Nume și semnătură; 12-Urmărirea examinare periodică

### NOMENCLATURĂ/DOMENIUL DE APLICARE

NFA1 - FS821 - Cârlig din aluminiu I EN361 I Deschidere 60 mm I Blocare automată I 25kN; NFA2 - FS33300 Descendent I Aliaj de oțel (citiți instrucțiunile) NFA3 - FSR01 I Funie statică 11 mm I Poliamidă I EN1891 - A; NFA4 - FSR11 (backup) I Funie statică 9 mm I Poliamidă I EN1891 - A; NFA5 - Sistem de protecție frânghie - Textil polyester; NFA6 - FSR60 I Funie statică 8 mm I Poliester I BS EN564; NFA7 - Legătură rapidă - Aliaj de oțel; NFA8 - FS33562 - Cârlig din aluminiu I EN361 I Deschidere 22 mm I Blocare automată I 25kN; NFA9 - FS333547-3L - Conector din aluminiu I EN361 I Deschidere 23 mm I Blocare triplă de răsucire I 23kN; NFA10 - Legătură rapidă triunghiulară - Aliaj de oțel; NFA11 - FS33330 sau FS33331 - Colier de frânghie din aliaj de oțel - 8 până la 13 mm I Sarcina maxima 100 kg; NFA12 - FS800 - Sling I 25mm - poliester; NFA13 - FS33344 Descendent I aliaj de aluminiu (citește instrucțiunile); NFA14 - FS923RP Betastick acces I Componente din plastic - lungime 3,10m; NFA15 - Geanta - poliester; NFA16 - Scriptete dublu - componente metalice si plastic; NFA17- Scriptete dublu cu sistem bloc - componente metalice si plastic; NFA18 - clemă de frânghie FS8050 sau FS8051 I Max. sarcina 100kg I EN567/ EN12841-B.

### Îmbrăcarea și configurarea

FS900RA - PULL SAFE- ECHIPAMENT DE SALVARE. DS1 - Atașați cârligul A (FS821) la un punct de ancorare EN795 (dacă este necesar folosiți o sling de ancorare - EN795-B); DS2 - Conectați cârligul B (FS33562 - superior) la inelul D pentru piept al hamului și deconectați-vă ancorarea pentru a iniția coborâtul să ajungă la victimă apăsând ușor extractorul FS33300 (C). Atenție: Utilizați o linie de ancorare pentru siguranța dumneavoastră și pentru a elimina orice problemă în procesul de salvare. DS3 - Conectați cârligul D (FS33562 - jos) în același loc în care este atașată victima. DS4 - Trageți frânghia (E) a sistemului de scripete în direcția podelei pentru a suspenda victima pentru a debloca sistemul de reținere. DS5 - Detasați sistemul de oprire a căderii victimelor și utilizați coborâtorul FS33300 (C) pentru a ajunge în siguranță la sol.

FS909 - RESCUE FIT. DS1 - Atașați carabiniera A (FS33547-3L) la un punct de ancorare EN795 folosind chinga de ancorare FS800; DS2 - Utilizați stâlful de acces beta-stick (B) pentru a conecta cârligul (C) FS33562 la punctul de atașare a victimei (D-ring/EN361); DS3 - Trageți clemă de frânghie (D) în direcția podelei pentru a retrage FS909 și suspendați victima pentru a debloca sistemul de reținere; DS4 - Detasează sistemul de oprire a căderii victimelor; DS5 - Apăsați extractorul de coborâre FS33300 (E) pentru a ajunge în siguranță la sol. FS910 - KIT EVACUARE. DS1 - Atașați carabiniera A (FS33547-3L) la un punct de ancorare EN795 folosind chinga de ancorare FS800; DS2 - Utilizați stâlful de acces beta-stick (B) pentru a conecta cârligul (C) FS33562 la punctul de atașare a victimei (D-ring/EN361); DS3 - Trageți clemă de frânghie (D) în direcția podelei pentru a retrage FS909 și suspendați victima pentru a debloca sistemul de reținere; DS4 - Detasează sistemul de oprire a căderii victimelor; DS5 - Apăsați extractorul de coborâre FS33300 (E) pentru a ajunge în siguranță la sol.

(SK)

### NĂVOD NA POUŽITIE

UPOZORNENIE: PREČÍTAJTE SI VŠETKY INFORMÁCIE OBSAŽENÉ V DVOCH POKYNOCH: VŠEOBECNÉ A ŠPECIFICKÉ.

### KONKRÉTNÉ POKYNY

UPOZORNENIE: Súpravy záchranného systému FS900RA, FS909 a FS910 sa riadia štandardmi špecifikovanými v zdvihaciach a zdvihacích zariadeniach. Pre správne používanie a úplné pochopenie používania by ste si mali prečítať tu uvedené pokyny spolu so špecifickými pokynmi pre každý komponent systému.

FS900RA - ZATAHUJTE BEZPEČNO- ZÁCHRANNÉ ZARIADENIE. Pred použitím zariadenia si musíte pozorne prečítať a porozumieť bezpečnostným informáciám popísaným vo všeobecných pokynoch a špecifických pokynoch k zariadeniu, ako aj pokynom k zariadeniu, ktoré tvoria súčasť tohto záchranného systému, ako sú pokyny na uchopenie lana, pokyny na pripojenie konektorov, pokyny na dedender a pokyny na upevnenie lana. . POZOR!!!! Ak máte akékoľvek pochybnosti o produkte, ak potrebujete inú jazykovú verziu návodu na použitie alebo akékoľvek otázky, kontaktujte nás: [www.fallsafe-online.com](http://www.fallsafe-online.com). UPOZORNENIE: Výrobca a predajca odmietajú akúkoľvek zodpovednosť v prípade nesprávneho použitia, nesprávnej aplikácie alebo

úprav/opráv osobami, ktoré nie sú autorizované spoločnosťou FALL SAFE®. Tento záchranný systém bol vyvinutý pre predtým vyškolených profesionálov. Bezprostredne pred, počas a po použití vykonajte vizuálnu kontrolu produktu, aby ste sa uistili, že je v prevádzkyschopnom stave a funguje správne. Okrem týchto vizuálnych kontrol by mala kompetentná osoba vykonávať dôkladnú kontrolu najmenej každých 12 mesiacov. Vizuálne skontrolujte teleso konektora, mechanizmus brány a pânt, či nie sú poškodené alebo nesprávne fungujú a či sú značky čitateľné. Uistite sa, že sa všetky pohyblivé časti pohybujú správne, najmä uzamykacie mechanizmy. Ak chcete skontrolovať činnosť mechanizmu brány, úplne otvorte bránu a uvoľnite ju. Činnosť by mala byť plynulá a brána by sa mala úplne zavrieť a samozablokovať. Skontrolujte remenice, distančné dosky a nápravy, či nie sú opotrebované, poškodené alebo nesprávne fungujú. Skontrolujte polohu lana a uistite sa, že sa voľne pohybuje. Upozornenie: Nikdy nespájajte viaceré systémy dohromady, keď sú skrútené (F), okolo hrán alebo ostrých hrán (G) a nedovoľte, aby bol systém vystavený nárazom. Pozor: Tento systém bol vyvinutý pre dvoch používateľov s maximálnym zaťažením (200 kg) vrátane systému, používateľov a všetkého vybavenia použitého pri záchrannom zásahu.

FS909 - RESCUE FIT. (SK) Pred použitím zariadenia si musíte pozorne prečítať a porozumieť bezpečnostným informáciám popísaným vo všeobecných pokynoch a pokynoch k špecifickým zariadeniam, ako aj pokynom k zariadeniu, ktoré je súčasťou tohto záchranného systému, ako sú pokyny na uchopenie lana, pokyny pre konektory, pokyny na zostup a návod na upínanie lana. POZOR!!! Ak máte akékoľvek pochybnosti o produkte, ak potrebujete inú jazykovú verziu návodu na použitie alebo akékoľvek otázky, kontaktujte nás: [www.fallsafe-online.com](http://www.fallsafe-online.com). UPOZORNENIE: Výrobca a predajca odmietajú akúkoľvek zodpovednosť v prípade nesprávneho použitia, nesprávnej aplikácie alebo úprav/opráv osobami, ktoré nie sú autorizované spoločnosťou FALL SAFE®. Tento záchranný systém bol vyvinutý pre predtým vyškolených profesionálov. Bezprostredne pred, počas a po použití vykonajte vizuálnu kontrolu produktu, aby ste sa uistili, že je v prevádzkyschopnom stave a funguje správne. Okrem týchto vizuálnych kontrol by mala kompetentná osoba vykonávať dôkladnú kontrolu najmenej každých 12 mesiacov. Vizuálne skontrolujte teleso konektora, mechanizmus brány a pânt, či nie sú poškodené alebo nesprávne fungujú a či sú značky čitateľné. Uistite sa, že sa všetky pohyblivé časti pohybujú správne, najmä uzamykacie mechanizmy. Ak chcete skontrolovať činnosť mechanizmu brány, úplne otvorte bránu a uvoľnite ju. Činnosť by mala byť plynulá a brána by sa mala úplne zavrieť a samozablokovať. Skontrolujte remenice, distančné dosky a nápravy, či nie sú opotrebované, poškodené alebo nesprávne fungujú. Skontrolujte umiestnenie lana a uistite sa, že sa voľne pohybuje. Upozornenie: Nikdy nespájajte viaceré systémy dohromady, keď sú skrútené (F), okolo hrán alebo ostrých hrán (G) a nedovoľte, aby bol systém vystavený nárazom. Upozornenie: Tento systém bol vyvinutý pre JEDNEHO používateľa s maximálnym zaťažením (200 kg) vrátane systému, používateľov a všetkého vybavenia použitého pri záchrannom zásahu.

FS910 - evakučná súprava. (SK) Pred použitím zariadenia si musíte pozorne prečítať a porozumieť bezpečnostným informáciám popísaným vo všeobecných pokynoch a pokynoch k špecifickým zariadeniam, ako aj pokynom k zariadeniu, ktoré je súčasťou tohto záchranného systému, ako sú pokyny na uchopenie lana, pokyny pre konektory, pokyny na zostup a návod na upínanie lana. POZOR!!! Ak máte akékoľvek pochybnosti o produkte, ak potrebujete inú jazykovú verziu návodu na použitie alebo akékoľvek otázky, kontaktujte nás: [www.fallsafe-online.com](http://www.fallsafe-online.com). UPOZORNENIE: Výrobca a predajca odmietajú akúkoľvek zodpovednosť v prípade nesprávneho použitia, nesprávnej aplikácie alebo úprav/opráv osobami, ktoré nie sú autorizované spoločnosťou FALL SAFE®. Tento záchranný systém bol vyvinutý pre predtým vyškolených profesionálov. Bezprostredne pred, počas a po použití vykonajte vizuálnu kontrolu produktu, aby ste sa uistili, že je v prevádzkyschopnom stave a funguje správne. Okrem týchto vizuálnych kontrol by mala kompetentná osoba vykonávať dôkladnú kontrolu najmenej každých 12 mesiacov. Vizuálne skontrolujte teleso konektora, mechanizmus brány a pânt, či nie sú poškodené alebo nesprávne fungujú a či sú značky čitateľné. Uistite sa, že sa všetky pohyblivé časti pohybujú správne, najmä uzamykacie mechanizmy. Ak chcete skontrolovať činnosť mechanizmu brány, úplne otvorte bránu a uvoľnite ju. Činnosť by mala byť plynulá a brána by sa mala úplne zavrieť a samozablokovať. Skontrolujte remenice, distančné dosky a nápravy, či nie sú opotrebované, poškodené alebo nesprávne fungujú. Skontrolujte umiestnenie lana a uistite sa, že sa voľne pohybuje. Upozornenie: Nikdy nespájajte viaceré systémy dohromady, keď sú skrútené (F), okolo hrán alebo ostrých hrán (G) a nedovoľte, aby bol systém vystavený nárazom. Upozornenie: Tento systém bol vyvinutý pre JEDNEHO používateľa s maximálnym zaťažením (200 kg) vrátane systému, používateľov a všetkého vybavenia použitého pri záchrannom zásahu.

### ĎALŠIE INFORMÁCIE

A11 - Prijateľná teplota; A12 - Skladovanie; A13 - Ročná inšpekcia; A14 - Čistenie; A15 - Sušenie; A16 - Nebezpečenstvá; A17 - Riziko smrti; A18 - Pozor; A19 - vpravo; A110 - Nesprávne; A111 - Skontrolujte.

### OZNAČOVANIE/ ŠTÍTKY

ML(A) - Názov značky; ML(B) - Číslo šarže/ Dátum výroby; ML(C) - štandard; ML(D) - Inštrukcia; ML(E) - pevnosť; ML(F) - model; ML(G) - informovať orgán, ktorý vykonáva riadenie kvality výrobkov; ML(H) - Max. používateľov; ML(I) - Elektronická adresa; ML(J) - otvorenie; ML(K) - CE - vyhovuje nariadeniu Európskeho parlamentu (EÚ) 2016/426; ML(L) - sériové číslo; ML(M) - Priemery lán; ML(N) - smer kotviaceho bodu; ML(O) - maximálna povolená hmotnosť; ML(P) - Indikácia voľného konca lana; ML(Q) - Ovláda pracovný režim; ML(R) - QR kód

### ZÁZNAM ZARIADENIA

1-produkt; 2-Referenčné číslo; 3-sériové číslo; 4-Dátum výroby; 5-dátum nákupu; 6-Dátum prvého použitia; 7-Ďalšie relevantné informácie; 8-Dátum; 9-Dôvod vstupu; 10-chyby, opravy atď.; 11-Meno a podpis; 12-Ďalšia periodická skúška

### NOMENKLATÚRA/OBLASŤ POUŽITIA

NFA1 - FS821 - Hliníkový háčik I EN361 I Otvor 60 mm I Automatický záмок I 25 kN; NFA2 - FS33300 Descender I Zliatina ocele (prečítajte si návod) NFA3 - FSR01 I Statické lano 11 mm I Polyamid I EN1891 - A; NFA4 - FSR11 (záložný) I Statické lano 9 mm I Polyamid I EN1891 - A; NFA5 - Systémová ochrana lana - Polyesterová textília; NFA6 - FSR60 I Statické lano 8 mm I Polyester I BS EN564; NFA7 - Quick link - Oceľová zliatina; NFA8 - FS33562 - Hliníkový háčik I EN361 I Otvor 22 mm I Automatický záмок I 25 kN; NFA9 - FS333547-3L - Hliníkový konektor I EN361 I Otvor 23 mm I Trojitý otcový záмок I 23 kN; NFA10 - Trojholníkový rýchly spoj - Oceľová zliatina; NFA11 - FS33330 alebo FS33331 - Lanová svorka z oceľovej zliatiny - 8 až 13 mm I Maximálne zaťaženie 100 kg; NFA12 - FS800 - Sling I 25 mm - polyester; NFA13 - FS33344 Descender I hliníková zliatina (prečítajte si návod); Prístup k NFA14 - FS923RP Betastick I Plastové komponenty - dĺžka 3,10m; NFA15 - Taška - polyester; NFA16 - Dvojité kladka - kovové a plastové komponenty; NFA17- Dvojité kladka s blokovým systémom - kovové a plastové komponenty; NFA18 - Lanová svorka FS8050 alebo FS8051 I Max. nosnosť 100kg I EN567/ EN12841-B.

### NATAČENIE A NASTAVENIE

FS900RA - ZATAHUJTE BEZPEČNO- ZÁCHRANNÉ ZARIADENIE. DS1 - Pripievrite hák A (FS821) ku kotviacemu bodu EN795 (v prípade potreby použite kotviaci popruh - EN795-B); DS2 - Pripojte hák B (FS33562 - horný) k D-kružku hrudníka postroja a odpojte ukotvenie, čím spustíte spúšťač, aby sa dostal k obeť jerným stlačením stahováka FS33300 (C). Pozor: Použite kotviace lano pre svoju bezpečnosť a na odstránenie akéhokoľvek problému v procese záchrany. DS3 - Pripojte hák D (FS33562 - nízky) na rovnakom mieste, kde je prichytený obeť.



## SPECIFIC INSTRUCTIONS

DS4 - Potiahnite lano (E) kladkového systému smerom k podlahe, aby ste obeť zavesili a odblokovali zadržiavací systém. DS5 - Odpojte systém zachytenia pádu obeť a použite zlaňovač FS33300 (C), aby ste sa bezpečne dostali na zem.

FS909 - RESCUE FIT. DS1 - Pripevnite karabínu A (FS33547-3L) ku kotviacemu bodu EN795 pomocou kotviaceho popruhu FS800; DS2 - Použite prístupovú tyč beta-stick (B) na pripojenie háku (C) FS33562 k upevňovaciemu bodu obeť (D-krúžok/EN361); DS3 - Potiahnite svorku lana (D) smerom k podlahe, aby ste stiahli FS909 a zaveste postihnutého, aby sa odblokoval zadržiavací systém; DS4 - Odpojte systém zachytenia pádu obeť; DS5 - Stlačte sfahovák FS33300 (E), aby ste bezpečne dosiahli na zem.

FS910 - evakuačná súprava. DS1 - Pripevnite karabínu A (FS33547-3L) ku kotviacemu bodu EN795 pomocou kotviaceho popruhu FS800; DS2 - Použite prístupovú tyč beta-stick (B) na pripojenie háku (C) FS33562 k upevňovaciemu bodu obeť (D-krúžok/EN361); DS3 - Potiahnite svorku lana (D) smerom k podlahe, aby ste stiahli FS909 a zaveste postihnutého, aby sa odblokoval zadržiavací systém; DS4 - Odpojte systém zachytenia pádu obeť; DS5 - Stlačte sfahovák FS33300 (E), aby ste bezpečne dosiahli na zem.

(DA)

### INSTRUKTIONSMANUAL

ADVARSEL: LÆS ALLE INFORMATIONER I DE TO INSTRUKTIONER: GENERELT OG SPECIFIKKE.

#### SPECIFIKKE INSTRUKTIONER

OBS: FS900RA, FS909 og FS910 redningssystemsæt følger de standarder, der er angivet i nedstignings- / opstigningsenhederne. For korrekt brug og fuldstændig forståelse af brugen skal du læse instruktionerne, der præsenteres her, ledsaget af specifikke instruktioner for hver komponent i systemet.

FS900RA - PULLSAFE - ZÁCHRANNÉ ZARIADENIE. Inden du bruger udstyret, skal du læse omhyggeligt og forstå de sikkerhedsoplysninger, der er beskrevet i den generelle instruktion og de specifikke udstyrsinstruktioner, samt enhedens instruktioner, der udgjorde en del af dette redningssystem som rebgrebsinstruktion, stikinstruktion, decenderinstruktion og reb klemme instruktion. OPMÆRKSOMHED!!! Hvis du er i tvivl om produktet, hvis du har brug for en anden sprogversion af brugsanvisningen eller spørgsmål om, bedes du kontakte os: [www.fallsafe-online.com](http://www.fallsafe-online.com). ADVARSEL: Producenten og sælgeren fraskriver sig ethvert ansvar i tilfælde af forkert brug, forkert anvendelse eller ændringer / reparationer af personer, der ikke er autoriseret af FALL SAFE®. Disse redningssystemer blev udviklet til professionelt tidligere uddannet. Umiddelbart før, under og efter brug foretages visuelle inspektioner af produktet for at sikre, at det er i en brugbar tilstand og fungerer korrekt. Ud over disse visuelle inspektioner skal der foretages en grundig undersøgelse af en kompetent person mindst hver 12. måned. Undersøg forbindelsesleget, portmekanismen og hængslet visuelt for beskadigelse eller funktionsfejl og markering af læsbarhed. Sørg for, at alle bevægelige dele bevæger sig korrekt, især låsemekanismer. For at kontrollere portens mekansim-handling skal du åbne porten helt og slippe. Handlingen skal være glat, og porten skal lukkes helt og selvlåses. Undersøg remskiver, afstandsplader og aksler for slid, beskadigelse eller funktionsfejl. Undersøg rebets position og sørg for, at det bevæger sig frit. OBS: forbind aldrig flere systemer sammen, når det drejes (F), rundt over kanter eller skarpe kanter (G), og lad ikke systemet belastes med stød. OBS: Dette system er udviklet til to brugere med en maksimal belastning (200 kg) inklusive systemet, brugere og alt udstyr, der bruges i redningsinterventionen.

FS909 - ZÁCHRANNÁ SÚPRAVA. Inden du bruger udstyret, skal du læse omhyggeligt og forstå de sikkerhedsoplysninger, der er beskrevet i den generelle instruktion og de specifikke udstyrsinstruktioner, samt enhedens instruktioner, der indgik i dette redningssystem som rebgrebsinstruktion, stikinstruktion, instruktion til nedstigning og rebklemmeinstruktion . OPMÆRKSOMHED!!! Hvis du er i tvivl om produktet, hvis du har brug for en anden sprogversion af brugsanvisningen eller spørgsmål om, bedes du kontakte os: [www.fallsafe-online.com](http://www.fallsafe-online.com). ADVARSEL: Producenten og sælgeren fraskriver sig ethvert ansvar i tilfælde af forkert brug, forkert anvendelse eller ændringer / reparationer af personer, der ikke er autoriseret af FALL SAFE®. Disse redningssystemer blev udviklet til professionelt tidligere uddannet. Umiddelbart før, under og efter brug foretages visuelle inspektioner af produktet for at sikre, at det er i en brugbar tilstand og fungerer korrekt. Ud over disse visuelle inspektioner skal der foretages en grundig undersøgelse af en kompetent person mindst hver 12. måned. Undersøg forbindelsesleget, portmekanismen og hængslet visuelt for beskadigelse eller funktionsfejl og markering af læsbarhed. Sørg for, at alle bevægelige dele bevæger sig korrekt, især låsemekanismer. For at kontrollere portmekanismens handling skal du åbne porten helt og løsne. Handlingen skal være glat, og porten skal lukkes helt og selvlåses. Undersøg remskiver, afstandsplader og aksler for slid, beskadigelse eller funktionsfejl. Undersøg rebets position og sørg for, at det bevæger sig frit. OBS: forbind aldrig flere systemer sammen, når det drejes (F), rundt over kanter eller skarpe kanter (G), og lad ikke systemet belastes med stød. OBS: Dette system er udviklet til EN bruger med en maksimal belastning (200 kg) inklusive systemet, brugere og alt udstyr, der anvendes i redningsinterventionen.

FS910 - evakuačná súprava. Inden du bruger udstyret, skal du læse omhyggeligt og forstå de sikkerhedsoplysninger, der er beskrevet i den generelle instruktion og de specifikke udstyrsinstruktioner, samt enhedens instruktioner, der indgik i dette redningssystem som rebgrebsinstruktion, stikinstruktion, instruktion til nedstigning og rebklemmeinstruktion . OPMÆRKSOMHED!!! Hvis du er i tvivl om produktet, hvis du har brug for en anden sprogversion af brugsanvisningen eller spørgsmål om, bedes du kontakte os: [www.fallsafe-online.com](http://www.fallsafe-online.com). ADVARSEL: Producenten og sælgeren fraskriver sig ethvert ansvar i tilfælde af forkert brug, forkert anvendelse eller ændringer / reparationer af personer, der ikke er autoriseret af FALL SAFE®. Disse redningssystemer blev udviklet til professionelt tidligere uddannet. Umiddelbart før, under og efter brug foretages visuelle inspektioner af produktet for at sikre, at det er i en brugbar tilstand og fungerer korrekt. Ud over disse visuelle inspektioner skal der foretages en grundig undersøgelse af en kompetent person mindst hver 12. måned. Undersøg forbindelsesleget, portmekanismen og hængslet visuelt for beskadigelse eller funktionsfejl og markering af læsbarhed. Sørg for, at alle bevægelige dele bevæger sig korrekt, især låsemekanismer. For at kontrollere portmekanismens handling skal du åbne porten helt og løsne. Handlingen skal være glat, og porten skal lukkes helt og selvlåses. Undersøg remskiver, afstandsplader og aksler for slid, beskadigelse eller funktionsfejl. Undersøg rebets position og sørg for, at det bevæger sig frit. Vigtigt: Forbind aldrig flere systemer sammen, når det drejes (F), rundt om kanter eller skarpe kanter (G), og lad ikke systemet belastes med stød. OBS: Dette system er udviklet til EN bruger med en maksimal belastning (200 kg) inklusive systemet, brugere og alt udstyr, der anvendes i redningsinterventionen.

#### YDERLIGERE INFORMATION

A11 - Acceptabel temperatur; A12 - Opbevaring; A13 - Årlig inspektion; A14 - Rengøring; A15 - Tørring; A16 - Farer; A17 - Risiko for død; A18 - Opmærksomhed; A19 - Højre; A110 - Forkert; A111 - Tjek.

#### MÆRKNING/ ETIKETTER

ML(A) - Brandnavn; ML(B) - Batchnummer/fremstillingsdato; ML(C) - Standard; ML(D) - Instruktion; ML(E) - Styrke; ML(F) - Model; ML(G) - Underrette organ, der udfører produktvalidering; ML(H) - Maks. brugere; ML(I) - Elektronisk adresse; ML(J) - Åbning; ML(K) - CE - overholder Europa-Parlamentets forordning (EU) 2016/426; ML(L) - Serienummer; ML(M) -

Rebdiаметre; ML(N) - Ankerpunktsretning; ML(O) - Maksimal tilladt vægt; ML(P) - Indikation af frit reb; ML(Q) - Håndterer arbejdstilstand; ML(R) - QR-kode

#### UDSTYR REKORD

1-Produkt; 2-Referencenummer; 3-serienummer; 4-fremstillingsdato; 5-Købsdato; 6-Dato for første brug; 7-Andre relevante oplysninger; 8-Dato; 9-Grund til indrejse; 10-Defekter, reparationer osv.; 11-navn og underskrift; 12-Næste periodiske undersøgelse

#### NOMENKLATURE/ANVENDELSESONMRÅDE

NFA1 - FS821 - Aluminiumskrog I EN361 I Åbning 60 mm I Autolås I 25 kN; NFA2 - FS33300 Descender I Stållegering (læs instruktion); NFA3 - FSR01 I Statisk reb 11 mm I Polyamid I EN1891 - A;NFA4 - FSR11 (backup) I Statisk reb 9 mm I Polyamid I EN1891 - A; NF5 - System rebbeskyttelse - Polyester tekstil; NF6 - FSR60 I Statisk reb 8 mm I Polyester I BS EN564; NF7 - Hurtigkæde - Stållegering; NF8 - FS33562 - Aluminiumskrog I EN361 I Åbning 22 mm I Autolås I 25 kN; NF9 - FS333547-3L - Aluminiumstik I EN361 I Åbning 23 mm I Triple twist lås I 23 kN; NF10 - Trekantet lynlås - Stållegering; NF11 - FS33330 eller FS33331 - Stållegering rebklemme - 8 til 13 mm I Maksimal belastning 100 kg; NF12 - FS800 - Slynge I 25mm - polyester; NF13 - FS33344 Descender I aluminiumslegering (læs instruktion); NF14 - FS923RP Betastick-adgang I Komponenter af plast - længde 3,10 m; NF15 - Taske - polyester; NF16 - Dobbelt remskive - komponenter af metal og plast; NF17 - Dobbelt remskive med bloksystem - komponenter af metal og plast; NF18 - tovklemme FS8050 eller FS8051 I Maks. belastning 100 kg I EN567 / EN12841-B;

#### IKLÆDNING OG OPSÆTNING

FS900RA - PULLSAFE - ZÁCHRANNÉ ZARIADENIE: DS1 - Fastgør krogen A (FS821) til et forankringspunkt EN795 (brug om nødvendigt en ankersejl - EN795-B); DS2 - Forbind krogen B (FS33562 - øverst) til din sele brystets D-ring, og frakobl din forankring for at starte nedstigningen for at nå offeret ved at trykke let på FS33300 (C) -trækkeren. OBS: Brug en ankerlinie af hensyn til din sikkerhed og for at fjerne ethvert problem i redningsprocessen. DS3 - Forbind krogen D (FS33562 - lav) på det samme sted, som det offer, den er fastgjort til. DS4 - Træk rebet (E) på remskivesystemet til gulvretningen for at hænge offeret for for at låse fast fastholdelsessystemet. DS5 - Afmonter ofrets faldarrestsystem, og brug nedstigningen FS33300 (C) til sikkert at nå til jorden.

FS909 - ZÁCHRANNÁ SÚPRAVA: DS1 - Fastgør karabiner A (FS33547-3L) til et forankringspunkt EN795 ved hjælp af ankersejlet FS800; DS2 - Brug beta-stick adgangspolen (B) til at forbinde krogen (C) FS33562 på offerets fastgørelsespunkt (D-ring / EN361); DS3 - Træk rebklemmen (D) mod gulvet for at trække FS909 tilbage, og hæng offeret op for at låse fast fastholdelsesanlægget op; DS4 - Frigør ofrenes anholdelsessystem; DS5 - Tryk nedadgående attrækker FS33300 (E) for sikkert at nå jorden.

FS910 - evakuačná súprava: DS1/2 - Gå hen til offeret 1,5 meter væk og forbind rebklemmen til offerets reb; DS3 - Forbind krogen til offerets ankerpunkt, og hæng ved at trække rebet mod jorden; DS4 - Efter løft kan du fjerne vitimiens nåelsespunkt. OBS / ADVARSEL: Hvis du vil sænke offeret, skal du tilføje en nedstigning, der er kompatibel med standarden EN341 / EN12841 til FS910-systemet, for eksempel FS33330. I tvivlstilfælde, kontakt FALL SAFE for at angive det rigtige udstyr !!! DS5 - FS910 kan bruges til brug af afhæng og vippende redningsbærer. For at gøre dette skal du forbinde en karabinhage direkte til quicklink (D) og bærebroen.

(NO)

#### BRUKSANVISNINGEN

ADVARSEL: LES ALL INFORMASJON I DE TO INSTRUKSJONENE: GENERELT OG SPESIFIKKE.

#### SPESIFIKKE INSTRUKSJONER

OBS: Redningssettene FS900RA, FS909 og FS910 følger standardene som er spesifisert i nedstignings- / stigningsenheterne. For riktig bruk og fullstendig forståelse av bruken, bør du lese instruksjonene som presenteres her, ledsaget av specifikke instruksjoner for hver komponent i systemet.

FS900RA - TRANSIKKER - REDNINGSUTSTYR. Før du bruker utstyret, må du lese nøye og forstå sikkerhetsinformasjonen beskrevet i generell instruksjon og den spesifikke udstyrsinstruksjon, samt instruksjonene til enheten som inngikk i dette redningssystemet som instruksjoner om tauereg, koblingsinstruksjoner om kontakter, instruksjon for decender og tauklemmeinstruksjon. MERK FØLGENDE!!! Hvis du er i tvil om produktet, hvis du trenger andre spørsmål av brugsanvisningen eller spørsmål angående dette, kan du kontakte oss: [www.fallsafe-online.com](http://www.fallsafe-online.com). ADVARSEL: Produzenten og selgeren fraskriver seg ethvert ansvar i tilfelle feil bruk, feil bruk eller modifikasjoner / reparasjoner av personer som ikke er autorisert av FALL SAFE®. Disse redningssystemene ble utviklet for profesjonell tidligere trent. Umiddelbart før, under og etter bruk, foreta visuelle inspeksjoner av produktet for å sikre at det er i brukbar tilstand og fungerer som det skal. I tillegg til disse visuelle inspeksjonene, bør en kompetent person utføre en grundig undersøkelse minst hver 12. måned. Inspiser koblingshuset, portmekanismen og hængslet visuelt for skader eller funktionsfeil og merking av lesbarheten. Forsikre deg om at alle bevægelige deler beveger seg riktig, spesielt låsemekanismer. For å sjekke portens mekansim-handling, åpner du porten helt og slipper. Handlingen skal være jevn og porten skal lukkes og låses helt. Inspiser remskivene, avstandsplatene og akslene for slitasje, skader eller funktionsfeil. Inspiser tauposisjonen og sørg for at den beveger seg fritt. OBS: Koble aldri flere systemer sammen, når det er vridt (F), rundt kanter eller skarpe kanter (G) og ikke la systemet sjokkbelastes. OBS: Dette systemet er utviklet for to brukere med maksimal belastning (200 kg) inkludert systemet, brukere og alt utstyr som brukes i redningsintervensjonen.

FS909 - REDNINGSSETT. Før du bruker utstyret, må du lese nøye og forstå sikkerhetsinformasjonen som er beskrevet i den generelle instruksjonen og den spesifikke udstyrsinstruksjonen, samt instruksjonene til enheten som inngikk i dette redningssystemet som instruksjoner om tauereg, koblingsinstruksjoner, instruksjon for nedstigning og tauklemmeinstruksjon . MERK FØLGENDE!!! Hvis du er i tvil om produktet, hvis du trenger andre spørsmål av brugsanvisningen eller spørsmål angående dette, kan du kontakte oss: [www.fallsafe-online.com](http://www.fallsafe-online.com). ADVARSEL: Produzenten og selgeren fraskriver seg ethvert ansvar i tilfelle feil bruk, feil bruk eller modifikasjoner / reparasjoner av personer som ikke er autorisert av FALL SAFE®. Disse redningssystemene ble utviklet for profesjonell tidligere trent. Umiddelbart før, under og etter bruk, foreta visuelle inspeksjoner av produktet for å sikre at det er i en brukbar tilstand og fungerer som det skal. I tillegg til disse visuelle inspeksjonene, bør en kompetent person utføre en grundig undersøkelse minst hver 12. måned. Inspiser koblingshuset, portmekanismen og hængslet visuelt for skader eller funktionsfeil og merking av lesbarheten. Forsikre deg om at alle bevægelige deler beveger seg riktig, spesielt låsemekanismer. For å kontrollere portmekanismens handling, åpner du porten helt og slipper. Handlingen skal være jevn og porten skal lukkes og låses helt. Inspiser remskivene, avstandsplatene og akslene for slitasje, skader eller funktionsfeil. Inspiser tauets posisjonering og sørg for at den beveger seg fritt. OBS: Koble aldri flere systemer sammen, når det er vridt (F), rundt kanter eller skarpe kanter (G) og ikke la systemet sjokkbelastes. OBS: Dette systemet er utviklet for EN bruker med maksimal belastning (200 kg) inkludert systemet, brukere og alt utstyr som brukes i redningsintervensjonen.

FS910 - EVAKUERINGSSETT. Før du bruker utstyret, må du lese nøye og forstå sikkerhetsinformasjonen som er beskrevet i den generelle instruksjonen og den spesifikke udstyrsinstruksjonen, samt instruksjonene til enheten som inngikk i dette redningssystemet som instruksjoner om tauereg, koblingsinstruksjoner, instruksjon for nedstigning og tauklemmeinstruksjon . MERK FØLGENDE!!! Hvis du er i tvil om produktet, hvis du trenger andre spørsmål av brugsanvis-



## SPECIFIC INSTRUCTIONS

ningen eller spørsmål angående dette, kan du kontakte oss: [www.fallsafe-online.com](http://www.fallsafe-online.com). ADVARSEL: Produsenten og selgeren fraskriver seg ethvert ansvar i tilfelle feil bruk, feil bruk eller modifikasjoner / reparasjoner av personer som ikke er autorisert av FALL SAFE®. Disse redningssystemene ble utviklet for profesjonell tidligere trent. Umiddelbart før, under og etter bruk, foreta visuelle inspeksjoner av produktet for å sikre at det er i en brukbar tilstand og fungerer som det skal. I tillegg til disse visuelle inspeksjonene, bør en kompetent person utføre en grundig undersøkelse minst hver 12. måned. Inspiser koblingshuset, portmekanismen og hengslet visuelt for skader eller funksjonsfeil og merking av lesbarheten. Forsikre deg om at alle bevegelige deler beveger seg riktig, spesielt låsemekanismer. For å kontrollere portmekanismens handling, åpner du porten helt og slipper. Handlingen skal være jevn og porten skal lukkes og låses helt. Inspiser remskivene, avstandsplatene og akslene for slitasje, skader eller funksjonsfeil. Inspiser tauets posisjonering og sørg for at den beveger seg fritt. OBS: Koble aldri flere systemer sammen, når det er vridt (F), rundt kanter eller skarpe øyer (G) og ikke la systemet belastes med stot. OBS: Dette systemet er utviklet for EN bruker med maksimal belastning (200 kg) inkludert systemet, brukere og alt utstyr som brukes i redningsintervensjonen.

### YTTERLIGERE INFORMASJON

A11 - Akseptabel temperatur; A12 - Lagring; A13 - Årlig inspeksjon; A14 - Rengjøring; A15 - Tørrking; A16 - Farer; A17 - Risiko for død; A18 - Oppmerksomhet; A19 - Høyre; A110 - Feil; A111 - Sjøkk.

### MERKING/ETIKETTER

ML(A) - Merkeavn; ML(B) - Batchnummer/ Produksjonsdato; ML(C) - Standard; ML(D) - Instruksjon; ML(E) - Styrke; ML(F) - Modell; ML(G) - Varsle organ som utfører produktkvalitetssstyring; ML(H) - Maks. brukere; ML(I) - Elektronisk adresse; ML(J) - Åpning; ML(K) - CE - samsvarer med forordning (EU) 2016/426 fra Europaparlamentet; ML(L) - Serienummer; ML(M) - Taudiameter; ML(N) - Ankerpunktretning; ML(O) - Maksimal vekt tillatt; ML(P) - Indikasjon av tau med fri ende; ML(Q) - Håndterer arbeidsmodus; ML(R) - QR-kode

### UTSTYRSREKORD

1-Produkt; 2-referansenummer; 3-serienummer; 4-Produksjonsdato; 5-Kjøpsdato; 6-Dato for første gangs bruk; 7-Annen relevant informasjon; 8-dato; 9-Grunn for oppføring; 10-Defekter, reparasjoner, etc; 11-navn og signatur; 12-Neste periodiske undersøkelse

### NOMENKLATUR/BRUKSOMRÅDE

FS900RA - TRANSIKKER - REDNINGSSUTSTYR: DS1 - Fest kroken A (FS821) til et forankringspunkt EN795 (bruk om nødvendig en ankerslynge - EN795-B); DS2 - Koble kroken B (FS33562 - øvre del) til selen på brystets D-ring og koble fra forankringen for å starte nedstigningen for å nå offeret ved å trykke FS33300 (C) avtrekker mykt. OBS: Bruk en ankerlinje for din sikkerhet og for å eliminere eventuelle problemer i redningsprosessen. DS3 - Koble kroken D (FS33562 - lav) på samme sted som offeret den er festet til. DS4 - Trekk tauet (E) på remskivsystemet til gulvretningen for å suspendere offeret for å låse opp fastholdingssystemet. DS5 - Løsne ofrenes fall arrestasjonssystem og bruk avstammningen FS33300 (C) for å trygt nå til bakken.

FS909 - REDNINGSETT. DS1 - Fest karabinkroken A (FS33547-3L) til et forankringspunkt EN795 ved hjelp av ankerslyngen FS800; DS2 - Bruk beta-stick tilgangspolen (B) for å koble kroken (C) FS33562 på festepunktet til offeret (D-ring / EN361); DS3 - Trekk tauklemmen (D) til gulvet for å trekke FS909 inn og heng offeret for å låse opp fastholdingssystemet; DS4 - Løsne ofrenes fallarrestsystem; DS5 - Trykk på senkeavtrekkeren FS33300 (E) for å komme helt til bakken.

FS910 - EVAKUERINGSSETT. DS1/2 - Nærme deg offeret 1,5 meter unna og koble tauklemmen til offerets tau; DS3 - Koble kroken til offerets ankerpunkt og heng ved å trekke tauet mot bakken; DS4 - Etter å ha løftet, kan du fjerne victimns innstillingspunkt. OBS / ADVARSEL: Hvis du vil senke offeret, må du legge til en nedstigning som er kompatibel med standarden EN341 / EN12841 i FS910-systemet, for eksempel FS33330. Ved tvi, kontakt FALL SAFE for å indikere riktig utstyr !!! DS5 - FS910 kan brukes til bruk av fjæring og vippende redningsbærer. For å gjøre dette må du koble en karabinkrok direkte til hurtigkoblingen (D) og bærebroen.

### PÅ OG OPPSETT

DS1 - Sjøkk utstyret ditt og åpne alle spennene; DS2 - Ta på skulderselen som du ville tatt på vesten; DS3 - Lukk brystspennen; DS4.1 I DS4.2 - Før stroppen mellom bena og lukk spennen. Kontroller at den er tett etter lukking; DS5.1 I DS5.2 - Klar til bruk; DS6 - Sjøkk selen din og åpne alle spenner; DS7 - Ta på skulderselen som du ville tatt på vesten; DS8 - Lukk brystspennen; DS9 - Lukk den ventrale spennen; DS10 - Før stroppen mellom bena og lukk spennen; DS11 - Etter å ha lukket alle spennene, sørg for at alle er stramme; DS12 - Klar til bruk DS13 - Sjøkk selen din; DS14 - Ta på selen i midjeområdet og området med benstroppe; DS15 - Lukk bena sett inn spennen (klikk) og juster den; DS16 - Strøm/juster stangspennen i midjeområdet og i benspennene; DS17 - Ta på deg skulderselen som du ville tatt på vesten. Lukket innsattsspennen og stram den; DS18 - Sett inn karabinkroken (EN362) på buksloøyen for å forene de to delene og forsikre deg om at den er ordentlig lukket; Stram de to sidespennene til bryststangen; DS19 - Stram til slutt stroppen til den bakre stangspennen; DS20 - Hvis du trenger å skille delene, følg trinnene som bildet viser.

(SV)

### BRUKSANVISNING

VARNING: LÅS ALL INFORMASJON I DE TVÅ INSTRUKTIONER: ALLMÄNT OCH SPECIFIK.

### SÅRSKILDA INSTRUKTIONER

OBS: Redningssystemssatserna FS900RA, FS909 og FS910 følger de standarder som anges i nedstignings- / stigningsenheter. For korrekt anvendning og fullstendig forståelse for anvendningen bør du låse instruksjonerna som presenteras här tillsammans med specifika instruksjoner for varje komponent i systemet.

FS900RA - PULLSAFE - RÄDDNINGSSUTRUSTNING. Innan du använder utrustningen måste du låsa noggrant och första säkerhetsinformationen som beskrivs i den allmänna instruksjonen och de specifika utrustningsinstruksjonerna, såväl som enhetens instruksjoner som ingick i detta redningssystem, som instruksjoner för regrepp, instruksjoner för kontakt, instruksjoner om decender och replåminstruktion. UPPMÄRKSAMHET!!! Om du är osäker på produkten, om du behöver andra språkversioner av bruksanvisningen eller några frågor, kontakta oss: [www.fallsafe-online.com](http://www.fallsafe-online.com). VARNING: Tillverkaren och säljaren aviserar allt ansvar vid felaktig användning, felaktig tillämpning eller ändringar / reparationer av personer som inte är auktoriserade av FALL SAFE®. Dessa redningssystem har utveckats för tidigare utbildad professionell. Omedelbart före, under och efter användning gör du visuella inspektioner av produkten för att säkerställa att den är i funktionsdugligt skick och fungerar korrekt. Utöver dessa visuella inspektioner bör en grundlig undersökning utföras av en behörig person minst var 12:e månad. Insppektera anslutningskroppen, grindmekanismen och gångjärnet visuellt för skador eller fel och märkbar läsbarhet. Se till att alla rörliga delar rör sig korrekt, särskilt låsmekanismer. För att kontrollera grindmekanismens åtgärd, öppna grinden helt och släpp. Åtgärden ska vara smidig och porten ska stängas helt och självlåsa. Insppektera remskivorna, distansplattorna och axlarna för slitage, skador eller felfunktioner. Insppektera repositionen och se till att den rör sig fritt. Observera: länka aldrig flera system tillsammans, när det är vridet (F), runt kanter eller skarpa kanter (G) och låt inte systemet belastas med stötar. Observera: Detta system har utveckats för två användare med maximal

belastning (200 kg) inklusive systemet, användare och all utrustning som används i räddningsinsatsen.

FS909 - Räddningssats. Innan du använder utrustningen måste du låsa noggrant och första säkerhetsinformationen som beskrivs i den allmänna instruksjonen och de specifika utrustningsinstruksjonerna, såväl som enhetsinstruksjonen som ingick i detta redningssystem som instruksjoner för regrepp, anslutningsinstruksjon, instruksjon för nedstigning och replåminstruktion. UPPMÄRKSAMHET!!! Om du är osäker på produkten, om du behöver andra språkversioner av bruksanvisningen eller några frågor, kontakta oss: [www.fallsafe-online.com](http://www.fallsafe-online.com). VARNING: Tillverkaren och säljaren aviserar allt ansvar vid felaktig användning, felaktig tillämpning eller ändringar / reparationer av personer som inte är auktoriserade av FALL SAFE®. Dessa redningssystem har utveckats för tidigare utbildad professionell. Omedelbart före, under och efter användning gör du visuella inspektioner av produkten för att säkerställa att den är i funktionsdugligt skick och fungerar korrekt. Utöver dessa visuella inspektioner bör en grundlig undersökning utföras av en behörig person minst var 12:e månad. Insppektera anslutningskroppen, grindmekanismen och gångjärnet visuellt för skador eller fel och märkbar läsbarhet. Se till att alla rörliga delar rör sig korrekt, särskilt låsmekanismer. För att kontrollera grindmekanismens funktion, öppna grinden helt och släpp. Åtgärden ska vara smidig och porten ska stängas helt och självlåsa. Insppektera remskivorna, distansplattorna och axlarna för slitage, skador eller felfunktioner. Insppektera repositionen och se till att den rör sig fritt. Observera: länka aldrig flera system tillsammans, när det är vridet (F), runt kanter eller skarpa kanter (G) och låt inte systemet belastas med stötar. Uppmärksamhet: Detta system har utveckats för EN användare med maximal belastning (200 kg) inklusive systemet, användare och all utrustning som används i räddningsinsatsen.

FS910 - EVAKUERINGSSETT. Innan du använder utrustningen måste du låsa noggrant och första säkerhetsinformationen som beskrivs i den allmänna instruksjonen och de specifika utrustningsinstruksjonerna, såväl som enhetsinstruksjonen som ingick i detta redningssystem som instruksjoner för regrepp, anslutningsinstruksjon, instruksjon för nedstigning och replåminstruktion. UPPMÄRKSAMHET!!! Om du är osäker på produkten, om du behöver andra språkversioner av bruksanvisningen eller några frågor, kontakta oss: [www.fallsafe-online.com](http://www.fallsafe-online.com). VARNING: Tillverkaren och säljaren aviserar allt ansvar vid felaktig användning, felaktig tillämpning eller ändringar / reparationer av personer som inte är auktoriserade av FALL SAFE®. Dessa redningssystem har utveckats för tidigare utbildad professionell. Omedelbart före, under och efter användning gör du visuella inspektioner av produkten för att säkerställa att den är i funktionsdugligt skick och fungerar korrekt. Utöver dessa visuella inspektioner bör en grundlig undersökning utföras av en behörig person minst var 12:e månad. Insppektera anslutningskroppen, grindmekanismen och gångjärnet visuellt för skador eller fel och märkbar läsbarhet. Se till att alla rörliga delar rör sig korrekt, särskilt låsmekanismer. För att kontrollera grindmekanismens funktion, öppna grinden helt och släpp. Åtgärden ska vara smidig och porten ska stängas helt och självlåsa. Insppektera remskivorna, distansplattorna och axlarna för slitage, skador eller felfunktioner. Insppektera repositionen och se till att den rör sig fritt. Observera: länka aldrig flera system tillsammans, när de är vridna (F), runt kanter eller vassa kanter (G) och låt inte systemet belastas med stötar. Uppmärksamhet: Detta system har utveckats för EN användare med maximal belastning (200 kg) inklusive systemet, användare och all utrustning som används i räddningsinsatsen.

### YTTERLIGARE INFORMATION

A11 - Acceptabel temperatur; A12 - Lagring; A13 - Årlig inspektion; A14 - Rengöring; A15 - Torkning; A16 - Faror; A17 - Risk för dödsfall; A18 - Uppmärksamhet; A19 - Höger; A110 - Fel; A111 - Kontrollera.

### MÄRKNING/ETIKETTER

ML(A) - Varumärke; ML(B) - Batchnummer/tillverkningsdatum; ML(C) - Standard; ML(D) - Instruksjon; ML(E) - Styrke; ML(F) - Modell; ML(G) - Anmål organ som utför produktkvalitetshandtering; ML(H) - Max. användare; ML(I) - Elektronisk adress; ML(J) - Öppning; ML(K) - CE - överensstämmer med Europaparlamentets förordning (EU) 2016/426; ML(L) - Serienummer; ML(M) - Repdiagram; ML(N) - Ankarpunktens riktning; ML(O) - maximal tillåten vikt; ML(P) - Indikering av fria ändrar av rep; ML(Q) - hanterar arbetsläge; ML(R) - QR-kod

### UTRUSTNINGSSREKORD

1-Produkt; 2-Referansnummer; 3-serienummer; 4-Tillverkningsdatum; 5-Köpdatum; 6-datum för första användning; 7-Annan relevant information; 8-datum; 9-Anledning till inträde; 10-Defekter, reparationer, etc; 11-Namn & Signatur; 12-Nästa periodiska undersökning

### NOMENKLATUR/TILLÄMPNINGSSOMRÅDE

NFA1 - FS821 - Aluminiumkrok i EN361 i Öppning 60 mm i Autolås i 25 kN; NFA2 - FS33300 Descender i Stållegering (läs instruktion); NFA3 - FS801 i Statiskt rep 11 mm i Polyamid i EN1891 - A; NFA4 - FSR11 (säkerhetskopier) i Statiskt rep 9 mm i Polyamid i EN1891 - A; NFA5 - Systemrepskydd i Polyestertextil; NFA6 - FS860 i Statiskt rep 8 mm i Polyester i BS EN564; NFA7 - Snabblänk - Stållegering; NFA8 - FS33562 - Aluminiumkrok i EN361 i Öppning 22 mm i Autolås i 25 kN; NFA9 - FS33547-3L - Aluminiumkontakt i EN361 i Öppning 23 mm i Trippel vridlås i 23 kN; NFA10 - Triangular snabblänk - Stållegering; NFA11 - FS33330 eller FS33331 - Stållegering replåmma - 8 till 13 mm i Maximal belastning 100 kg; NFA12 - FS800 - Sling i 25mm - polyester; NFA13 - FS33344 Descender i aluminiumlegering (läs instruktion); NFA14 - FS923DR Betastick-åtkomst i Plastkomponenter - längd 3,10 m; NFA15 - Väska - polyester; NFA16 - Dubbel remskiva - komponenter av metall och plast; NFA17 - Dubbel remskiva med blacksystem - metall- och plastkomponenter; NFA18 - FS8050 eller FS8051 replåmma i Max. belastning 100 kg i EN567 / EN12841-B

### PÅTAGNING OCH INSTÄLLNING

FS900RA - PULLSAFE - RÄDDNINGSSUTRUSTNING. DS1 - Fast kroken A (FS821) till en ankerpunkt EN795 (använd vid behov ett ankarsele - EN795-B); DS2 - Anslut kroken B (FS33562 - øvre) till din sele D-ringen på brystkorgen og koppla loss din förankring för att initiera nedstigningen för att nå offret genom att trycka mjukt på avdragaren FS33300 (C). Observera: Använd en ankerlinje för din säkerhet och för att eliminera eventuella problem med redningsprosessen. DS3 - Anslut kroken D (FS33562 - låg) på samma plats som offeret den är fast på. DS4 - Dra linan (E) på remskivsystemet till golvrörningen för att upphänga offeret för att låsa upp fasthållningssystemet. DS5 - Ta bort offerets fallstoppssystem og använd nedstigningen FS33300 (C) för att säkert nå marken.

FS909 - Räddningssats. DS1 - Fast karabinhaken A (FS33547-3L) till en ankerpunkt EN795 med ankarselen FS800; DS2 - Använd beta-stick-åtkomstspolen (B) för att ansluta kroken (C) FS33562 på offerets fastpunkt (D-ring / EN361); DS3 - Dra inklämmen (D) till golvrörningen för att dra tillbaka FS909 og hänga offeret för att låsa upp fasthållningssystemet; DS4 - Ta bort offerets fallarrestsystem. DS5 - Tryck nedåtdragaren FS33300 (E) för att säkert nå marken.

FS910 - EVAKUERINGSSETT. DS1/2 - Närmast dig offeret 1,5 meter bort og anslut replåmman till offerets rep; DS3 - Anslut kroken till offerets ankerpunkt og häng upp genom att dra repet mot marken; DS4 - Efter lyft kan du ta bort victimns inställningspunkt. VARNING / VARNING: Om du vill sänka offeret måste du lägga till en nedstigare som är kompatibel med standarden EN341 / EN12841 i FS910-systemet, till exempel FS33330. Vid tvekl, kontakta FALL SAFE för att ange rätt utrustning !!! DS5 - FS910 kan användas för användning av upphängnings- og lutningsräddningsbærer. För att göra detta måste du ansluta en karbinhake direkt till snabblänken (D) og bärbyggen.



## SPECIFIC INSTRUCTIONS

(F)

### KÄYTTÖOPAS

VAROITUS: LUE KAIKKI KAHDEN OHJEEN SISÄLTÖ: YLEISET JA ERITYISET TIEDOT.

#### ERITYISET OHJEET

HUOMIO: FS900RA-, FS909- ja FS910-pelastusjärjestelmäsarjat noudattavat laskeutumis- / nousulaitteissa määriteltyjä standardeja. Oikean käytön ja täydellisen käytön ymmärtämiseksi sinun tulee lukea tässä esitetyt ohjeet ja erityiset ohjeet järjestelmän jokaiselle osalle.

FS900RA - PULLSAFE - PELASTUSLAITTEET. Ennen laitteen käyttöä sinun on luettava huolellisesti ja ymmärrettävä yleisessä ohjeessa kuvatut turvallisuustiedot ja erityiset laitteisto-ohjeet sekä laiteohjeet, jotka sisältävät osan näistä pelastusjärjestelmistä, kuten köyden tarttumisohteet, liittimien ohjeet, decender-ohjeet ja köyden puristimen käyttö. HUOMIO!!! Jos sinulla on epäilyksiä tuotteesta, jos tarvitset muita käyttöohjeita tai muita kysymyksiä, ota yhteyttä meihin: [www.fallsafe-online.com](http://www.fallsafe-online.com). VAROITUS: Valmistaja ja myyjä hylkäävät vastuun, jos henkilöt, joita FALL SAFE® ei ole valtuuttanut, ovat käyttäneet väärin, väärin tai soveltaneet niitä. Nämä pelastusjärjestelmät on kehitetty aiemmin koulutetuille ammattilaisille. Välttömästi ennen käyttöä, käytön aikana ja sen jälkeen tarkista tuote silmämääräisesti varmistaksesi, että se on kunnossa ja toimii oikein. Näiden silmämääräisten tarkastusten lisäksi pätevän henkilön on suoritettava perusteellinen tutkimus vähintään 12 kuukauden välein. Tarkasta liittimen runko, porttimekanismi ja sarana silmämääräisesti vaurioiden tai toimintahäiriöiden ja merkintöjen luettavuuden varalta. Varmista, että kaikki liikkuvat osat liikkuvat oikein, erityisesti lukitusmekanismit. Tarkista portin mekaniisin toiminta avaamalla portti kokonaan ja vapauttamalla. Toiminnan tulee olla tasaista ja portin tulee sulkeutua kokonaan ja itselukittua. Tarkasta hihnapyörän pyörät, välilevyt ja akselit kulumisen, vaurioiden tai toimintahäiriöiden varalta. Tarkasta köyden sijainti ja varmista, että se liikkuu vapaasti. Huomio: Älä koskaan yhdistä useita järjestelmiä yhteen, kun ne ovat kiertyneet (F), reunojen tai terävien reunojen (G) ympärille. Huomio: Tämä järjestelmä on kehitetty yhdelle käyttäjälle, joiden enimmäiskuormitus (200 kg) sisältää järjestelmän, käyttäjät ja kaikki pelastusoperaatioissa käytetyt laitteet.

FS909 - RESCUE KIT. Ennen laitteen käyttöä sinun on luettava huolellisesti ja ymmärrettävä yleisessä ohjeessa kuvatut turvallisuustiedot ja erityiset laitteisto-ohjeet sekä laiteohjeet, jotka olivat osa näitä pelastusjärjestelmiä, kuten köyden tarttumisohteet, liittimien ohjeet, laskeutumisohjeet ja köyden puristimen ohjeet. HUOMIO!!! Jos sinulla on epäilyksiä tuotteesta, jos tarvitset muita käyttöohjeita tai muita kysymyksiä, ota yhteyttä meihin: [www.fallsafe-online.com](http://www.fallsafe-online.com). VAROITUS: Valmistaja ja myyjä hylkäävät vastuun, jos henkilöt, joita FALL SAFE® ei ole valtuuttanut, ovat käyttäneet väärin, väärin tai soveltaneet niitä. Nämä pelastusjärjestelmät on kehitetty aiemmin koulutetuille ammattilaisille. Välttömästi ennen käyttöä, käytön aikana ja sen jälkeen tarkista tuote silmämääräisesti varmistaksesi, että se on käyttökunnossa ja toimii oikein. Näiden silmämääräisten tarkastusten lisäksi pätevän henkilön on suoritettava perusteellinen tutkimus vähintään 12 kuukauden välein. Tarkasta liittimen runko, porttimekanismi ja sarana silmämääräisesti vaurioiden tai toimintahäiriöiden ja merkintöjen luettavuuden varalta. Varmista, että kaikki liikkuvat osat liikkuvat oikein, erityisesti lukitusmekanismit. Tarkista porttimekanismin toiminta avaamalla portti kokonaan ja vapauttamalla. Toiminnan tulee olla tasaista ja portin tulee sulkeutua kokonaan ja itselukittua. Tarkasta hihnapyörän pyörät, välilevyt ja akselit kulumisen, vaurioiden tai toimintahäiriöiden varalta. Tarkista köyden sijainti ja varmista, että se liikkuu vapaasti. Huomio: Älä koskaan yhdistä useita järjestelmiä yhteen, kun ne ovat kiertyneet (F), reunojen tai terävien reunojen (G) ympärille. Huomio: Tämä järjestelmä on kehitetty yhdelle käyttäjälle, jonka enimmäiskuormitus (200 kg) sisältää järjestelmän, käyttäjät ja kaikki pelastusoperaatioissa käytetyt laitteet.

FS910 - EVAKUOINTISARJA. Ennen laitteen käyttöä sinun on luettava huolellisesti ja ymmärrettävä yleisessä ohjeessa kuvatut turvallisuustiedot ja erityiset laitteisto-ohjeet sekä laiteohjeet, jotka olivat osa näitä pelastusjärjestelmiä, kuten köyden tarttumisohteet, liittimien ohjeet, laskeutumisohjeet ja köyden puristimen ohjeet. HUOMIO!!! Jos sinulla on epäilyksiä tuotteesta, jos tarvitset muita käyttöohjeita tai muita kysymyksiä, ota yhteyttä meihin: [www.fallsafe-online.com](http://www.fallsafe-online.com). VAROITUS: Valmistaja ja myyjä hylkäävät vastuun, jos henkilöt, joita FALL SAFE® ei ole valtuuttanut, ovat käyttäneet väärin, väärin tai soveltaneet niitä. Nämä pelastusjärjestelmät on kehitetty aiemmin koulutetuille ammattilaisille. Välttömästi ennen käyttöä, käytön aikana ja sen jälkeen tarkista tuote silmämääräisesti varmistaksesi, että se on käyttökunnossa ja toimii oikein. Näiden silmämääräisten tarkastusten lisäksi pätevän henkilön on suoritettava perusteellinen tutkimus vähintään 12 kuukauden välein. Tarkasta liittimen runko, porttimekanismi ja sarana silmämääräisesti vaurioiden tai toimintahäiriöiden ja merkintöjen luettavuuden varalta. Varmista, että kaikki liikkuvat osat liikkuvat oikein, erityisesti lukitusmekanismit. Tarkista porttimekanismin toiminta avaamalla portti kokonaan ja vapauttamalla. Toiminnan tulee olla tasaista ja portin tulee sulkeutua kokonaan ja itselukittua. Tarkasta hihnapyörän pyörät, välilevyt ja akselit kulumisen, vaurioiden tai toimintahäiriöiden varalta. Tarkista köyden sijainti ja varmista, että se liikkuu vapaasti. Huomio: Älä koskaan yhdistä useita järjestelmiä yhteen, kun ne ovat kiertyneet (F), reunojen tai terävien reunojen ympäri (G), äläkä anna järjestelmän iskujen kuormitusta. Huomio: Tämä järjestelmä on kehitetty yhdelle käyttäjälle, jonka enimmäiskuormitus (200 kg) sisältää järjestelmän, käyttäjät ja kaikki pelastusoperaatioissa käytetyt laitteet.

#### LISÄINFORMAATIO

A11 - Hyväksyttävä lämpötila; A12 - Varastointi; A13 - Vuosittainen tarkastus; A14 - Puhdistus; A15 - Kuivaus; A16 - Vaarat; A17 - Kuolemanvaara; A18 - Huomio; A19 - Oikea; A110 - Väärä; A111 - Tarkista.

#### MERKINTÄ/ TARKAT

ML(A) - Tuotemerkki; ML(B) - Eränumero/ valmistuspäivämäärä; ML(C) - standardi; ML(D) - Ohje; ML(E) - Vahvuus; ML(F) - Malli; ML(G) - Ilmoita elin, joka suorittaa tuotteiden laadunhallinnan; ML(H) - Max. käyttäjät; ML(I) - Sähköinen osoite; ML(J) - Avaus; ML(K) - CE - noudattaa Euroopan parlamentin asetusta (EU) 2016/426; ML(L) - Sarjanumero; ML(M) - Köyden halkaisijat; ML(N) - Kiinnityspisteen suunta; ML(O) - Suurin sallittu paino; ML(P) - vapaan päänn köyden ilmaisin; ML(Q) - Käsittelee työtöilää; ML(R) - QR-koodi

#### VARUSTEET

1-Tuote; 2-Vitenumero; 3-sarjanumero; 4-valmistuspäivämäärä; 5-Ostopäivä; 6-Ensimmäisen käytön päivämäärä; 7-Muut asiaankuuluvat tiedot; 8-Päivämäärä; 9-Syy sisääntuloon; 10-Viat, korjaukset jne; 11-Nimi ja allekirjoitus; 12-Seuraava määräaikaistarkastus

#### NIMISTÖ/SOVELTAMISALA

NFA1 - FS821 - Alumiinikoukku I EN361 I Aukko 60 mm I Automaattinen lukitus I 25 kN; NFA2 - FS33300 laskeutumislaite I Terässeos (lue ohjeet); NFA3 - FSR01 I Staattinen köysi 11 mm I Polyamidit I EN1891 - A; NFA4 - FSR11 (varmuuskopio) I Staattinen köysi 9 mm I Polyamidit I EN1891 - A; NFA5 - köyden suojaus - polyesteritekstiili; NFA6 - FSR60 I Staattinen köysi 8 mm I Polyesteri I BS EN564; NFA7 - Pikalinkki - Terässeos; NFA8 - FS33562 - Alumiinikoukku I EN361 I Aukko 22 mm I Automaattinen lukitus I 25 kN; NFA9 - FS33547-3L - Alumiiniliitin I EN361 I Aukko 23 mm I Kolminkertainen kiertolukko I 23 kN; NFA10 - Kolmion muotoinen pikalinkki - Terässeos; NFA11 - FS33330 tai FS33331 - teräseoksesta valmistettu köysi kiinnitin - 8-13 mm I Enimmäiskuormitus 100 kg; NFA12 - FS800 - rintareppu I 25 mm - polyesteri; NFA13 - FS33344 Laskeutumislaite I alumiiniseos (lue ohjeet); NFA14 - FS923RP Betastick-pääsy I Muovikomponentit - pituus 3,10 m; NFA15 - laukku - polyesteri; NFA16 - Kaksinkertainen hihnapyörä - metalli-

ja muovikomponentit; NFA17 - Kaksoispyörä lohkojärjestelmällä - metalli- ja muovikomponentit; NFA18 - FS8050- tai FS8051-köysikiinnike I Maks. kuorma 100kg I EN567 / EN12841-B

#### ASETUS JA ASETUS

FS900RA - PULLSAFE - PELASTUSLAITTEET. DS1 - Kiinnitä koukku A (FS821) ankkuripisteeseen EN795 (käytä tarvittaessa ankkurihinaa - EN795-B); DS2 - Liitä koukku B (FS33562 - ylempi) valjaiden rintaakehän D-renkaaseen ja irrota kiinnityspiste aloittaaksesi laskeutumisen päästäkseen uhuriin painamalla FS33300 (C) -vetimen pehmeästi. Huomio: Käytä ankkuriliinjaa turvallisuutesi vuoksi ja poistaaksesi mahdolliset ongelmat pelastusprosessissa. DS3 - Liitä koukku D (FS33562 - matala) samaan paikkaan, johon uhri on kiinnitetty. DS4 - Vedä hihnapyöräjärjestelmän köysi (E) lattian suuntaan ripustamaan uhri turvajärjestelmän lukituksen avaamiseksi. DS5 - Irrota uhrien putoamispysäytysjärjestelmä ja laskeudu alas FS33300 (C) -laskurilla turvallisesti maahan.

FS909 - RESCUE KIT. DS1 - Kiinnitä karabiinirengas A (FS33547-3L) ankkuripisteeseen EN795 käyttämällä ankkurihinaa FS800; DS2 - Yhdistä koukku (C) FS33562 beetatiku tukitangolla (B) uhrin kiinnityspisteeseen (D-rengas / EN361); DS3 - Vedä köysipuristinta (D) lattiaan FS909 vetämiseksi sisään ja ripusta uhri turvajärjestelmän lukituksen avaamiseksi; DS4 - Irrota uhrien kaatumisen pidätysjärjestelmä; DS5 - Paina laskeutumisvedintä FS33300 (E) päästäkseen turvallisesti maahan.

FS910 - EVAKUOINTISARJA. DS1/2 - Lähesty uhria 1,5 metrin päässä ja liitä köysikiinnike uhrin köyteen; DS3 - Liitä koukku uhrin kiinnityspisteeseen ja ripusta vetämällä köyttä maahan; DS4 - Noston jälkeen voit poistaa viktimien valtakunnan. HUOMIO / VAROITUS: Jos haluat laskea uhrin, sinun on lisättävä FS910-järjestelmään standardin EN341 / EN12841 mukainen alamäki, esimerkiksi FS33330. Jos sinulla on epäilyksiä, ota yhteyttä FALL SAFE -laitteeseen ja ilmoita oikea varustus !!! DS5 - FS910: ää voidaan käyttää joustus- ja kallistuspelastimien käyttöön. Tätä varten sinun on liitettävä sulku rengas suoraan pikalinkkiin (D) ja paraisillalle.

(PT)

#### MANUAL DE INSTRUÇÕES

ATENÇÃO: LEIA TODAS AS INFORMAÇÕES CONTIDAS NAS DUAS INSTRUÇÕES: GERAL E ESPECÍFICA.

#### INSTRUÇÕES ESPECÍFICAS

ATENÇÃO: Os kits do sistema de resgate FS900RA, FS909 e FS910 seguem as normas especificadas nos dispositivos de descida/ascendência. Para a correta utilização e total compreensão do uso, deve-se ler as instruções aqui apresentadas, acompanhadas de instruções específicas para cada componente do sistema.

FS900RA - EQUIPAMENTO DE RESGATE SEGURO DE PUXAÇÃO. Antes de usar o equipamento, você deve ler atentamente e entender as informações de segurança descritas nas instruções gerais e nas instruções específicas do equipamento, bem como as instruções dos dispositivos que fazem parte deste sistema de resgate como, instrução de agarrar corda, instrução de conectores, instrução de decender e instrução de braçadeira de corda. ATENÇÃO!!! Se você tiver alguma dúvida sobre o produto, se precisar de uma versão em outro idioma das instruções de uso ou qualquer dúvida, entre em contato conosco: [www.fallsafe-online.com](http://www.fallsafe-online.com). ATENÇÃO: O fabricante e o vendedor declinam qualquer responsabilidade em caso de uso incorreto, aplicação inadequada ou modificações/reparações por pessoas não autorizadas pela FALL SAFE®. Este sistema de resgate foi desenvolvido para profissionais previamente treinados. Imediatamente antes, durante e após o uso, faça inspeções visuais do produto para garantir que ele esteja em condições de uso e funcionando corretamente. Além dessas inspeções visuais, um exame completo deve ser realizado por uma pessoa competente pelo menos a cada 12 meses. Inspeção visualmente o corpo do conector, o mecanismo do portão e a dobradiça quanto a danos ou mau funcionamento e legibilidade da marcação. Certifique-se de que todas as partes móveis se movam corretamente, especialmente os mecanismos de travamento. Para verificar a ação do mecanismo do portão, abra o portão totalmente e solte. A ação deve ser suave e o portão deve fechar totalmente e travar automaticamente. Inspeção as roldanas da polia, placas espaçadoras e eixos quanto a desgaste, danos ou mau funcionamento. Inspeção o posicionamento do cabo e certifique-se de que ele está se movendo livremente. Atenção: nunca conecte vários sistemas juntos, quando torcidos (F), em torno de arestas ou arestas vivas (G) e não permita que o sistema sofra choques. Atenção: Este sistema foi desenvolvido para dois usuários com carga máxima (200kg) incluindo o sistema, usuários e todos os equipamentos utilizados na intervenção de resgate.

FS909 - AJUSTE DE RESGATE. (PT) Antes de usar o equipamento você deve ler atentamente e entender as informações de segurança descritas nas instruções gerais e nas instruções específicas do equipamento, bem como as instruções dos dispositivos que fazem parte deste sistema de resgate como, instrução de agarrar corda, instrução de conectores, instrução de descida e instrução de braçadeira de corda. ATENÇÃO!!! Se você tiver alguma dúvida sobre o produto, se precisar de uma versão em outro idioma das instruções de uso ou qualquer dúvida, entre em contato conosco: [www.fallsafe-online.com](http://www.fallsafe-online.com). ATENÇÃO: O fabricante e o vendedor declinam qualquer responsabilidade em caso de uso incorreto, aplicação inadequada ou modificações/reparações por pessoas não autorizadas pela FALL SAFE®. Este sistema de resgate foi desenvolvido para profissionais previamente treinados. Imediatamente antes, durante e após o uso, faça inspeções visuais do produto para garantir que ele esteja em condições de uso e funcionando corretamente. Além dessas inspeções visuais, um exame completo deve ser realizado por uma pessoa competente pelo menos a cada 12 meses. Inspeção visualmente o corpo do conector, o mecanismo do portão e a dobradiça quanto a danos ou mau funcionamento e legibilidade da marcação. Certifique-se de que todas as partes móveis se movam corretamente, especialmente os mecanismos de travamento. Para verificar a ação do mecanismo do portão, abra o portão totalmente e solte. A ação deve ser suave e o portão deve fechar totalmente e travar automaticamente. Inspeção as roldanas da polia, placas espaçadoras e eixos quanto a desgaste, danos ou mau funcionamento. Inspeção o posicionamento da corda e certifique-se de que ela está se movendo livremente. Atenção: nunca conecte vários sistemas juntos, quando torcidos (F), em torno de arestas ou arestas vivas (G) e não permita que o sistema sofra choques. Atenção: Este sistema foi desenvolvido para UM usuário com carga máxima (200kg) incluindo o sistema, usuários e todos os equipamentos utilizados na intervenção de resgate.

FS910 - KIT DE EVACUAÇÃO. (PT) Antes de usar o equipamento você deve ler atentamente e entender as informações de segurança descritas nas instruções gerais e nas instruções específicas do equipamento, bem como as instruções dos dispositivos que fazem parte deste sistema de resgate como, instrução de agarrar corda, instrução de conectores, instrução de descida e instrução de braçadeira de corda. ATENÇÃO!!! Se você tiver alguma dúvida sobre o produto, se precisar de uma versão em outro idioma das instruções de uso ou qualquer dúvida, entre em contato conosco: [www.fallsafe-online.com](http://www.fallsafe-online.com). ATENÇÃO: O fabricante e o vendedor declinam qualquer responsabilidade em caso de uso incorreto, aplicação inadequada ou modificações/reparações por pessoas não autorizadas pela FALL SAFE®. Este sistema de resgate foi desenvolvido para profissionais previamente treinados. Imediatamente antes, durante e após o uso, faça inspeções visuais do produto para garantir que ele esteja em condições de uso e funcionando corretamente. Além dessas inspeções visuais, um exame completo deve ser realizado por uma pessoa competente pelo menos a cada 12 meses. Inspeção visualmente o corpo do conector, o mecanismo do portão e a dobradiça quanto a danos ou mau funcionamento e legibilidade da marcação. Certifique-se de que todas as partes

EN

CS

HU

PL

RO

SK

DA

NO

SV

FI

PT

ES

FR

IT

DE

NL

ET

LV

LT

RU

BG

EL

HR

MT

SL

AR



## SPECIFIC INSTRUCTIONS

móveis se movam corretamente, especialmente os mecanismos de travamento. Para verificar a ação do mecanismo do portão, abra o portão totalmente e solte. A ação deve ser suave e o portão deve fechar totalmente e travar automaticamente. Inspeccione as roldanas da polia, placas espaçadoras e eixos quanto a desgaste, danos ou mau funcionamento. Inspeccione o posicionamento da corda e certifique-se de que ela está se movendo livremente. Atenção: nunca conecte vários sistemas juntos, quando torcidos (F), em torno de arestas ou arestas vivas (G) e não permita que o sistema sofra choques. Atenção: Este sistema foi desenvolvido para UM usuário com carga máxima (200kg) incluindo o sistema, usuários e todos os equipamentos utilizados na intervenção de resgate.

### INFORMAÇÕES ADICIONAIS

A11 - Temperatura Aceitável; A12 - Armazenamento; A13 - Inspeção Anual; A14 - Limpeza; A15 - Secagem; A16 - Perigos; A17 - Risco de morte; A18 - Atenção; A19 - Direita; A10 - Errado; A11 - Corrina.

### MARCAÇÃO/ ETIQUETAS

ML(A) - Nome da marca; ML(B) - Número do lote/ Data de Fabricação; ML(C) - Padrão; ML(D) - Instrução; ML(E) - Força; ML(F) - Modelo; ML(G) - Organismo notificador que efectua a gestão da qualidade do produto; ML(H) - máx. Usuários; ML(I) - Endereço eletrônico; ML(J) - Abertura; ML(K) - CE - cumpre o regulamento (UE) 2016/426 do Parlamento Europeu; ML(L) - Número de série; ML(M) - Diâmetros do cabo; ML(N) - Direção do ponto de ancoragem; ML(O) - Peso Máximo Permitido; ML(P) - Indicação de cabo de ponta livre; ML(Q) - Modo de Trabalho da pega; ML(R) - Código QR

### REGISTO DE EQUIPAMENTO

1- Produto; 2-Número de Referência; 3-Número de Série; 4-Data de Fabricação; 5-Data da compra; 6-Data do primeiro uso; 7-Outras informações relevantes; 8-Data; 9-Motivo da entrada; 10-Defeitos,Reparos,Etc; 11-Nome e Assinatura; 12-Próximo exame periódico

### NOMENCLATURA/CAMPO DE APLICAÇÃO

NFA1 - FS821 - Gancho de alumínio I EN361 I Abertura 60 mm I Bloqueio automático I 25kN; Descensor NFA2 - FS33300 I Liga de aço (leia as instruções) NFA3 - FSR01 I Corda estática 11 mm I Poliamida I EN1891 - A; NFA4 - FSR11 (reserva) I Corda estática 9 mm I Poliamida I EN1891 - A; NFA5 - Sistema de proteção de corda - Têxtil de poliéster; NFA6 - FSR60 I Corda estática 8 mm I Poliéster I BS EN564; NFA7 - Ligação rápida - Liga de aço; NFA8 - FS33562 - Gancho de alumínio I EN361 I Abertura 22mm I Bloqueio automático I 25kN; NFA9 - FS333547-3L - Conector de alumínio I EN361 I Abertura 23mm I Bloqueio de torção tripla I 23kN; NFA10 - Engate rápido triangular - Liga de aço; NFA11 - FS33330 ou FS33331 - Abraçadeira de cabo em liga de aço - 8 a 13 mm I Carga máxima 100 kg; NFA12 - FS800 - Eslinga I 25mm - poliéster; NFA13 - Descensor FS33344 I liga de alumínio (leia as instruções); NFA14 - FS923RP Acesso Betastick I Componentes plásticos - comprimento 3,10m; NFA15 - Bolsa - poliéster; NFA16 - Polia dupla - componentes metálicos e plásticos; NFA17 - Polia dupla com sistema de bloqueio - componentes metálicos e plásticos; NFA18 - Abraçadeira de corda FS8050 ou FS8051 I máx. carga 100kg I EN567/EN12841-B.

### VESTIR E CONFIGURAR

FS900RA - EQUIPAMENTO DE RESGATE SEGURO DE PUXAÇÃO. DS1 - Fixar o gancho A (FS821) a um ponto de ancoragem EN795 (se necessário utilizar uma cinta de ancoragem - EN795-B); DS2 - Conecte o gancho B (FS33562 - superior) ao anel D do peito do arnés e desconecte sua ancoragem para iniciar o descensor para alcançar a vítima pressionando o puxador FS33300 (C) suavemente. Atenção: Use uma linha de ancoragem para sua segurança e para eliminar qualquer problema no processo de resgate. DS3 - Conecte o gancho D (FS33562 - baixo) no mesmo local que a vítima está presa. DS4 - Puxe a corda (E) do sistema de polias no sentido do solo para suspender a vítima para destravar o sistema de retenção. DS5 - Solte o sistema anti-queda da vítima e use o descensor FS33300 (C) para chegar ao solo com segurança.

FS909 - AJUSTE DE RESGATE. DS1 - Fixar o mosquetão A (FS33547-3L) a um ponto de ancoragem EN795 utilizando a cinta de ancoragem FS800; DS2 - Use a haste de acesso beta-stick (B) para conectar o gancho (C) FS33562 no ponto de fixação da vítima (D-ring/EN361); DS3 - Puxe a braçadeira de corda (D) em direção ao chão para retrair o FS909 e suspenda a vítima para destravar o sistema de retenção; DS4 - Solte o sistema trava-queda da vítima; DS5 - Pressione o puxador do descensor FS33300 (E) para chegar ao solo com segurança.

FS910 - KIT DE EVACUAÇÃO. DS1 - Fixar o mosquetão A (FS33547-3L) a um ponto de ancoragem EN795 utilizando a cinta de ancoragem FS800; DS2 - Use a haste de acesso beta-stick (B) para conectar o gancho (C) FS33562 no ponto de fixação da vítima (D-ring/EN361); DS3 - Puxe a braçadeira de corda (D) em direção ao chão para retrair o FS909 e suspenda a vítima para destravar o sistema de retenção; DS4 - Solte o sistema trava-queda da vítima; DS5 - Pressione o puxador do descensor FS33300 (E) para chegar ao solo com segurança.

(ES)

### MANUAL DE INSTRUCCIONES

ADVERTENCIA: LEA TODA LA INFORMACIÓN CONTENIDA EN LAS DOS INSTRUCCIONES: GENERAL Y ESPECÍFICA.

### INSTRUCCIONES ESPECÍFICAS

ATENCIÓN: Los kits del sistema de rescate FS900RA, FS909 y FS910 siguen los estándares especificados en los dispositivos descensor/ascensor. Para el uso correcto y la comprensión completa del uso, debe leer las instrucciones aquí presentadas, acompañadas de instrucciones específicas para cada componente del sistema.

FS900RA - PULL SAFE- EQUIPO DE RESCATE. Antes de usar el equipo, debe leer atentamente y comprender la información de seguridad descrita en las instrucciones generales y las instrucciones específicas del equipo, así como las instrucciones de los dispositivos que forman parte de este sistema de rescate, como la instrucción del agarre de la cuerda, la instrucción de los conectores, la instrucción del descensor y la instrucción de la abrazadera de la cuerda. .

¡¡¡ATENCIÓN!!! Si tiene alguna duda sobre el producto, si necesita una versión en otro idioma de las instrucciones de uso o cualquier pregunta al respecto, póngase en contacto con nosotros: [www.fallsafe-online.com](http://www.fallsafe-online.com). ATENCIÓN: El fabricante y el vendedor declinan cualquier responsabilidad en caso de uso incorrecto, aplicación indebida o modificaciones/repares por parte de personas no autorizadas por FALL SAFE®. Este sistema de rescate fue desarrollado para profesionales previamente capacitados. Inmediatamente antes, durante y después del uso, realice inspecciones visuales del producto para asegurarse de que esté en buenas condiciones y funcione correctamente. Además de estas inspecciones visuales, una persona competente debe realizar un examen completo al menos cada 12 meses. Inspeccione visualmente el cuerpo del conector, el mecanismo de la compuerta y la bisagra en busca de daños o mal funcionamiento y la legibilidad de las marcas. Asegúrese de que todas las piezas móviles se muevan correctamente, especialmente los mecanismos de bloqueo. Para verificar la acción del mecanismo de la puerta, abra la puerta completamente y súeltela. La acción debe ser suave y la puerta debe cerrarse por completo y bloquearse automáticamente. Inspeccione las poleas, las placas espaciadoras y los ejes en busca de desgaste, daño o mal funcionamiento. Inspeccione la

posición de la cuerda y asegúrese de que se mueve libremente. Atención: nunca conecte varios sistemas entre sí, cuando estén torcidos (F), alrededor de bordes o bordes afilados (G) y no permita que el sistema reciba una carga de choque. Atención: Este sistema se ha desarrollado para dos usuarios con una carga máxima (200 kg) incluyendo el sistema, los usuarios y todo el equipo utilizado en la intervención de rescate.

FS909 - AJUSTE DE RESCATE. (ES) Antes de utilizar el equipo, debe leer atentamente y comprender la información de seguridad descrita en las instrucciones generales y las instrucciones específicas del equipo, así como las instrucciones de los dispositivos que forman parte de estos sistemas de rescate, como instrucciones de agarre de cuerda, instrucciones de conectores, instrucciones de descenso y instrucción de abrazadera de cuerda. ¡¡¡ATENCIÓN!!! Si tiene alguna duda sobre el producto, si necesita una versión en otro idioma de las instrucciones de uso o cualquier pregunta al respecto, póngase en contacto con nosotros: [www.fallsafe-online.com](http://www.fallsafe-online.com). ATENCIÓN: El fabricante y el vendedor declinan cualquier responsabilidad en caso de uso incorrecto, aplicación indebida o modificaciones/repares por parte de personas no autorizadas por FALL SAFE®. Este sistema de rescate fue desarrollado para profesionales previamente capacitados. Inmediatamente antes, durante y después del uso, realice inspecciones visuales del producto para asegurarse de que esté en buenas condiciones y funcione correctamente. Además de estas inspecciones visuales, una persona competente debe realizar un examen completo al menos cada 12 meses. Inspeccione visualmente el cuerpo del conector, el mecanismo de la compuerta y la bisagra en busca de daños o mal funcionamiento y la legibilidad de las marcas. Asegúrese de que todas las piezas móviles se muevan correctamente, especialmente los mecanismos de bloqueo. Para verificar la acción del mecanismo de la puerta, abra la puerta completamente y súeltela. La acción debe ser suave y la puerta debe cerrarse por completo y bloquearse automáticamente. Inspeccione las poleas, las placas espaciadoras y los ejes en busca de desgaste, daño o mal funcionamiento. Inspeccione el posicionamiento de la cuerda y asegúrese de que se mueve libremente. Atención: nunca conecte varios sistemas entre sí, cuando estén torcidos (F), alrededor de bordes o bordes afilados (G) y no permita que el sistema reciba una carga de choque. Atención: este sistema se ha desarrollado para UN usuario con una carga máxima (200 kg) que incluye el sistema, los usuarios y todo el equipo utilizado en la intervención de rescate.

FS910 - KIT DE EVACUACIÓN. (ES) Antes de utilizar el equipo, debe leer atentamente y comprender la información de seguridad descrita en las instrucciones generales y las instrucciones específicas del equipo, así como las instrucciones de los dispositivos que forman parte de estos sistemas de rescate, como instrucciones de agarre de cuerda, instrucciones de conectores, instrucciones de descenso y instrucción de abrazadera de cuerda. ¡¡¡ATENCIÓN!!! Si tiene alguna duda sobre el producto, si necesita una versión en otro idioma de las instrucciones de uso o cualquier pregunta al respecto, póngase en contacto con nosotros: [www.fallsafe-online.com](http://www.fallsafe-online.com). ATENCIÓN: El fabricante y el vendedor declinan cualquier responsabilidad en caso de uso incorrecto, aplicación indebida o modificaciones/repares por parte de personas no autorizadas por FALL SAFE®. Este sistema de rescate fue desarrollado para profesionales previamente capacitados. Inmediatamente antes, durante y después del uso, realice inspecciones visuales del producto para asegurarse de que esté en buenas condiciones y funcione correctamente. Además de estas inspecciones visuales, una persona competente debe realizar un examen completo al menos cada 12 meses. Inspeccione visualmente el cuerpo del conector, el mecanismo de la compuerta y la bisagra en busca de daños o mal funcionamiento y la legibilidad de las marcas. Asegúrese de que todas las piezas móviles se muevan correctamente, especialmente los mecanismos de bloqueo. Para verificar la acción del mecanismo de la puerta, abra la puerta completamente y súeltela. La acción debe ser suave y la puerta debe cerrarse por completo y bloquearse automáticamente. Inspeccione las poleas, las placas espaciadoras y los ejes en busca de desgaste, daño o mal funcionamiento. Inspeccione el posicionamiento de la cuerda y asegúrese de que se mueve libremente. Atención: nunca conecte varios sistemas entre sí, cuando estén torcidos (F), alrededor de bordes o bordes afilados (G) y no permita que el sistema reciba una carga de choque. Atención: este sistema se ha desarrollado para UN usuario con una carga máxima (200 kg) que incluye el sistema, los usuarios y todo el equipo utilizado en la intervención de rescate.

### INFORMACIÓN ADICIONAL

A11 - Temperatura Aceptable; A12 - Almacenamiento; A13 - Inspección Anual; A14 - Limpieza; A15 - Secado; A16 - Peligros; A17 - Riesgo de muerte; A18 - Atención; A19 - Derecha; A10 - Incorrecto; A11 - Comprobar.

### MARCADO/ ETIQUETAS

ML(A) - Nombre comercial; ML(B) - Número de lote/ Fecha de fabricación; ML(C) - Estándar; ML(D) - Instrucción; ML(E) - Fuerza; ML(F) - Modelo; ML(G) - Organismo de notificación que lleva a cabo la gestión de la calidad del producto; ML(H) - Máx. usuarios; ML(I) - Dirección electrónica; ML(J) - Apertura; ML(K) - CE - cumple con el reglamento (UE) 2016/426 del Parlamento Europeo; ML(L) - Número de serie; ML(M) - Diámetros de cuerda; ML(N) - Dirección del punto de anclaje; ML(O) - Peso Máximo Permitido; ML(P) - Indicación de cable con extremo libre; ML(Q) - Modo de trabajo de las manijas; ML(R) - Código QR

### REGISTRO DE EQUIPO

1-Producto; 2-Número de referencia; 3-Número de serie; 4-Fecha de Fabricación; 5-Fecha de compra; 6-Fecha del primer uso; 7-Otra información relevante; 8-Fecha; 9-Motivo de entrada; 10-Defectos,Repares,Etc.; 11-Nombre y Firma; 12-Próximo examen periódico

### NOMENCLATURA/CAMPO DE APLICACIÓN

NFA1 - FS821 - Gancho de aluminio I EN361 I Apertura 60 mm I Bloqueo automático I 25 kN; Descensor NFA2 - FS33300 I Aleación de acero (leer instrucción) NFA3 - FSR01 I Cuerda estática 11 mm I Poliamida I EN1891-A; NFA4 - FSR11 (copia de seguridad) I Cuerda estática 9 mm I Poliamida I EN1891-A; NFA5 - Sistema de protección de cuerdas - Tejido de poliéster; NFA6 - FSR60 I Cuerda estática 8 mm I Poliéster I norma EN564; NFA7 - Eslabón rápido - Aleación de acero; NFA8 - FS33562 - Gancho de aluminio I EN361 I Apertura 22 mm I Bloqueo automático I 25kN; NFA9 - FS333547-3L - Conector de aluminio I EN361 I Apertura 23mm I Cerradura de triple giro I 23 kN; NFA10 - Eslabón rápido triangular - Aleación de acero; NFA11 - FS33330 o FS33331 - Abrazadera para cable de aleación de acero - 8 a 13 mm I Carga máxima 100 kg; NFA12 - FS800 - Eslinga I 25 mm - poliéster; NFA13 - FS33344 Descensor I aleación de aluminio (lea las instrucciones); NFA14 - Acceso Betastick FS923RP I Componentes de plástico - longitud 3,10 m; NFA15 - Bolsa - poliéster; NFA16 - Polea doble - componentes metálicos y plásticos; NFA17 - Polea doble con sistema de bloques - componentes metálicos y plásticos; NFA18 - Abrazadera para cable FS8050 o FS8051 I máx. carga 100kg I EN567/EN12841-B;

### COLOCACIÓN Y CONFIGURACIÓN

FS900RA - PULL SAFE- EQUIPO DE RESCATE. DS1 - Fije el gancho A (FS821) a un punto de anclaje EN795 (si es necesario, use una eslinga de anclaje - EN795-B); DS2 - Conecte el gancho B (FS33562 - superior) al anillo en D del pecho de su arnés y desconecte su anclaje para iniciar el descenso hasta llegar a la víctima presionando suavemente el tirador FS33300 (C). Atención: utilice una línea de anclaje para su seguridad y para eliminar cualquier problema en el proceso de rescate. DS3 - Conector el gancho D (FS33562 - bajo) en el mismo lugar que la víctima está sujeta. DS4 - Tire de la cuerda (E) del sistema de poleas en la dirección del piso para suspender a la víctima y desbloquear el sistema de retención. DS5 - Desmonte el sistema de detención de caídas de las víctimas y utilice el descensor FS33300 (C) para llegar al suelo de forma segura.



## SPECIFIC INSTRUCTIONS

**FS909 - AJUSTE DE RESCATE.** DS1 - Fijar el mosquetón A (FS33547-3L) a un punto de anclaje EN795 utilizando la eslinga de anclaje FS800; DS2 - Use el poste de acceso beta-stick (B) para conectar el gancho (C) FS33562 en el punto de enganche de la víctima (anillo en D/EN361); DS3 - Tire de la abrazadera de la cuerda (D) hacia el piso para retraer el FS909 y suspender a la víctima para desbloquear el sistema de retención; DS4 - Separar el sistema de detención de caídas de las víctimas; DS5 - Presione el extractor del descensor FS33300 (E) para llegar con seguridad al suelo.

**FS910 - KIT DE EVACUACIÓN.** DS1 - Fijar el mosquetón A (FS33547-3L) a un punto de anclaje EN795 utilizando la eslinga de anclaje FS800; DS2 - Use el poste de acceso beta-stick (B) para conectar el gancho (C) FS33562 en el punto de enganche de la víctima (anillo en D/EN361); DS3 - Tire de la abrazadera de la cuerda (D) hacia el piso para retraer el FS909 y suspender a la víctima para desbloquear el sistema de retención; DS4 - Separar el sistema de detención de caídas de las víctimas; DS5 - Presione el extractor del descensor FS33300 (E) para llegar con seguridad al suelo.

(FR)

### MANUEL D'INSTRUCTIONS

**AVERTISSEMENT : LISEZ TOUTES LES INFORMATIONS CONTENUES DANS LES DEUX INSTRUCTIONS : GÉNÉRALES ET SPÉCIFIQUES.**

#### INSTRUCTIONS SPÉCIFIQUES

**ATTENTION :** Les kits de système de sauvetage FS900RA, FS909 et FS910 suivent les normes spécifiques dans les dispositifs descendeur/ascendeur. Pour une utilisation correcte et une compréhension complète de l'utilisation, vous devez lire les instructions présentées ici, accompagnées d'instructions spécifiques pour chaque composant du système.

**FS900RA - PULL SAFE - ÉQUIPEMENT DE SAUVETAGE.** Avant d'utiliser l'équipement, vous devez lire attentivement et comprendre les informations de sécurité décrites dans les instructions générales et les instructions spécifiques à l'équipement, ainsi que les instructions de l'appareil qui font partie de ce système de sauvetage, telles que les instructions sur le coulisseau, les instructions sur les connecteurs, les instructions sur le décodeur et les instructions sur le serre-câble. **ATTENTION!!!** Si vous avez un doute sur le produit, si vous avez besoin d'autres versions linguistiques du mode d'emploi ou si vous avez des questions à ce sujet, veuillez nous contacter : [www.fallsafe-online.com](http://www.fallsafe-online.com). **AVERTISSEMENT :** Le fabricant et le vendeur déclinent toute responsabilité en cas d'utilisation incorrecte, de mauvaise application ou de modifications/réparations par des personnes non autorisées par FALL SAFE®. Ce système de sauvetage a été développé pour les professionnels préalablement formés. Immédiatement avant, pendant et après l'utilisation, effectuez des inspections visuelles du produit pour vous assurer qu'il est en bon état de fonctionnement et qu'il fonctionne correctement. En plus de ces inspections visuelles, un examen approfondi doit être effectué par une personne compétente au moins tous les 12 mois. Inspectez visuellement le corps du connecteur, le mécanisme de la porte et la charnière pour détecter tout dommage ou dysfonctionnement et la lisibilité du marquage. Assurez-vous que toutes les pièces mobiles se déplacent correctement, en particulier les mécanismes de verrouillage. Pour vérifier l'action du mécanisme de porte, ouvrez complètement la porte et relâchez. L'action doit être fluide et le portail doit se fermer complètement et se verrouiller automatiquement. Inspectez les réas de poulie, les plaques d'espacement et les essieux pour détecter toute usure, dommage ou dysfonctionnement. Inspectez la position de la corde et assurez-vous qu'elle se déplace librement. Attention : ne reliez jamais plusieurs systèmes ensemble, lorsqu'ils sont tordus (F), autour d'arêtes ou d'arêtes vives (G) et ne laissez pas le système être soumis à des chocs. Attention : Ce système a été développé pour deux utilisateurs avec une charge maximale (200 kg) comprenant le système, les utilisateurs et tous les équipements utilisés lors de l'intervention de secours.

**FS909 - RESCUE FIT.** (FR) Avant d'utiliser l'équipement, vous devez lire attentivement et comprendre les informations de sécurité décrites dans les instructions générales et les instructions spécifiques à l'équipement, ainsi que les instructions de l'appareil qui font partie de ces systèmes de sauvetage, telles que les instructions sur le coulisseau, les instructions sur les connecteurs, les instructions sur le descendeur et instruction du serre-câble. **ATTENTION!!!** Si vous avez un doute sur le produit, si vous avez besoin d'autres versions linguistiques du mode d'emploi ou si vous avez des questions à ce sujet, veuillez nous contacter : [www.fallsafe-online.com](http://www.fallsafe-online.com). **AVERTISSEMENT :** Le fabricant et le vendeur déclinent toute responsabilité en cas d'utilisation incorrecte, de mauvaise application ou de modifications/réparations par des personnes non autorisées par FALL SAFE®. Ce système de sauvetage a été développé pour les professionnels préalablement formés. Immédiatement avant, pendant et après l'utilisation, effectuez des inspections visuelles du produit pour vous assurer qu'il est en bon état de fonctionnement et qu'il fonctionne correctement. En plus de ces inspections visuelles, un examen approfondi doit être effectué par une personne compétente au moins tous les 12 mois. Inspectez visuellement le corps du connecteur, le mécanisme de la porte et la charnière pour détecter tout dommage ou dysfonctionnement et la lisibilité du marquage. Assurez-vous que toutes les pièces mobiles se déplacent correctement, en particulier les mécanismes de verrouillage. Pour vérifier l'action du mécanisme du portail, ouvrez complètement le portail et relâchez-le. L'action doit être fluide et le portail doit se fermer complètement et se verrouiller automatiquement. Inspectez les réas de poulie, les plaques d'espacement et les essieux pour détecter toute usure, dommage ou dysfonctionnement. Inspectez le positionnement de la corde et assurez-vous qu'elle se déplace librement. Attention : ne reliez jamais plusieurs systèmes ensemble, lorsqu'ils sont tordus (F), autour d'arêtes ou d'arêtes vives (G) et ne laissez pas le système être soumis à des chocs. Attention : Ce système a été développé pour UN utilisateur avec une charge maximale (200 kg) comprenant le système, les utilisateurs et tous les équipements utilisés lors de l'intervention de secours.

**FS910 - KIT D'ÉVACUATION.** (FR) Avant d'utiliser l'équipement, vous devez lire attentivement et comprendre les informations de sécurité décrites dans les instructions générales et les instructions spécifiques à l'équipement, ainsi que les instructions de l'appareil qui font partie de ces systèmes de sauvetage, telles que les instructions sur le coulisseau, les instructions sur les connecteurs, les instructions sur le descendeur et instruction du serre-câble. **ATTENTION!!!** Si vous avez un doute sur le produit, si vous avez besoin d'autres versions linguistiques du mode d'emploi ou si vous avez des questions à ce sujet, veuillez nous contacter : [www.fallsafe-online.com](http://www.fallsafe-online.com). **AVERTISSEMENT :** Le fabricant et le vendeur déclinent toute responsabilité en cas d'utilisation incorrecte, de mauvaise application ou de modifications/réparations par des personnes non autorisées par FALL SAFE®. Ce système de sauvetage a été développé pour les professionnels préalablement formés. Immédiatement avant, pendant et après l'utilisation, effectuez des inspections visuelles du produit pour vous assurer qu'il est en bon état de fonctionnement et qu'il fonctionne correctement. En plus de ces inspections visuelles, un examen approfondi doit être effectué par une personne compétente au moins tous les 12 mois. Inspectez visuellement le corps du connecteur, le mécanisme de la porte et la charnière pour détecter tout dommage ou dysfonctionnement et la lisibilité du marquage. Assurez-vous que toutes les pièces mobiles se déplacent correctement, en particulier les mécanismes de verrouillage. Pour vérifier l'action du mécanisme du portail, ouvrez complètement le portail et relâchez-le. L'action doit être fluide et le portail doit se fermer complètement et se verrouiller automatiquement. Inspectez les réas de poulie, les plaques d'espacement et les essieux pour détecter toute usure, dommage ou dysfonctionnement. Inspectez le positionnement de la corde et assurez-vous qu'elle se déplace librement. Attention : ne reliez jamais plusieurs systèmes

ensemble, lorsqu'ils sont tordus (F), autour d'arêtes ou d'arêtes vives (G) et ne laissez pas le système être soumis à des chocs. Attention : Ce système a été développé pour UN utilisateur avec une charge maximale (200 kg) comprenant le système, les utilisateurs et tous les équipements utilisés lors de l'intervention de secours.

#### INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

A11 - Température acceptable ; A12 - Stockage ; A13 - Inspection annuelle ; A14 - Nettoyage ; A15 - Séchage ; A16 - Dangers ; A17 - Risque de décès ; A18 - Attention ; A19 - Droite ; A110 - Faux ; A111 - Vérifier.

#### MARQUAGE/ ÉTIQUETTES

ML(A) - Nom de marque ; ML(B) - Numéro de lot/Date de fabrication ; ML(C) - Norme ; ML(D) - Instruction ; ML(E) - Force ; ML(F) - Modèle ; ML(G) - Organisme notifié qui assure la gestion de la qualité du produit ; ML(H) - Max. utilisateurs ; ML(I) - Adresse électronique ; ML(J) - Ouverture ; ML(K) - CE - est conforme au règlement (UE) 2016/426 du Parlement européen ; ML(L) - Numéro de série ; ML(M) - Diamètres de câble ; ML(N) - Direction du point d'ancrage ; ML(O) - Poids maximum autorisé ; ML(P) - Indication de fin de câble libre ; ML(Q) - Manipule le mode de travail ; ML(R) - QR Code

#### FICHE EQUIPEMENT

1-Produit ; 2-Numéro de référence ; 3-numéro de série ; 4-Date de fabrication ; 5-Date d'achat ; 6-Date de première utilisation ; 7-Autres informations pertinentes ; 8 dates ; 9-Motif d'entrée ; 10-défauts, réparations, etc. ; 11-Nom et signature ; 12-Prochain examen périodique

#### NOMENCLATURE/CHAMP D'APPLICATION

NFA1 - FS821 - Crochet en aluminium I EN361 I Ouverture 60 mm I Verrouillage automatique I 25 kN ; NFA2 - Descendeur FS33300 I Alliage d'acier (lire les instructions) NFA3 - FSR01 I Corde statique 11 mm I polyamide I EN1891-A ; NFA4 - FSR11 (secours) I Corde statique 9 mm I polyamide I EN1891-A ; NFA5 - Système de protection de corde - Textile polyester ; NFA6 - FSR60 I Corde statique 8 mm I Polyester I BS EN564 ; NFA7 - Maillon rapide - Alliage d'acier ; NFA8 - FS33562 - Crochet en aluminium I EN361 I Ouverture 22 mm I Verrouillage automatique I 25 kN ; NFA9 - FS33547-3L - Connecteur en aluminium I EN361 I Ouverture 23 mm I Fermoir à triple torsion I 23 kN ; NFA10 - Maillon rapide triangulaire - Alliage d'acier ; NFA11 - FS33300 ou FS33331 - Bloqueur acier alliage - 8 à 13 mm I Charge maximale 100 kg ; NFA12 - FS800 - Élingue I 25 mm - polyester ; NFA13 - Descendeur FS33344 I alliage d'aluminium (lire les instructions) ; NFA14 - FS923RP Accès Betastick I Composants plastiques - longueur 3,10 m ; NFA15 - Sac - polyester ; NFA16 - Poulie double - composants métalliques et plastiques ; NFA17- Poulie double avec système de bloc - composants métalliques et plastiques ; NFA18 - Bloqueur FS8050 ou FS8051 I Max. charge 100kg I EN567/EN12841-B.

#### ENFILAGE ET MISE EN PLACE

**FS900RA - PULL SAFE - ÉQUIPEMENT DE SAUVETAGE.** DS1 - Attacher le crochet A (FS821) à un point d'ancrage EN795 (si nécessaire utiliser une élingue d'ancrage - EN795-B) ; DS2 - Connectez le crochet B (FS33562 - supérieur) à l'anneau en D de la poitrine de votre harnais et déconnectez votre ancrage pour déclencher le descendeur afin d'atteindre la victime en appuyant doucement sur l'extracteur FS33300 (C). Attention : Utilisez une ligne d'ancrage pour votre sécurité et pour éliminer tout problème lors du processus de sauvetage. DS3 - Connecteur le crochet D (FS33562 - bas) au même endroit que la victime il est attaché. DS4 - Tirez la corde (E) du système de poulie vers le sol pour suspendre la victime afin de déverrouiller le système de retenue. DS5 - Détachez le système antichute de la victime et utilisez le descendeur FS33300 (C) pour atteindre le sol en toute sécurité.

**FS909 - RESCUE FIT.** DS1 - Fixez le mosqueton A (FS33547-3L) à un point d'ancrage EN795 à l'aide de la sangle d'ancrage FS800 ; DS2 - Utilisez la perche d'accès beta-stick (B) pour connecter le crochet (C) FS33562 sur le point d'attache de la victime (D-ring/EN361) ; DS3 - Tirez le serre-câble (D) vers le sol pour rétracter le FS909 et suspendez la victime pour déverrouiller le système de retenue ; DS4 - Détachez le système antichute des victimes ; DS5 - Appuyez sur l'extracteur de descendeur FS33300 (E) pour atteindre le sol en toute sécurité.

**FS910 - KIT D'ÉVACUATION.** DS1 - Fixez le mosqueton A (FS33547-3L) à un point d'ancrage EN795 à l'aide de la sangle d'ancrage FS800 ; DS2 - Utilisez la perche d'accès beta-stick (B) pour connecter le crochet (C) FS33562 sur le point d'attache de la victime (D-ring/EN361) ; DS3 - Tirez le serre-câble (D) vers le sol pour rétracter le FS909 et suspendez la victime pour déverrouiller le système de retenue ; DS4 - Détachez le système antichute des victimes ; DS5 - Appuyez sur l'extracteur de descendeur FS33300 (E) pour atteindre le sol en toute sécurité.

(IT)

### MANUALE DI ISTRUZIONI

**ATTENZIONE: LEGGERE TUTTE LE INFORMAZIONI CONTENUTE NELLE DUE ISTRUZIONI: GENERALE E SPECIFICA.**

#### ISTRUZIONI SPECIFICHE

**ATTENZIONE:** I kit del sistema di soccorso FS900RA, FS909 e FS910 seguono gli standard specificati nei dispositivi di discesa/montata. Per il corretto utilizzo e la completa comprensione dell'utilizzo, si consiglia di leggere le istruzioni qui presentate, corredate da istruzioni specifiche per ogni componente del sistema.

**FS900RA - PULL SAFE- ATTREZZATURA DI SOCCORSO.** Prima di utilizzare l'attrezzatura è necessario leggere attentamente e comprendere le informazioni di sicurezza descritte nelle istruzioni generali e le istruzioni specifiche dell'attrezzatura, nonché le istruzioni del dispositivo che fanno parte di questi sistemi di soccorso come, istruzioni per afferrare la fune, istruzioni per i connettori, istruzioni per il discensore e istruzioni per il bloccante. **ATTENZIONE!!!** Se hai qualche dubbio sul prodotto, se hai bisogno di altre versioni linguistiche delle istruzioni per l'uso o qualsiasi domanda in merito, ti preghiamo di contattarci: [www.fallsafe-online.com](http://www.fallsafe-online.com). **ATTENZIONE!** Il produttore e il venditore declinano ogni responsabilità in caso di uso errato, applicazione impropria o modifiche/riparazioni da parte di persone non autorizzate da FALL SAFE®. Questo sistema di salvataggio è stato sviluppato per professionisti precedentemente addestrati. Immediatamente prima, durante e dopo l'uso, effettuare ispezioni visive del prodotto per assicurarsi che sia in buone condizioni e funzioni correttamente. Oltre a queste ispezioni visive, una persona competente dovrebbe condurre un esame approfondito almeno ogni 12 mesi. Ispezionare visivamente il corpo del connettore, il meccanismo del cancello e la cerniera per danni o malfunzionamenti e la leggibilità della marcatura. Assicurarsi che tutte le parti mobili si muovano correttamente, in particolare i meccanismi di bloccaggio. Per controllare il funzionamento del meccanismo del cancello, aprire completamente il cancello e rilasciare. L'azione dovrebbe essere regolare e il cancello dovrebbe chiudersi completamente e autobloccarsi. Ispezionare le pulegge delle pulegge, le piastre distanziatrici e gli assi per usura, danni o malfunzionamento. Ispezionare il posizionamento della fune e assicurarsi che si muova liberamente. Attenzione: non collegare mai più sistemi insieme, quando sono attorcigliati (F), attorno a spigoli o spigoli vivi (G) e non permettere che il sistema subisca urti. Attenzione: questo sistema è stato sviluppato per due utenti con un carico massimo (200 kg) compreso il sistema, gli utenti e tutte le attrezzature utilizzate nell'intervento di soccorso.

**FS909 - SALVATAGGIO FIT.** (IT) Prima di utilizzare l'attrezzatura è necessario leggere attentamente e comprendere le informazioni di sicurezza descritte nelle istruzioni generali e le



## SPECIFIC INSTRUCTIONS

Istruzioni specifiche dell'attrezzatura, nonché le istruzioni sui dispositivi che fanno parte di questi sistemi di soccorso come, istruzioni di presa della fune, istruzioni dei connettori, istruzioni del discensore e istruzione del morsetto della corda. **ATTENZIONE!!!** Se hai qualche dubbio sul prodotto, se hai bisogno di altre versioni linguistiche delle istruzioni per l'uso o qualsiasi domanda in merito, ti preghiamo di contattarci: [www.fallsafe-online.com](http://www.fallsafe-online.com). **ATTENZIONE:** Il produttore e il venditore declinano ogni responsabilità in caso di uso errato, applicazione impropria o modifiche/riparazioni da parte di persone non autorizzate da FALL SAFE®. Questo sistema di salvataggio è stato sviluppato per professionisti precedentemente addestrati. Immediatamente prima, durante e dopo l'uso, effettuare ispezioni visive del prodotto per assicurarsi che sia in buone condizioni e funzioni correttamente. Oltre a queste ispezioni visive, una persona competente dovrebbe condurre un esame approfondito almeno ogni 12 mesi. Ispezionare visivamente il corpo del connettore, il meccanismo del cancello e la cerniera per danni o malfunzionamenti e la leggibilità della marcatura. Assicurarsi che tutte le parti mobili si muovano correttamente, in particolare i meccanismi di bloccaggio. Per controllare il funzionamento del meccanismo del cancello, aprire completamente il cancello e rilasciare. L'azione dovrebbe essere regolare e il cancello dovrebbe chiudersi completamente e autobloccarsi. Ispezionare le pulegge delle pulegge, le piastre distanziatrici e gli assi per usura, danni o malfunzionamento. Ispezionare il posizionamento della fune e assicurarsi che si muova liberamente. Attenzione: non collegare mai più sistemi insieme, quando sono attorcigliati (F), attorno a spigoli o spigoli vivi (G) e non permettere che il sistema subisca urti. Attenzione: questo sistema è stato sviluppato per UN utente con un carico massimo (200 kg) compreso il sistema, gli utenti e tutte le attrezzature utilizzate nell'intervento di soccorso.

**FS910 - KIT DI EVACUAZIONE.** (IT) Prima di utilizzare l'attrezzatura è necessario leggere attentamente e comprendere le informazioni di sicurezza descritte nelle istruzioni generali e le istruzioni specifiche dell'attrezzatura, nonché le istruzioni sui dispositivi che fanno parte di questi sistemi di soccorso come, istruzioni di presa della fune, istruzioni dei connettori, istruzioni del discensore e istruzione del morsetto della corda. **ATTENZIONE!!!** Se hai qualche dubbio sul prodotto, se hai bisogno di altre versioni linguistiche delle istruzioni per l'uso o qualsiasi domanda in merito, ti preghiamo di contattarci: [www.fallsafe-online.com](http://www.fallsafe-online.com). **ATTENZIONE:** Il produttore e il venditore declinano ogni responsabilità in caso di uso errato, applicazione impropria o modifiche/riparazioni da parte di persone non autorizzate da FALL SAFE®. Questo sistema di salvataggio è stato sviluppato per professionisti precedentemente addestrati. Immediatamente prima, durante e dopo l'uso, effettuare ispezioni visive del prodotto per assicurarsi che sia in buone condizioni e funzioni correttamente. Oltre a queste ispezioni visive, una persona competente dovrebbe condurre un esame approfondito almeno ogni 12 mesi. Ispezionare visivamente il corpo del connettore, il meccanismo del cancello e la cerniera per danni o malfunzionamenti e la leggibilità della marcatura. Assicurarsi che tutte le parti mobili si muovano correttamente, in particolare i meccanismi di bloccaggio. Per controllare il funzionamento del meccanismo del cancello, aprire completamente il cancello e rilasciare. L'azione dovrebbe essere regolare e il cancello dovrebbe chiudersi completamente e autobloccarsi. Ispezionare le pulegge delle pulegge, le piastre distanziatrici e gli assi per usura, danni o malfunzionamento. Ispezionare il posizionamento della fune e assicurarsi che si muova liberamente. Attenzione: non collegare mai più sistemi insieme, quando sono attorcigliati (F), attorno a spigoli o spigoli vivi (G) e non permettere che il sistema subisca urti. Attenzione: questo sistema è stato sviluppato per UN utente con un carico massimo (200 kg) compreso il sistema, gli utenti e tutte le attrezzature utilizzate nell'intervento di soccorso.

### INFORMAZIONI AGGIUNTIVE

A11 - Temperatura accettabile; A12 - Stoccaggio; A13 - Ispezione annuale; A14 - Pulizia; A15 - Asciugatura; A16 - Pericoli; A17 - Rischio di morte; A18 - Attenzione; A19 - Giusto; A110 - Sbagliato; A111 - Controlla.

### MARCATURA/ETICHETTE

ML(A) - Marchio; ML(B) - Numero di lotto/Data di fabbricazione; ML(C) - Standard; ML(D) - Istruzione; ML(E) - Forza; ML(F) - Modello; ML(G) - Organismo di notifica che effettua la gestione della qualità del prodotto; ML(H) - max. utenti; ML(I) - Indirizzo elettronico; ML(J) - Apertura; ML(K) - CE - conforme al regolamento (UE) 2016/426 del Parlamento Europeo; ML(L) - Numero di serie; ML(M) - Diametri fune; ML(N) - Direzione del punto di ancoraggio; ML(O) - Peso massimo consentito; ML(P) - Indicazione estremità libera della fune; ML(Q) - Gestisce la modalità di lavoro; ML(R) - Codice QR

### REGISTRO ATTREZZATURE

1-Prodotto; 2-Numero di riferimento; 3-Numero di serie; 4-Data di produzione; 5-Data di acquisto; 6-Data del primo utilizzo; 7-Altre informazioni rilevanti; 8-Data; 9-Motivo dell'iscrizione; 10-difetti, riparazioni, ecc; 11-Nome e firma; 12-Prossimo esame periodico

### NOMENCLATURA/CAMPO DI APPLICAZIONE

NFA1 - FS821 - Gancio in alluminio I EN361 I Apertura 60 mm I Blocco automatico I 25 kN; NFA2 - FS33300 Discensore I Lega d'acciaio (leggere istruzioni) NFA3 - FSR01 I Corda statica 11 mm I Poliammide I EN1891-A; NFA4 - FSR11 (backup) I Corda statica 9 mm I Poliammide I EN1891-A; NFA5 - Sistema protezione fune - Tessuto in poliestere; NFA6 - FSR60 I Corda statica 8 mm I Poliestere I UNI EN564; NFA7 - Maglia rapida - Lega d'acciaio; NFA8 - FS33562 - Gancio in alluminio I EN361 I Apertura 22 mm I Blocco automatico I 25 kN; NFA9 - FS333547-3L - Connettore in alluminio I EN361 I Apertura 23 mm I Chiusura a triplo giro I 23 kN; NFA10 - Maglia rapida triangolare - Lega di acciaio; NFA11 - FS33330 o FS33331 - Bloccante in lega di acciaio - da 8 a 13 mm I Carico massimo 100 kg; NFA12 - FS800 - Cinghia I 25 mm - poliestere; NFA13 - FS33344 Discensore I lega di alluminio (leggere le istruzioni); NFA14 - Accesso Betastick FS923RP I Componenti in plastica - lunghezza 3,10 m; NFA15 - Borsa - poliestere; NFA16 - Carrucola doppia - componenti in metallo e plastica; NFA17- Carrucola doppia con sistema di blocco - componenti in metallo e plastica; NFA18 - FS8050 o FS8051 bloccante I Massimo. carico 100 kg I EN567/EN12841-B.

### INDOSSA E CONFIGURAZIONE

**FS900RA - PULL SAFE- ATTREZZATURA DI SOCCORSO.** DS1 - Fissare il gancio A (FS821) ad un punto di ancoraggio EN795 (se necessario utilizzare un'imbracatura di ancoraggio - EN795-B); DS2 - Collegare il gancio B (FS33562 - superiore) all'anello a D del petto dell'imbracatura e scollegare l'ancoraggio per avviare il discensore per raggiungere la vittima premendo delicatamente l'estrattore FS33300 (C). Attenzione: utilizzare una linea di ancoraggio per la propria sicurezza e per eliminare qualsiasi problema nel processo di salvataggio. DS3 - Collegare il gancio D (FS33562 - basso) nello stesso punto in cui è attaccato alla vittima. DS4 - Tirare la fune (E) del sistema di carrucola verso il pavimento per sospendere la vittima per sbloccare il sistema di ritenuta. DS5 - Staccare il sistema anticaduta della vittima e utilizzare il discensore FS33300 (C) per raggiungere in sicurezza il suolo. **FS909 - SALVATAGGIO FIT.** DS1 - Fissare il moschettone A (FS33547-3L) ad un punto di ancoraggio EN795 utilizzando l'imbracatura di ancoraggio FS800; DS2 - Utilizzare l'asta di accesso beta-stick (B) per collegare il gancio (C) FS33562 al punto di attacco della vittima (anello a D/EN361); DS3 - Tirare il bloccante (D) verso il pavimento per ritrarre l'FS909 e sospendere l'infortunato per sbloccare il sistema di trattenuta; DS4 - Staccare il sistema anticaduta delle vittime; DS5 - Premere l'estrattore discensore FS33300 (E) per raggiungere in sicurezza il discensore a terra.

**FS910 - KIT DI EVACUAZIONE.** DS1 - Fissare il moschettone A (FS33547-3L) ad un punto di ancoraggio EN795 utilizzando l'imbracatura di ancoraggio FS800; DS2 - Utilizzare l'asta di

accesso beta-stick (B) per collegare il gancio (C) FS33562 al punto di attacco della vittima (anello a D/EN361); DS3 - Tirare il bloccante (D) verso il pavimento per ritrarre l'FS909 e sospendere l'infortunato per sbloccare il sistema di trattenuta; DS4 - Staccare il sistema anticaduta delle vittime; DS5 - Premere l'estrattore discensore FS33300 (E) per raggiungere in sicurezza il discensore a terra.

(DE)

### BEDIENUNGSANLEITUNG

**WARNUNG: LESEN SIE ALLE INFORMATIONEN IN DEN BEIDEN ANLEITUNGEN: ALLGEMEINE UND SPEZIFISCHE.**

### SPEZIFISCHE ANWEISUNGEN

**ACHTUNG:** Die Rettungssystem-Kits FS900RA, FS909 und FS910 entsprechen den Standards, die in den Abseil-/Aufstiegsgeräten angegeben sind. Für die korrekte Verwendung und ein vollständiges Verständnis der Verwendung sollten Sie die hier vorgestellten Anweisungen zusammen mit spezifischen Anweisungen für jede Komponente des Systems lesen.

**FS900RA - SICHERES ZIEHEN - RETTUNGSAUSRÜSTUNG.** Bevor Sie die Ausrüstung verwenden, müssen Sie die Sicherheitsinformationen, die in den allgemeinen Anweisungen und den spezifischen Ausrüstungsanweisungen beschrieben sind, sowie die Geräteanweisungen, die Teil dieses Rettungssystems sind, wie die Anweisungen für den Seilgreifer, die Anweisungen für die Verbindungselemente, die Anweisungen für den Abseiler und die Anweisungen für die Seilklemme, sorgfältig lesen und verstehen. **AUFMERKSAMKEIT!!!** Wenn Sie Fragen zum Produkt haben, eine andere Sprachversion der Gebrauchsanweisung benötigen oder Fragen dazu haben, wenden Sie sich bitte an uns: [www.fallsafe-online.com](http://www.fallsafe-online.com). **WARNUNG:** Der Hersteller und der Verkäufer lehnen jede Verantwortung bei falscher Verwendung, unsachgemäßer Anwendung oder Änderungen/Reparaturen durch nicht von FALL SAFE® autorisierte Personen ab. Dieses Rettungssystem wurde für zuvor ausgebildete Fachleute entwickelt. Unmittelbar vor, während und nach Gebrauch ist das Produkt durch Sichtkontrolle auf gebrauchsfähigen Zustand und einwandfreie Funktion zu prüfen. Zusätzlich zu diesen Sichtkontrollen sollte mindestens alle 12 Monate eine gründliche Untersuchung durch eine befähigte Person durchgeführt werden. Überprüfen Sie den Steckerkörper, den Verschlussmechanismus und das Scharnier visuell auf Schäden oder Fehlfunktionen und die Lesbarkeit der Markierung. Stellen Sie sicher, dass sich alle beweglichen Teile richtig bewegen, insbesondere Verriegelungsmechanismen. Um die Funktion des Tormechanismus zu überprüfen, öffnen Sie das Tor vollständig und lassen Sie es los. Die Bewegung sollte reibungslos sein und das Tor sollte vollständig schließen und sich selbst verriegeln. Überprüfen Sie die Riemenscheiben, Distanzplatten und Achsen auf Verschleiß, Beschädigung oder Fehlfunktion. Überprüfen Sie die Seilposition und stellen Sie sicher, dass es sich frei bewegt. Achtung: Niemals mehrere Systeme verdreht (F) über Kanten oder scharfe Kanten (G) miteinander verbinden und keine Stoßbelastungen zulassen. Achtung: Dieses System wurde für zwei Benutzer mit einer maximalen Belastung (200 kg) entwickelt, einschließlich des Systems, der Benutzer und der gesamten Ausrüstung, die bei der Rettungsaktion verwendet wird.

**FS909 - RETTUNGSFIT.** (DE) Bevor Sie die Ausrüstung verwenden, müssen Sie die Sicherheitsinformationen, die in den allgemeinen Anweisungen und den spezifischen Ausrüstungsanweisungen beschrieben sind, sowie die Geräteanweisungen, die Teil dieses Rettungssystems sind, wie die Anweisungen für Seilgreifer, Anweisungen für Verbindungselemente, Anweisungen für das Abseilgerät, sorgfältig lesen und verstehen Seilklemme anleitung. **AUFMERKSAMKEIT!!!** Wenn Sie Fragen zum Produkt haben, eine andere Sprachversion der Gebrauchsanweisung benötigen oder Fragen dazu haben, wenden Sie sich bitte an uns: [www.fallsafe-online.com](http://www.fallsafe-online.com). **WARNUNG:** Der Hersteller und der Verkäufer lehnen jede Verantwortung bei falscher Verwendung, unsachgemäßer Anwendung oder Änderungen/Reparaturen durch nicht von FALL SAFE® autorisierte Personen ab. Dieses Rettungssystem wurde für zuvor ausgebildete Fachleute entwickelt. Unmittelbar vor, während und nach Gebrauch ist das Produkt durch Sichtkontrolle auf gebrauchsfähigen Zustand und einwandfreie Funktion zu prüfen. Zusätzlich zu diesen Sichtkontrollen sollte mindestens alle 12 Monate eine gründliche Untersuchung durch eine befähigte Person durchgeführt werden. Überprüfen Sie den Steckerkörper, den Verschlussmechanismus und das Scharnier visuell auf Schäden oder Fehlfunktionen und die Lesbarkeit der Markierung. Stellen Sie sicher, dass sich alle beweglichen Teile richtig bewegen, insbesondere Verriegelungsmechanismen. Um die Funktion des Tormechanismus zu überprüfen, öffnen Sie das Tor vollständig und lassen Sie es los. Die Bewegung sollte reibungslos sein und das Tor sollte vollständig schließen und sich selbst verriegeln. Überprüfen Sie die Riemenscheiben, Distanzplatten und Achsen auf Verschleiß, Beschädigung oder Fehlfunktion. Überprüfen Sie die Positionierung des Seils und stellen Sie sicher, dass es sich frei bewegt. Achtung: Niemals mehrere Systeme verdreht (F) über Kanten oder scharfe Kanten (G) miteinander verbinden und keine Stoßbelastungen zulassen. Achtung: Dieses System wurde für EINEN Benutzer mit einer maximalen Belastung (200 kg) entwickelt, einschließlich des Systems, der Benutzer und der gesamten Ausrüstung, die bei der Rettungsaktion verwendet wird.

**FS910 - EVAKUIERUNGS-SET.** (DE) Bevor Sie die Ausrüstung verwenden, müssen Sie die Sicherheitsinformationen, die in den allgemeinen Anweisungen und den spezifischen Ausrüstungsanweisungen beschrieben sind, sowie die Geräteanweisungen, die Teil dieses Rettungssystems sind, wie die Anweisungen für Seilgreifer, Anweisungen für Verbindungselemente, Anweisungen für das Abseilgerät, sorgfältig lesen und verstehen Seilklemme anleitung. **AUFMERKSAMKEIT!!!** Wenn Sie Fragen zum Produkt haben, eine andere Sprachversion der Gebrauchsanweisung benötigen oder Fragen dazu haben, wenden Sie sich bitte an uns: [www.fallsafe-online.com](http://www.fallsafe-online.com). **WARNUNG:** Der Hersteller und der Verkäufer lehnen jede Verantwortung bei falscher Verwendung, unsachgemäßer Anwendung oder Änderungen/Reparaturen durch nicht von FALL SAFE® autorisierte Personen ab. Dieses Rettungssystem wurde für zuvor ausgebildete Fachleute entwickelt. Unmittelbar vor, während und nach Gebrauch ist das Produkt durch Sichtkontrolle auf gebrauchsfähigen Zustand und einwandfreie Funktion zu prüfen. Zusätzlich zu diesen Sichtkontrollen sollte mindestens alle 12 Monate eine gründliche Untersuchung durch eine befähigte Person durchgeführt werden. Überprüfen Sie den Steckerkörper, den Verschlussmechanismus und das Scharnier visuell auf Schäden oder Fehlfunktionen und die Lesbarkeit der Markierung. Stellen Sie sicher, dass sich alle beweglichen Teile richtig bewegen, insbesondere Verriegelungsmechanismen. Um die Funktion des Tormechanismus zu überprüfen, öffnen Sie das Tor vollständig und lassen Sie es los. Die Bewegung sollte reibungslos sein und das Tor sollte vollständig schließen und sich selbst verriegeln. Überprüfen Sie die Riemenscheiben, Distanzplatten und Achsen auf Verschleiß, Beschädigung oder Fehlfunktion. Überprüfen Sie die Positionierung des Seils und stellen Sie sicher, dass es sich frei bewegt. Achtung: Niemals mehrere Systeme verdreht (F) über Kanten oder scharfe Kanten (G) miteinander verbinden und keine Stoßbelastungen zulassen. Achtung: Dieses System wurde für EINEN Benutzer mit einer maximalen Belastung (200 kg) entwickelt, einschließlich des Systems, der Benutzer und der gesamten Ausrüstung, die bei der Rettungsaktion verwendet wird.

### WEITERE INFORMATIONEN

A11 - Akzeptable Temperatur; A12 - Speicher; A13 - Jährliche Inspektion; A14 - Reinigung; A15 - Trocknen; A16 - Gefahren; A17 - Todesgefahr; A18 - Achtung; A19 - rechts; A110 - Falsch; A111 - Prüfen.



## SPECIFIC INSTRUCTIONS

### KENNZEICHNUNG/ ETIKETTES

ML(A) - Markenname; ML(B) - Chargennummer/Herstellungsdatum; ML(C) - Standard; ML(D) - Unterricht; ML(E) - Stärke; ML(F) - Modell; ML(G) - Benannte Stelle, die das Produktqualitätsmanagement durchführt; ML(H)-max. Benutzer; ML(I) - Elektronische Adresse; ML(J) - Eröffnung; ML(K) - CE - entspricht der Verordnung (EU) 2016/426 des Europäischen Parlaments; ML(L) - Seriennummer; ML(M) - Seildurchmesser; ML(N) - Ankerpuntrichtung; ML(O) - Maximale zulässige Gewicht; ML(P) - Anzeige des freien Seilendes; ML(Q) - Behandelt den Arbeitsmodus; ML(R) - QR-Code

### AUSSTATTUNGS-AUFZEICHNUNG

1-Produkt; 2-Referenznummer; 3-Seriennummer; 4-Herstellungsdatum; 5-Kaufdatum; 6-Datum der ersten Verwendung; 7-Sonstige relevante Informationen; 8-Datum; 9-Grund für die Einreise; 10-Defekte, Reparaturen usw.; 11-Name & Unterschrift; 12-Nächste regelmäßige Prüfung

### NOMENKLATUR/ANWENDUNGSBEREICH

NFA1 - FS821 - Aluminiumhaken I EN361 I Öffnung 60 mm I Automatische Sperre I 25 kN; NFA2 - FS33300 Abseilgerät I Stahllegierung (Anweisung lesen) NFA3 - FSR01 I Statikseil 11 mm I Polyamid I EN1891-A; NFA4 - FSR11 (Sicherung) I Statikseil 9 mm I Polyamid I EN1891-A; NFA5 - Systemseilschutz - Polyestergerewebe; NFA6-FSR60 I Statikseil 8 mm I Polyester I BS EN564; NFA7 - Schnellevbindung - Stahllegierung; NFA8 - FS33562 - Aluminiumhaken I EN361 I Öffnung 22 mm I Automatische Sperre I 25 kN; NFA9 - FS33547-3L - Aluminiumstecker I EN361 I Öffnung 23 mm I Dreifach-Drehverschluss I 23 kN; NFA10 - Dreieckiges Schnellglied - Stahllegierung; NFA11 - FS33300 oder FS33331 - Seilklemme aus Stahllegierung - 8 bis 13 mm I Maximale Belastung 100 kg; NFA12 - FS800 - Schlinge I 25 mm - Polyester; NFA13 - FS33344 Abseilgerät I Aluminiumlegierung (Anweisung lesen); NFA14 - FS923RP Betastick-Zugriff I Kunststoffkomponenten - Länge 3,10 m; NFA15 - Tasche - Polyester; NFA16 - Doppelte Riemenscheibe - Metall- und Kunststoffkomponenten; NFA17- Doppelte Riemenscheibe mit Blocksysteem - Metall- und Kunststoffkomponenten; NFA18 - FS8050 oder FS8051 Seilklemme I max. Belastung 100kg I EN567/ EN12841-B.

### ANLEGEN UND EINRICHTEN

FS900RA - SICHERES ZIEHEN - RETTUNGS-AUSRÜSTUNG. DS1 - Befestigen Sie den Haken A (FS821) an einem Ankerpunkt EN795 (verwenden Sie ggf. eine Ankerschlinge - EN795-B); DS2 - Verbinden Sie den Haken B (FS33562 - oben) mit dem Brust-D-Ring Ihres Auffanggurts und lösen Sie Ihre Verankerung, um das Abseilgerät einzuleiten und das Opfer zu erreichen, indem Sie sanft auf den Abzieher FS33300 (C) drücken. Achtung: Verwenden Sie zu Ihrer Sicherheit und zur Beseitigung von Problemen beim Rettungsvorgang eine Ankerleine. DS3 - Verbinden Sie den Haken D (FS33562 - niedrig) an der gleichen Stelle, an der das Opfer befestigt ist. DS4 - Ziehen Sie das Seil (E) des Rollensystems in Richtung Boden, um das Opfer aufzuhängen und das Rückhaltesystem zu entriegeln. DS5 - Lösen Sie das Absturzsicherungssystem des Opfers und verwenden Sie das Abseilgerät FS33300 (C), um den Boden sicher zu erreichen.

FS909 - RETTUNGSFIT. DS1 - Befestigen Sie den Karabiner A (FS33547-3L) mit der Ankerschlinge FS800 an einem Anschlagpunkt EN795; DS2 - Verwenden Sie die Beta-Stick-Zugangsstange (B), um den Haken (C) FS33562 am Befestigungspunkt des Opfers (D-Ring/EN361) zu befestigen; DS3 - Ziehen Sie die Seilklemme (D) in Richtung Boden, um den FS909 einzufahren und das Opfer aufzuhängen, um das Rückhaltesystem zu entriegeln; DS4 - Lösen Sie das Absturzsicherungssystem des Opfers; DS5 - Drücken Sie den Abseilzieher FS33300 (E), um den Boden sicher zu erreichen.

FS910 - EVAKUIERUNGS-SET. DS1 - Befestigen Sie den Karabiner A (FS33547-3L) mit der Ankerschlinge FS800 an einem Anschlagpunkt EN795; DS2 - Verwenden Sie die Beta-Stick-Zugangsstange (B), um den Haken (C) FS33562 am Befestigungspunkt des Opfers (D-Ring/EN361) zu befestigen; DS3 - Ziehen Sie die Seilklemme (D) in Richtung Boden, um den FS909 einzufahren und das Opfer aufzuhängen, um das Rückhaltesystem zu entriegeln; DS4 - Lösen Sie das Absturzsicherungssystem des Opfers; DS5 - Drücken Sie den Abseilzieher FS33300 (E), um den Boden sicher zu erreichen.

(NL)

### INSTRUCTION MANUAL

WARNING: READ ALL INFORMATION CONTAINED IN THE TWO INSTRUCTIONS: GENERAL AND SPECIFIC.

### SPECIFIC INSTRUCTIONS

LET OP: De reddingssysteemkits FS900RA, FS909 en FS910 volgen de normen die zijn gespecificeerd in de afdaal-/stijgapparaten. Voor correct gebruik en een volledig begrip van het gebruik dient u de hier gepresenteerde instructies te lezen, vergezeld van specifieke instructies voor elk onderdeel van het systeem.

FS900RA - PULL SAFE-REDDINGS-MATERIALEN. Voordat u de uitrusting gebruikt, moet u de veiligheidsinformatie die wordt beschreven in de algemene instructie en de specifieke uitrustingsinstructies zorgvuldig lezen en begrijpen, evenals de apparaatinstructie die deel uitmaakt van dit reddingssysteem, zoals de instructies voor touwgrijpen, instructies voor connectoren, instructies voor afдалen en instructies voor touwklemmen. . AANDACHT!!! Als u enige twijfel heeft over het product, als u een andere taalversie van de gebruiksaanwijzing nodig heeft of als u vragen heeft, neem dan contact met ons op: [www.fallsafe-online.com](http://www.fallsafe-online.com). WAARSCHUWING: De fabrikant en de verkoper wijzen elke verantwoordelijkheid af in geval van onjuist gebruik, onjuiste toepassing of wijzigingen/repairs door personen die niet door FALL SAFE® zijn geautoriseerd. Dit reddingssysteem is ontwikkeld voor professionals die hiervoor zijn opgeleid. Voer onmiddellijk voor, tijdens en na gebruik visuele inspecties van het product uit om er zeker van te zijn dat het in een bruikbare staat verkeert en naar behoren functioneert. Naast deze visuele inspecties moet er minstens om de 12 maanden een grondig onderzoek worden uitgevoerd door een bevoegd persoon. Inspecteer de connectorbehuizing, het poortmechanisme en het scharnier visueel op schade of storing en op leesbaarheid van markeringen. Zorg ervoor dat alle bewegende onderdelen correct bewegen, met name vergrendelingsmechanismen. Om de werking van het poortmechanisme te controleren, opent u de poort volledig en laat u deze los. De actie moet soepel zijn en de poort moet volledig sluiten en zichzelf vergrendelen. Inspecteer de poelieschijven, afstandsplaten en assen op slijtage, schade of defecten. Inspecteer de positie van het touw en zorg ervoor dat het vrij beweegt. Let op: koppel nooit meerdere systemen aan elkaar, wanneer ze verdraaid zijn (F), over randen of scherpe randen (G) en laat het systeem niet schokkend belast worden. Let op: Dit systeem is ontwikkeld voor twee gebruikers met een maximale belasting (200 kg) inclusief het systeem, gebruikers en alle apparatuur die wordt gebruikt bij de reddingsinterventie.

FS909 - REDDING FIT. (NL) Voordat u de uitrusting gebruikt, moet u de veiligheidsinformatie die wordt beschreven in de algemene instructie en de specifieke uitrustingsinstructies zorgvuldig lezen en begrijpen, evenals de apparaatinstructie die deel uitmaakt van dit reddingssysteem, zoals de instructies voor touwgrijpen, instructies voor connectoren, instructies voor afдалen en touwklem instructie. AANDACHT!!! Als u enige twijfel heeft over het product, als u een andere taalversie van de gebruiksaanwijzing nodig heeft of als u vragen heeft, neem dan contact met ons op: [www.fallsafe-online.com](http://www.fallsafe-online.com). WAARSCHUWING: De fabrikant en de verkoper wijzen elke verantwoordelijkheid af in geval van onjuist gebruik, onjuiste toepassing of wijzigingen/repairs door personen die niet door FALL SAFE® zijn geautoriseerd. Dit reddingssysteem is ontwikkeld

voor professionals die hiervoor zijn opgeleid. Voer onmiddellijk voor, tijdens en na gebruik visuele inspecties van het product uit om er zeker van te zijn dat het in goede staat verkeert en correct functioneert. Naast deze visuele inspecties moet er minstens om de 12 maanden een grondig onderzoek worden uitgevoerd door een bevoegd persoon. Inspecteer de connectorbehuizing, het poortmechanisme en het scharnier visueel op schade of storing en op leesbaarheid van markeringen. Zorg ervoor dat alle bewegende onderdelen correct bewegen, met name vergrendelingsmechanismen. Om de werking van het poortmechanisme te controleren, opent u de poort volledig en laat u deze los. De actie moet soepel zijn en de poort moet volledig sluiten en zichzelf vergrendelen. Inspecteer de poelieschijven, afstandsplaten en assen op slijtage, schade of defecten. Inspecteer de positionering van het touw en zorg ervoor dat het vrij kan bewegen. Let op: koppel nooit meerdere systemen aan elkaar, wanneer ze verdraaid zijn (F), over randen of scherpe randen (G) en laat systemen niet schokbelast worden. Let op: Dit systeem is ontwikkeld voor EEN gebruiker met een maximale belasting (200 kg) inclusief het systeem, gebruikers en alle apparatuur die wordt gebruikt bij de reddingsinterventie.

FS910 - EVACUATIEKIT. (NL) Voordat u de uitrusting gebruikt, moet u de veiligheidsinformatie die wordt beschreven in de algemene instructie en de specifieke uitrustingsinstructies aandachtig lezen en begrijpen, evenals de apparaatinstructie die deel uitmaakt van dit reddingssysteem, zoals de instructies voor touwgrijpen, instructies voor verbindingstukken, instructies voor afдалen en touwklem instructie. AANDACHT!!! Als u enige twijfel heeft over het product, als u een andere taalversie van de gebruiksaanwijzing nodig heeft of als u vragen heeft, neem dan contact met ons op: [www.fallsafe-online.com](http://www.fallsafe-online.com). WAARSCHUWING: De fabrikant en de verkoper wijzen elke verantwoordelijkheid af in geval van onjuist gebruik, onjuiste toepassing of wijzigingen/repairs door personen die niet door FALL SAFE® zijn geautoriseerd. Dit reddingssysteem is ontwikkeld voor professionals die hiervoor zijn opgeleid. Voer onmiddellijk voor, tijdens en na gebruik visuele inspecties uit van het product om er zeker van te zijn dat het in goede staat verkeert en correct functioneert. Naast deze visuele inspecties moet er minstens om de 12 maanden een grondig onderzoek worden uitgevoerd door een bevoegd persoon. Inspecteer de connectorbehuizing, het poortmechanisme en het scharnier visueel op schade of storing en op leesbaarheid van markeringen. Zorg ervoor dat alle bewegende onderdelen correct bewegen, met name vergrendelingsmechanismen. Om de werking van het poortmechanisme te controleren, opent u de poort volledig en laat u deze los. De actie moet soepel zijn en de poort moet volledig sluiten en zichzelf vergrendelen. Inspecteer de poelieschijven, afstandsplaten en assen op slijtage, schade of defecten. Inspecteer de positionering van het touw en zorg ervoor dat het vrij kan bewegen. Let op: koppel nooit meerdere systemen aan elkaar, wanneer ze verdraaid zijn (F), over randen of scherpe randen (G) en laat het systeem niet schokkend belast worden. Let op: Dit systeem is ontwikkeld voor EEN gebruiker met een maximale belasting (200kg) inclusief het systeem, gebruikers en alle apparatuur die wordt gebruikt bij de reddingsinterventie.

### EXTRA INFORMATIE

A11 - Aanvaardbare temperatuur; A12 - Opslag; A13 - Jaarlijkse inspectie; A14 - Schoonmaken; A15 - Drogen; A16 - Gevaren; A17 - Risico op overlijden; A18 - Let op; A19 - Rechts; A110 - Fout; A111 - Controleer.

### MARKERING/ LABELS

ML(A) - Merknaam; ML(B) - Batchnummer/ Fabricagedatum; ML(C) - Standaard; ML(D) - Instructie; ML(E) - Kracht; ML(F) - Model; ML(G) - Aanmeldingsinstantie die productkwaliteitsbeheer uitvoert; ML(H) - Max. gebruikers; ML(I) - Elektronisch adres; ML(J) - Openen; ML(K) - CE - voldoet aan verordening (EU) 2016/426 van het Europees Parlement; ML(L) - Serienummer; ML(M) - Touwdiameters; ML(N) - Ankerpuntrichting; ML(O) - Maximaal toegestaan gewicht; ML(P) - Indicatie vrij touw; ML(Q) - Verwerkt de werkmodus; ML(R) - QR-code

### APPARATUUR RECORD

1-product; 2-referentinummer; 3-serienuummer; 4-productiedatum; 5-aankoopdatum; 6-Datum van eerste gebruik; 7-Overige relevante informatie; 8-datum; 9-reden van deelname; 10-Defecten, reparaties, enz.; 11-Naam & Handtekening; 12-Volgend periodiek onderzoek

### NOMENCLATUUR/TOEPASSINGS-GEBIED

NFA1 - FS821 - Aluminium haak I EN361 I Opening 60 mm I Automatische vergrendeling I 25 kN; NFA2 - FS33300 Afдалer I Staallegering (lees instructie) NFA3 - FSR01 I Statisch touw 11 mm I Polyamide I EN1891-A; NFA4 - FSR11 (back-up) I Statisch touw 9 mm I Polyamide I EN1891-A; NFA5 - Systeem touwbescherming - Polyester textiel; NFA6 - FSR60 I Statisch touw 8 mm I Polyester I BS EN564; NFA7 - Snelkoppeling - Staallegering; NFA8 - FS33562 - Aluminium haak I EN361 I opening 22 mm I Automatische vergrendeling I 25 kN; NFA9 - FS33547-3L - Aluminium connector I EN361 I Opening 23 mm I Drievoudig draaislot I 23 kN; NFA10 - Driehoekige snelkoppeling - Staallegering; NFA11 - FS33300 of FS33331 - Staallegering touwklem - 8 tot 13 mm I Maximale belasting 100 kg; NFA12 - FS800 - Sling I 25 mm - polyester; NFA13 - FS33344 Afдалer I aluminiumlegering (lees instructie); NFA14 - FS923RP Betastick-toegang I Kunststof onderdelen - lengte 3.10m; NFA15 - Tas - polyester; NFA16 - Dubbele katrol - metalen en kunststof componenten; NFA17- Dubbele katrol met blocksysteem - metalen en kunststof onderdelen; NFA18 - FS8050 of FS8051 touwklem I Max. belasting 100kg I EN567/EN12841-B;

### AANTREKKEN EN INSTALLEREN

FS900RA - PULL SAFE-REDDINGS-MATERIALEN. DS1 - Bevestig de haak A (FS821) aan een ankerpunt EN795 (gebruik indien nodig een ankerstrop - EN795-B); DS2 - Sluit haak B (FS33562 - boven) aan op de D-ring van uw harness op de borst en ontkoppel uw verankerung om de daler te starten om het slachtoffer te bereiken door zachtjes op de FS33300 (C) trekker te drukken. Let op: Gebruik een ankerlijn voor uw veiligheid en om eventuele problemen tijdens het reddingsproces te voorkomen. DS3 - Sluit de haak D (FS33562 - laag) aan op dezelfde plaats als waar het slachtoffer hem heeft bevestigd. DS4 - Trek het touw (E) van het katrolsysteem in de richting van de vloer om het slachtoffer op te hangen en het beveiligingssysteem te ontgrendelen. DS5 - Koppel het valstopstelsysteem van het slachtoffer los en gebruik de afдалer FS33300 (C) om veilig naar de grond te reiken.

FS909 - REDDING FIT. DS1 - Bevestig de karabijnhaak A (FS33547-3L) aan een ankerpunt EN795 met behulp van de ankerlus FS800; DS2 - Gebruik de toegangspaal beta-stick (B) om de haak (C) FS33562 aan te sluiten op het bevestigingspunt van het slachtoffer (D-ring/ EN361); DS3 - Trek de touwklem (D) naar de vloer om de FS909 in te trekken en het slachtoffer op te hangen om het beveiligingssysteem te ontgrendelen; DS4 - Koppel het valstopstelsysteem van het slachtoffer los; DS5 - Druk op de afдалtrekker FS33300 (E) om veilig bij de grond te komen.

FS910 - EVACUATIEKIT. DS1 - Bevestig de karabijnhaak A (FS33547-3L) aan een ankerpunt EN795 met behulp van de ankerlus FS800; DS2 - Gebruik de toegangspaal beta-stick (B) om de haak (C) FS33562 aan te sluiten op het bevestigingspunt van het slachtoffer (D-ring/ EN361); DS3 - Trek de touwklem (D) naar de vloer om de FS909 in te trekken en het slachtoffer op te hangen om het beveiligingssysteem te ontgrendelen; DS4 - Koppel het valstopstelsysteem van het slachtoffer los; DS5 - Druk op de afдалtrekker FS33300 (E) om veilig bij de grond te komen.

(ET)

### KASUTUSJUHEND

HOIATUS: LUHEGE KOGU KAHES JUHISTES SISALDUV TEAVE: ÜLD- JA KONKREETSED.

### KONKREETSED JUHISED

EN

CS

HU

PL

RO

SK

DA

NO

SV

FI

PT

ES

FR

IT

DE

NL

ET

LV

LT

RU

BG

EL

HR

MT

SL

AR



## SPECIFIC INSTRUCTIONS

**TÄHELEPANU:** Päästesüsteemide komplektid FS900RA, FS909 ja FS910 järgivad laskumis-/tõuseseadmetes täpsustatud standardeid. Õigeks kasutamiseks ja täielikuks arusaamiseks kasutamistest peaksite lugema siin esitatud juhiseid koos konkreetsete juhistega süsteemi iga komponendi kohta.

**FS900RA – TÕMBA OHUTUS- PÄÄSTEVARUSTUS.** Enne seadme kasutamist peate hoolikalt läbi lugema ja mõistma üldistes juhistes ja erivarustuse juhistes kirjeldatud ohutusteavet, samuti seadme juhiseid, mis olid nende päästesüsteemide osaks, nagu kõie haaramise juhised, pistikute juhised, laskumishuhtelid ja köieklambri juhised. . TÄHELEPANU!!! Kui teil on toote suhtes kahtlusi, kui vajate kasutusjuhiste muukeelset versiooni või teil on selle kohta küsimusi, võtke meiega ühendust: [www.fallsafe-online.com](http://www.fallsafe-online.com). HOIATUS: Tootja ja müüja keelduvad igasugusest vastutusest vale kasutamise, ebaõige kasutamise või muudatuste/paranduste puhul, mille on teinud isikud, keda FALL SAFE® ei volitanud. Need päästesüsteemid töötati välja eelnevalt koolitatud professionaalidele. Vahetult enne kasutamist, kasutamise ajal ja pärast kasutamist kontrollige toodet visuaalselt, et veenduda, et see on töökorras ja töötab õigesti. Lisaks nendele visuaalsetele kontrollidele peaks pädev isik läbi viima põhjaliku kontrolli vähemalt iga 12 kuud järel. Kontrollige pistiku korpust, värvamehhanismi ja hinge visuaalselt kahjustuste või tõrgete suhtes ning märgistuse loetavust. Veenduge, et kõik liikuvad osad, eriti lukustusmehhanismid, liiguksid õigesti. Värvava mehhanismi toimimise kontrollimiseks avage värvava täielikult ja vabastage. Toiming peaks olema sujuv ning värvava peaks täielikult sulguma ja ise lukustuma. Kontrollige riimarattaid, vaheplaate ja telgi kulumise, kahjustuste või talitlushäirete suhtes. Kontrollige trossi asendit ja veenduge, et see liigub vabalt. Tähelepanu: ärge kunagi ühendage mitut süsteemi kokku, kui need on keerduvad (F), üle servade või teravate servade (G) ümber ja ärge laske süsteemil pööruda. Tähelepanu: see süsteem on välja töötatud kahe kasutaja jaoks maksimaalse koormusega (200 kg), sealhulgas süsteem, kasutajad ja kogu päästeoperatsiooniks kasutatud varustus.

**FS909 – RESCUE FIT. (ET)** Enne varustuse kasutamist peate hoolikalt läbi lugema ja mõistma üldistes juhistes ja erivarustuse juhistes kirjeldatud ohutusteavet, samuti seadme juhiseid, mis olid nende päästesüsteemide osaks, nagu kõie haaramise juhised, pistikute juhised, laskumishuhtelid ja köieklambri juhised. TÄHELEPANU!!! Kui teil on toote suhtes kahtlusi, kui vajate kasutusjuhiste muukeelset versiooni või teil on selle kohta küsimusi, võtke meiega ühendust: [www.fallsafe-online.com](http://www.fallsafe-online.com). HOIATUS: Tootja ja müüja keelduvad igasugusest vastutusest vale kasutamise, ebaõige kasutamise või muudatuste/paranduste puhul, mille on teinud isikud, keda FALL SAFE® ei volitanud. Need päästesüsteemid töötati välja eelnevalt koolitatud professionaalidele. Vahetult enne kasutamist, kasutamise ajal ja pärast kasutamist kontrollige toodet visuaalselt, et veenduda, et see on töökorras ja töötab õigesti. Lisaks nendele visuaalsetele kontrollidele peaks pädev isik läbi viima põhjaliku kontrolli vähemalt iga 12 kuud järel. Kontrollige pistiku korpust, värvamehhanismi ja hinge visuaalselt kahjustuste või tõrgete suhtes ning märgistuse loetavust. Veenduge, et kõik liikuvad osad, eriti lukustusmehhanismid, liiguksid õigesti. Värvava mehhanismi toimimise kontrollimiseks avage värvava täielikult ja vabastage. Toiming peaks olema sujuv ning värvava peaks täielikult sulguma ja ise lukustuma. Kontrollige riimarattaid, vaheplaate ja telgi kulumise, kahjustuste või talitlushäirete suhtes. Kontrollige trossi asendit ja veenduge, et see liigub vabalt. Tähelepanu: ärge kunagi ühendage mitut süsteemi kokku, kui need on keerduvad (F), üle servade või teravate servade (G) ümber ja ärge laske süsteemil pööruda. Tähelepanu: see süsteem on välja töötatud UHE kasutaja jaoks maksimaalse koormusega (200 kg), sealhulgas süsteem, kasutajad ja kogu päästeoperatsiooniks kasutatud varustus.

**FS910 - EVACUATION KIT. (EN)** Before using the equipment you must read carefully and understand the safety information described on general instruction and the specific equipment instructions, as well the device instruction that made part of these rescue system as, rope grab instruction, connectors instruction, descender instruction and rope clamp instruction. **ATTENTION!!!** If you have any doubt about the product, if you need others language version of the instructions for use or any question about, please contact us: [www.fallsafe-online.com](http://www.fallsafe-online.com). **WARNING:** The manufacturer and the seller decline any responsibility in case of incorrect use, improper application or modifications/ reparations by persons not authorized by FALL SAFE®. These rescue system was developed for professional previously trained. Immediately before, during and after use make visual inspections of the product to ensure that it is in a serviceable condition and is functioning correctly. In addition to these visual inspections, a thorough examination should be conducted by a competent person at least every 12 months. Inspect the connector body, gate mechanism and hinge visually for damage or malfunction and marking legibility. Ensure that all moving parts do move correctly, especially locking mechanisms. To check the gate mechanism action, open the gate fully and release. The action should be smooth and the gate should fully close and self-lock. Inspect the pulley sheaves, spacer plates and axles for wear, damage or malfunction. Inspect the rope positioning and make sure that it's moving freely. Attention: never link multiple system together, when twisted (F), around over edges or sharp edges (G) and do not allow system to be shock loaded. Attention: This system has developed for ONE user with a maximum load (200kg) including the system, users and all equipment used in the rescue intervention.

### LISAINFORMATSIOON

A11 – vastuvõetav temperatuur; A12 – salvestusruum; A13 – iga-aastane ülevaatus; A14 – puhastamine; A15 – kuivatamine; A16 – ohud; A17 – surmaohud; A18 – Tähelepanu; A19 – paremal; A110 – vale; A111 – kontrollige.

### MÄRGISTAMINE/ SILTID

ML(A) – kaubamärgi nimi; ML(B) – partii number/ valmistamise kuupäev; ML(C) – standardne; ML(D) – juhis; ML(E) – tugevus; ML(F) – mudel; ML(G) – teavitada toote kvaliteetjuhtimist teostavat asutust; ML(H) – max. kasutajad; ML(I) – elektrooniline aadress; ML(J) – avamine; ML(K) – CE - vastab Euroopa Parlamendi määrusele (EL) 2016/426; ML(L) – seerianumber; ML(M) – trossi läbimõõdud; ML(N) – ankrupunkti suund; ML(O) – maksimaalne lubatud kaal; ML(P) - Vaba otsa trossi näit; ML(Q) – käepidemed töörežiimil; ML(R) – QR-kood

### VARUSTUSE REKORD

1-toode; 2-viitenumber; 3- seerianumber; 4-valmistamise kuupäev; 5-Ostukuupäev; 6-Esimese kasutamise kuupäev; 7-Muu asjakohane teave; 8-Kuupäev; 9-Sisenemise põhjus; 10-defektid; parandustööd jne; 11-nimi ja allkiri; 12-Järgmine perioodiline läbivaatus

### NOMENKLATUUR/KASUTUSVALDKOND

NFA1 - FS821 - Alumiiniumkonks I EN361 I Ava 60 mm I Automaatne lukustus I 25 kN; NFA2 – FS33300 Descender I Terassulam (lugege juhiseid) NFA3 – FS901 I Staatiline köis 11 mm I Poliüamiid I EN1891 – A; NFA4 – FS911 (varu) I Staatiline köis 9 mm I Poliüamiid I EN1891 – A; NFA5 - Süsteemi köiekaite - Poliüestertekstiil; NFA6 – FS960 I Staatiline köis 8 mm I Poliüester I BS EN564; NFA7 - Kiirklir - Terassulam; NFA8 - FS33562 - Alumiiniumkonks I EN361 I Ava 22 mm I Automaatne lukustus I 25kN; NFA9 - FS33547-3L - Alumiiniumist pistik I EN361 I Ava 23 mm I Kolmekordne keerdukluk I 23kN; NFA10 – kolmnurkne kiirklir – terassulam; NFA11 – FS33330 või FS33331 - Terassulamist trossiklamber - 8 kuni 13 mm I Maksimaalne koormus 100 kg; NFA12 - FS800 - Sling I 25mm - poliüester; NFA13 – FS33344 laskuja I alumiiniumisulam (lugege juhiseid); NFA14 – FS923RP Betastick juurdepääs I Plastkomponendid - pikkus 3,10m; NFA15 - Kott - poliüester; NFA16 - topeltriimarattas - metallist ja plastist komponendid; NFA17- Topeltriimarattas plokisüsteemiga - metallist ja plastikust komponendid; NFA18 - FS8050 või FS8051 trossiklamber I Max koormus 100kg I EN567/ EN12841-B.

### ANDMINE JA SEADISTAMINE

**FS900RA – TÕMBA OHUTUS- PÄÄSTEVARUSTUS.** DS1 - Kinnitage konks A (FS821) ankurduspunkti EN795 (vajadusel kasutage ankrutropi - EN795-B); DS2 – Ühendage konks B (FS33562 - ülemine) oma rakmete rinnakorvi D-rõngaga ja ühendage lahti oma kinnitus. Et käivitada laskumine, et jõuda ohvrini, vajutades pehmel FS33300 (C) tõmmitsat. Tähelepanu: kasutage oma ohutuse tagamiseks ja päästeprotsessi probleemide kõrvaldamiseks ankruõõri. DS3 - Ühendage konks D (FS33562 - madal) samasse kohta, kuhu ohver see on kinnitatud. DS4 – tõmmake riimarattasüsteemi tross (E) pööranda suunas, et ohver riputada ja turvasüsteem avada. DS5 – eemaldage ohvrite kukkumiskaitse süsteem ja kasutage laskurit FS33300 (C), et ohutult maapinnale jõuda.

**FS909 – RESCUE FIT.** DS1 – kinnitage karabiini A (FS33547-3L) ankurdustropi FS800 abil ankurduspunkti EN795 külge; DS2 – kasutage beetapulga juurdepääsupulka (B), et ühendada konks (C) FS33562 kannatanu kinnituspunkti (D-rõngas/EN361); DS3 – FS909 sisetõmbamiseks tõmmake trossiklambrit (D) pööranda suunas ja kannatanu rippuma, et turvasüsteem avada; DS4 – eemaldage ohvrite kukkumiskaitse süsteem; DS5 – Turvaliselt maapinnale jõudmiseks vajutage laskurit FS33300 (E).

**FS910 – EVAKUAATSIOONI KOMPLEKT.** DS1 – kinnitage karabiini A (FS33547-3L) ankurdustropi FS800 abil ankurduspunkti EN795 külge; DS2 – kasutage beetapulga juurdepääsupulka (B), et ühendada konks (C) FS33562 kannatanu kinnituspunkti (D-rõngas/EN361); DS3 – FS909 sisetõmbamiseks tõmmake trossiklambrit (D) pööranda suunas ja kannatanu rippuma, et turvasüsteem avada; DS4 – eemaldage ohvrite kukkumiskaitse süsteem; DS5 – Turvaliselt maapinnale jõudmiseks vajutage laskurit FS33300 (E).

### (LV)

### INSTRUKCIJAS

BRĪDINĀJUMS: IZLASIET VISU INFORMĀCIJU, KAS IETVERTA DIVOS NORĀDĪJUMIEM: VISPĀRĪGĀ UN KONKRĒTA.

### ĪPAŠI NORĀDĪJUMI

**UZMANĪBU!** Glābšanas sistēmu komplekti FS900RA, FS909 un FS910 atbilst standartiem, kas norādīti descender/asender ierīcēs. Pareizai lietošanai un pilnīgai lietošanas izpratnei jums jāizlasa šeit sniegtās instrukcijas, kurām ir pievienoti īpaši norādījumi par katru sistēmas sastāvdaļu.

**FS900RA – VELK DROŠU GLĀBŠANAS IEKĀRTU.** Pirms aprīkojuma lietošanas rūpīgi jāizlasa un jāsaprot drošības informācija, kas aprakstīta vispārīgajos norādījumos un īpašā aprīkojuma instrukcijās, kā arī ierīces instrukcija, kas bija daļa no šīm glābšanas sistēmām, piemēram, norādījumi par troses satveršanu, savienotāju instrukcija, instrukcija par nolaišanas un troses skavu instrukcija. . **UZMANĪBU!!!** Ja jums ir šaubas par produktu, ja jums ir vajadzīgas lietošanas instrukcijas citās valodās vai rodas jautājumi, lūdz, sazinieties ar mums: [www.fallsafe-online.com](http://www.fallsafe-online.com). **BRĪDINĀJUMS:** Ražotājs un pārdevējs atsakās no jebkādas atbildības nepareizas lietošanas, nepareizas lietošanas vai modifikācijas/labošanas gadījumā, ko veic personas, kuras nav pilnvarotas FALL SAFE®. Šīs glābšanas sistēmas tika izstrādātas iepriekš apmācītiem profesionāļiem. Tūlīt pirms, lietošanas laikā un pēc lietošanas veiciet produkta vizuālu pārbaudi, lai pārliecinātos, ka tas ir izmantotajam stāvoklī un darbojas pareizi. Papildus šīm vizuālajām pārbaudēm kompetentai personai ir jāveic rūpīga pārbaude vismaz reizi 12 mēnešos. Vizuāli pārbaudiet savienotāja korpusu, vārtu mehānismu un eņģes, vai nav bojājumu vai darbības traucējumu, kā arī marķējuma salasāmību. Pārliecinieties, ka visas kustīgās daļas kustas pareizi, īpaši bloķēšanas mehānismi. Lai pārbaudītu vārtu mehānisma darbību, pilnībā atveriet vārtus un atlaidiet. Darbībai jābūt vienmērīgai, un vārtiem pilnībā jāizveras un pasbloķējas. Pārbaudiet skriemeļu skrītuljus, starplikas un asis, vai nav nodiluma, bojājumu vai darbības traucējumu. Pārbaudiet vīres pozīciju un pārliecinieties, ka tā kustas brīvi. Uzmanību: nekad nesaistiet vairākas sistēmas kopā, ja tās ir savītas (F), pāri malām vai asām malām (G) un netaujiet sistēmai tikt noslogota trieciena. Uzmanību: šī sistēma ir izstrādāta diviem lietotājiem ar maksimālo slodzi (200 kg), ieskaitot sistēmu, lietotājus un visu aprīkojumu, ko izmanto glābšanas operācijā.

**FS909 – RESCUE FIT. (LV)** Pirms aprīkojuma lietošanas jums rūpīgi jāizlasa un jāsaprot drošības informācija, kas aprakstīta vispārīgajos norādījumos un īpašā aprīkojuma instrukcijās, kā arī ierīces instrukcija, kas bija daļa no šīm glābšanas sistēmām, piemēram, troses satveršanas instrukcija, savienotāju instrukcija, nolaišanas instrukcija un vīres skavas instrukcija. **UZMANĪBU!!!** Ja jums ir šaubas par produktu, ja jums ir vajadzīgas lietošanas instrukcijas citās valodās vai rodas jautājumi, lūdz, sazinieties ar mums: [www.fallsafe-online.com](http://www.fallsafe-online.com). **BRĪDINĀJUMS:** Ražotājs un pārdevējs atsakās no jebkādas atbildības nepareizas lietošanas, nepareizas lietošanas vai modifikācijas/labošanas gadījumā, ko veic personas, kuras nav pilnvarotas FALL SAFE®. Šīs glābšanas sistēmas tika izstrādātas iepriekš apmācītiem profesionāļiem. Tūlīt pirms, lietošanas laikā un pēc lietošanas veiciet produkta vizuālas pārbaudes, lai pārliecinātos, ka tas ir izmantotajam stāvoklī un darbojas pareizi. Papildus šīm vizuālajām pārbaudēm kompetentai personai ir jāveic rūpīga pārbaude vismaz reizi 12 mēnešos. Vizuāli pārbaudiet savienotāja korpusu, vārtu mehānismu un eņģes, vai nav bojājumu vai darbības traucējumu, kā arī marķējuma salasāmību. Pārliecinieties, ka visas kustīgās daļas kustas pareizi, īpaši bloķēšanas mehānismi. Lai pārbaudītu vārtu mehānisma darbību, pilnībā atveriet un atlaidiet vārtus. Darbībai jābūt vienmērīgai, un vārtiem pilnībā jāizveras un pasbloķējas. Pārbaudiet skriemeļu skrītuljus, starplikas un asis, vai nav nodiluma, bojājumu vai darbības traucējumu. Pārbaudiet vīres novietojumu un pārliecinieties, ka tā brīvi kustas. Uzmanību: nekad nesaistiet vairākas sistēmas kopā, ja tās ir savītas (F), pāri malām vai asām malām (G) un netaujiet sistēmai tikt noslogota trieciena. Uzmanību: šī sistēma ir izstrādāta vienam lietotājam ar maksimālo slodzi (200 kg), ieskaitot sistēmu, lietotājus un visu glābšanas operācijā izmantoto aprīkojumu.

**FS910 - EVAKUĀCIJAS KOMPLEKTS. (LV)** Pirms aprīkojuma lietošanas jums rūpīgi jāizlasa un jāsaprot drošības informācija, kas aprakstīta vispārīgajos norādījumos un īpašā aprīkojuma instrukcijās, kā arī ierīces instrukcija, kas bija daļa no šīm glābšanas sistēmām, piemēram, troses satveršanas instrukcija, savienotāju instrukcija, nolaišanas instrukcija un vīres skavas instrukcija. **UZMANĪBU!!!** Ja jums ir šaubas par produktu, ja jums ir vajadzīgas lietošanas instrukcijas citās valodās vai rodas jautājumi, lūdz, sazinieties ar mums: [www.fallsafe-online.com](http://www.fallsafe-online.com). **BRĪDINĀJUMS:** Ražotājs un pārdevējs atsakās no jebkādas atbildības nepareizas lietošanas, nepareizas lietošanas vai modifikācijas/labošanas gadījumā, ko veic personas, kuras nav pilnvarotas FALL SAFE®. Šīs glābšanas sistēmas tika izstrādātas iepriekš apmācītiem profesionāļiem. Tūlīt pirms, lietošanas laikā un pēc lietošanas veiciet produkta vizuālas pārbaudes, lai pārliecinātos, ka tas ir izmantotajam stāvoklī un darbojas pareizi. Papildus šīm vizuālajām pārbaudēm kompetentai personai ir jāveic rūpīga pārbaude vismaz reizi 12 mēnešos. Vizuāli pārbaudiet savienotāja korpusu, vārtu mehānismu un eņģes, vai nav bojājumu vai darbības traucējumu, kā arī marķējuma salasāmību. Pārliecinieties, ka visas kustīgās daļas kustas pareizi, īpaši bloķēšanas mehānismi. Lai pārbaudītu vārtu mehānisma darbību, pilnībā atveriet un atlaidiet vārtus. Darbībai jābūt vienmērīgai, un vārtiem pilnībā jāizveras un pasbloķējas. Pārbaudiet skriemeļu skrītuljus, starplikas un asis, vai nav nodiluma, bojājumu vai darbības traucējumu. Pārbaudiet vīres novietojumu un pārliecinieties, ka tā brīvi kustas. Uzmanību: nekad nesaistiet vairākas sistēmas kopā, ja tās ir savītas (F), pāri malām vai asām malām (G) un netaujiet sistēmai tikt noslogota trieciena. Uzmanību: šī sistēma ir izstrādāta vienam lietotājam ar maksimālo slodzi (200 kg), ieskaitot sistēmu, lietotājus un visu glābšanas operācijā izmantoto aprīkojumu.



## SPECIFIC INSTRUCTIONS

### PAPILDUS INFORMACIJA

A11 — pieļaujamā temperatūra; A12 — krātuve; A13 - Ikgadējā pārbaude; A14 - Tīrīšana; A15 - Zāvēšana; A16 — apdraudējumi; A17 - nāves risks; A18 - Uzmanību; A19 - pa labi; A110 — nepareizi; A111 — pārbaudiet.

### MARKĒJUMS/ ETIKĒSES

ML(A) — zīmola nosaukums; ML(B) — partijas numurs/ ražošanas datums; ML(C) - Standarta; ML(D) - Instrukcija; ML(E) - Spēks; ML(F) - modelis; ML(G) - paziņot institūcijai, kas veic produktu kvalitātes vadību; ML(H) — maks. lietotājiem; ML(I) - elektroniskā adrese; ML(J) - Atvēšana; ML(K) - CE - atbilst Eiropas Parlamenta regulai (ES) 2016/426; ML(L) - sērijas numurs; ML(M) - Troses diametrs; ML(N) - enkura punkta virziens; ML(O) — maksimālais pieļaujamais svars; ML(P) - brīvā gala virves indikācija; ML(Q) - Rokturi darba režīms; ML(R) — QR kods

### APRĪKOJUMS

1-Produkts; 2-Atsauces numurs; 3-Sērijas numurs; 4-Ražošanas datums; 5-Pirkšanas datums; 6-Pirmās lietošanas datums; 7-Cita būtiska informācija; 8-Datums; 9 - lebraukšanas iemesls; 10-defekti, remonts utt.; 11-Vārds un paraksts; 12-Nākamā periodiskā pārbaude

### NOMENKLATŪRA/PIEMĒROŠANAS JOMA

NFA1 - FS821 - Alumīnija āķis I EN361 I Atvērums 60 mm I Automātiskā bloķēšana I 25kN; NFA2 — FS3300 Descender I Tērauda sakausējums (lasīt instrukciju) NFA3 - FSR01 I Statiskā virve 11 mm I Poliamīds I EN1891 — A; NFA4 — FSR11 (rezerves kopija) I Statiskā virve 9 mm I Poliamīds I EN1891 — A; NFA5 - Sistēmas virves aizsardzība - Poliestera tekstils; NFA6 - FSR60 I Statiskā virve 8 mm I Poliesters I BS EN564; NFA7 - Ātrā saite - Tērauda sakausējums; NFA8 - FS33562 - Alumīnija āķis I EN361 I Atvērums 22 mm I Automātiskā bloķēšana I 25kN; NFA9 - FS33547-3L - Alumīnija savienotājs I EN361 I Atvērums 23 mm I Trīskārša vēršanas slēdzene I 23kN; NFA10 - Trīsstūrveida ātrā saite - Tērauda sakausējums; NFA11 - FS33330 vai FS33331 - Tērauda sakausējuma troses skava - 8 līdz 13 mm I Maksimālā slodze 100 kg; NFA12 - FS800 - Sling I 25mm - poliesteris; NFA13 - FS33344 Descender I alumīnija sakausējums (lasīt instrukciju); NFA14 — FS923RP Betastick piekļuve I Plastmasas detaļas - garums 3,10m; NFA15 - Soma - poliesteris; NFA16 - Dubultais skriemelis - metāla un plastmasas komponenti; NFA17- Divkārs skriemelis ar bloku sistēmu - metāla un plastmasas komponenti; NFA18 - FS8050 vai FS8051 virves skava I Maks. slodze 100kg I EN567/ EN12841-B.

### UZDEVŠANA UN IESTATĪŠANA

FS900RA — VELK DROŠU GLĀBŠANAS IEKĀRTU. DS1 - Pievienojiet āķi A (FS821) enkura punktam EN795 (ja nepieciešams, izmantojiet enkura stropi - EN795-B); DS2 — pievienojiet āķi B (FS33562 — augšējais) ar siksnas krūškurvja D gredzenu un atvienojiet stiprinājumu, lai uzsāktu nolaišanas un sasniegtu upuri, klusi nospiežot FS33300 (C) novīcēji. Uzmanību: izmantojiet enkura auklu savai drošībai un, lai novērstu iebkādās problēmas glābšanas procesā. DS3 — pievienojiet āķi D (FS33562 — zems) tajā pašā vietā, kur tas ir piestiprināts cietušajam. DS4 — pavelciet skriemeļa sistēmas virvi (E) grīdas virzienā, lai piekārtu cietušo un atbloķētu ierobežotājsistēmu. DS5 — atvienojiet upuru kritiena aizturēšanas sistēmu un izmantojiet nolaišanās ierīci FS33300 (C), lai droši sasniegtu zemi. FS909 — RESCUE FIT. DS1 - piestipriniet karabīnu A (FS33547-3L) enkura punktam EN795, izmantojot enkura stropi FS800; DS2 — izmantojiet beta-stick piekļuves stabu (B), lai savienotu āķi (C) FS33562 upura stiprinājuma punktā (D-gredzens/EN361); DS3 — pavelciet virves skavu (D) grīdas virzienā, lai ievīktu FS909, un piekariet cietušo, lai atbloķētu ierobežotājsistēmu; DS4 - atvienojiet upuru kritiena aizturēšanas sistēmu; DS5 — Nospiediet nolaišanās novīcēju FS33300 (E), lai droši sasniegtu zemi. FS910 - EVAKUĀCIJAS KOMPLEKTS. DS1 - piestipriniet karabīnu A (FS33547-3L) enkura punktam EN795, izmantojot enkura stropi FS800; DS2 — izmantojiet beta-stick piekļuves stabu (B), lai savienotu āķi (C) FS33562 upura stiprinājuma punktā (D-gredzens/EN361); DS3 — pavelciet virves skavu (D) grīdas virzienā, lai ievīktu FS909, un piekariet cietušo, lai atbloķētu ierobežotājsistēmu; DS4 - atvienojiet upuru kritiena aizturēšanas sistēmu; DS5 — Nospiediet nolaišanās novīcēju FS33300 (E), lai droši sasniegtu zemi.

(LT)

### INSTRUKCIJŲ VADOVAS

ISPĒJIMAS: PERSKATĪTYKTE VISĀ INFORMACIJĀ, ESANTĀ DVIEJOSE INSTRUKCIJOSE: BENDROSIOS IR KONKRĒTĒS.

### SPECIALIOS INSTRUKCIJOS

DĒMESIO: FS900RA, FS909 ir FS910 gelbējimo sistēm rīnkīnīai atītītinka standartus, nurodytus nusileidimo / kilimo įrenginiuose. Norėdami teisingai naudoti ir suprasti, kaip naudoti, turėtumėte perskaityti čia pateiktas instrukcijas kartu su konkrečiomis kiekvieno sistemos komponento instrukcijomis.

FS900RA — traukite SAUGOS GELBĖJIMO ĮRANGĄ. Prieš naudodami įrangą, turite atidžiai perskaityti ir suprasti saugos informaciją, aprašytą bendrojoje instrukcijoje ir specialiose įrangos instrukcijose, taip pat įrenginio, kuris buvo šios gelbėjimo sistemos dalis, instrukciją, instrukcijas, skirtas lyno griebimui, jungčių instrukcijas, instrukcijas apie nusileidimą ir lyno gnybtų instrukciją. . DĒMESIO!!! Jei turite kokių nors abejonių dėl produkto, jei jums reikia naudojimo instrukcijos versijos kita kalba arba turite kokių nors klausimų, susisiekite su mumis: [www.fallsafe-online.com](http://www.fallsafe-online.com). [ISPĖJIMAS: Gamintojas ir pardavėjas nepriešima jokios atsakomybės už netinkamą naudojimą, netinkamą naująją arba pakeitimus / taisymus, kuriuos atliko FALL SAFE® neįgalioti asmenys. Šios gelbėjimo sistemos buvo sukurtos anksčiau apmokytam specialistui. Iškart prieš naudojimą, naudojimo metu ir po jo apžiūrėkite gaminį, kad įsitikintumėte, jog jis tinkamas naudoti ir tinkamai veikia. Be šių vizualiųjų patikrinimų, kompetentingas asmuo turi atlikti išsamų patikrinimą bent kas 12 mėnesių. Vizualiai apžiūrėkite jungties korpusą, vartų mechanizmą ir vyri, ar jie nepažeisti, ar neveikia, ir ar nėra ženklinimo įskaitomumo. Įsitikinkite, kad visos judančios dalys, ypač fiksavimo mechanizmai, juda tinkamai. Norėdami patikrinti vartų mechanizmo veikimą, atidarykite vartus iki galo ir atleiskite. Veiksmas turi būti sklandus, o vartai turi visiškai uždaryti ir užsiblokuoti. Patikrinkite skriemulio skriemulius, tarpines plokštes ir ašis, ar jos nesusidėvėjo, nepažeistos ar neveikia. Patikrinkite virvės padėtį ir įsitikinkite, kad ji laisvai juda. Dėmesio: niekada nesujunkite kelių sistemų, kai jos susuktos (F), aplink kraštus arba aštrius kraštus (G) ir neleiskite sistemos apkrauti smūgiu. Dėmesio: ši sistema sukurta dviem naudotojams, kurių didžiausia apkrova (200 kg), įskaitant sistemą, vartotojus ir visą įrangą, naudojamą atliekant gelbėjimo darbus. FS909 — RESCUE FIT. (LT) Prieš naudodami įrangą, turite atidžiai perskaityti ir suprasti saugos informaciją, aprašytą bendrojoje instrukcijoje ir specialiose įrangos instrukcijose, taip pat įrenginio instrukcijas, kurios buvo šios gelbėjimo sistemos dalis, kaip, lyno griebimo instrukcija, jungčių instrukcija, nusileidimo instrukcija ir lyno gnybtų instrukcija. DĒMESIO!!! Jei turite kokių nors abejonių dėl produkto, jei jums reikia naudojimo instrukcijos versijos kita kalba arba turite kokių nors klausimų, susisiekite su mumis: [www.fallsafe-online.com](http://www.fallsafe-online.com). [ISPĖJIMAS: Gamintojas ir pardavėjas nepriešima jokios atsakomybės už netinkamą naudojimą, netinkamą naująją arba pakeitimus / taisymus, kuriuos atliko FALL SAFE® neįgalioti asmenys. Šios gelbėjimo sistemos buvo sukurtos anksčiau apmokytam specialistui. Iškart prieš naudojimą, naudojimo metu ir po jo atlikite gaminio apžiūrą, kad įsitikintumėte, jog jis tinkamas naudoti ir tinkamai veikia. Be šių vizualiųjų patikrinimų, kompetentingas asmuo turi atlikti išsamų patikrinimą bent kas 12 mėnesių. Vizualiai apžiūrėkite jungties korpusą, vartų mechanizmą ir vyri, ar jie nepažeisti, ar neveikia, ir

ar nėra ženklinimo įskaitomumo. Įsitikinkite, kad visos judančios dalys, ypač fiksavimo mechanizmai, juda tinkamai. Norėdami patikrinti vartų mechanizmo veikimą, atidarykite vartus iki galo ir atleiskite. Veiksmas turi būti sklandus, o vartai turi visiškai uždaryti ir užsiblokuoti. Patikrinkite skriemulio skriemulius, tarpines plokštes ir ašis, ar jos nesusidėvėjo, nepažeistos ar neveikia. Patikrinkite virvės padėtį ir įsitikinkite, kad ji laisvai juda. Dėmesio: niekada nesujunkite kelių sistemų, kai jos susuktos (F), aplink kraštus arba aštrius kraštus (G) ir neleiskite sistemos apkrauti smūgiu. Dėmesio: ši sistema sukurta VIENAM vartotojui, kurio didžiausia apkrova (200 kg), įskaitant sistemą, vartotojus ir visą įrangą, naudojamą atliekant gelbėjimo darbus. FS910 — EVAKUAVIMO RINKINYS. (LT) Prieš naudodami įrangą, turite atidžiai perskaityti ir suprasti saugos informaciją, aprašytą bendrojoje instrukcijoje ir specialiose įrangos instrukcijose, taip pat įrenginio instrukcijas, kurios buvo šios gelbėjimo sistemos dalis, kaip, lyno griebimo instrukcija, jungčių instrukcija, nusileidimo instrukcija ir lyno gnybtų instrukcija. DĒMESIO!!! Jei turite kokių nors abejonių dėl produkto, jei jums reikia naudojimo instrukcijos versijos kita kalba arba turite kokių nors klausimų, susisiekite su mumis: [www.fallsafe-online.com](http://www.fallsafe-online.com). [ISPĖJIMAS: Gamintojas ir pardavėjas nepriešima jokios atsakomybės už netinkamą naująją, netinkamą naudojimą arba pakeitimus / taisymus, kuriuos atliko FALL SAFE® neįgalioti asmenys. Šios gelbėjimo sistemos buvo sukurtos anksčiau apmokytam specialistui. Iškart prieš naudojimą, naudojimo metu ir po jo atlikite gaminio apžiūrą, kad įsitikintumėte, jog jis tinkamas naudoti ir tinkamai veikia. Be šių vizualiųjų patikrinimų, kompetentingas asmuo turi atlikti išsamų patikrinimą bent kas 12 mėnesių. Vizualiai apžiūrėkite jungties korpusą, vartų mechanizmą ir vyri, ar jie nepažeisti, ar neveikia, ir ar nėra ženklinimo įskaitomumo. Įsitikinkite, kad visos judančios dalys, ypač fiksavimo mechanizmai, juda tinkamai. Norėdami patikrinti vartų mechanizmo veikimą, atidarykite vartus iki galo ir atleiskite. Veiksmas turi būti sklandus, o vartai turi visiškai uždaryti ir užsiblokuoti. Patikrinkite skriemulio skriemulius, tarpines plokštes ir ašis, ar jos nesusidėvėjo, nepažeistos ar neveikia. Patikrinkite virvės padėtį ir įsitikinkite, kad ji laisvai juda. Dėmesio: niekada nesujunkite kelių sistemų, kai jos susuktos (F), aplink kraštus arba aštrius kraštus (G) ir neleiskite sistemos apkrauti smūgiu. Dėmesio: ši sistema sukurta VIENAM vartotojui, kurio didžiausia apkrova (200 kg), įskaitant sistemą, vartotojus ir visą įrangą, naudojamą atliekant gelbėjimo darbus.

### PAPILDOMA INFORMACIJA

A11 — priimta temperatūra; A12 — saugykla; A13 — metinė patikra; A14 — Valymas; A15 — džiovinimas; A16 — pavojai; A17 — mirties rizika; A18 — Dėmesio; A19 — dešinė; A110 — neteisinga; A111 — patikrinkite.

### ŽENKLINIMAS/ ETIKETĖS

ML(A) — prekės pavadinimas; ML(B) — partijos numeris / pagaminimo data; ML(C) — Standartinis; ML(D) — Instrukcija; ML(E) — jėga; ML(F) — modelis; ML(G) — notifikuoti įstaiga, kuri vykdo produktų kokybės valdymą; ML(H) — maks. vartotojai; ML(I) — elektroninis adresas; ML(J) — atidarymas; ML(K) - CE - atitinka Europos Parlamento reglamentą (ES) 2016/426; ML(L) - serijos numeris; ML(M) — lynų skersmenys; ML(N) — tvirtinimo taško kryptis; ML(O) — didžiausias leistinas svoris; ML(P) — Laisvo galo lyno indikacija; ML(Q) — rankenos darbo režimas; ML(R) — QR kodas

### ĮRANGOS ĮRAŠAS

1-Produkatas; 2-nuorodos numeris; 3-Serijos numeris; 4-Pagaminimo data; 5-Pirkimo data; 6-Pirmo naudojimo data; 7-Kita svarbi informacija; 8-Data; 9-Jėgimo priežastis; 10-Defektai, remontas ir tt; 11-Vardas ir parašas; 12-Kitas periodinis patikrinimas.

### NOMENKLATŪRA / TAIKYMO SRITIS

NFA1 - FS821 - Aluminio kablys I EN361 I Atidarymas 60 mm I Automatinis užraktas I 25kN; NFA2 — FS3300 Descender I Plieno lydinys (skaitykite instrukciją) NFA3 - FSR01 I Statinė virvė 11 mm I Poliamidas I EN1891 — A; NFA4 — FSR11 (atsarginė kopija) I Statinė virvė 9 mm I Poliamidas I EN1891 — A; NFA5 - Sisteminė virvių apsauga - Poliesterio tekstilė; NFA6 — FSR60 I Statinė virvė 8 mm I Poliesteris I BS EN564; NFA7 - Greitoji nuoroda - Plieno lydinys; NFA8 - FS33562 - Aluminis kablys I EN361 I Atidarymas 22 mm I Automatinis užraktas I 25kN; NFA9 - FS33547-3L - Aluminio jungtis I EN361 I Atidarymas 23 mm I Trigubas užraktas I 23kN; NFA10 - Trikampė greitoji jungtis - Plieno lydinys; NFA11 — FS33330 arba FS33331 — Plėninio lydinio lyno gnybtas — 8–13 mm I Maksimali apkrova 100 kg; NFA12 - FS800 - Stropas I 25mm - poliesteris; NFA13 - FS33344 Descender I aluminio lydinys (skaitykite instrukciją); NFA14 — FS923RP Betastick prieiga I Plastikiniai komponentai - ilgis 3,10m; NFA15 - Krepšys - poliesteris; NFA16 - Dvigubas skriemulys - metaliniai ir plastikiniai komponentai; NFA17- Dvigubas skriemulys su bloku sistema - metaliniai ir plastikiniai komponentai; NFA18 - FS8050 arba FS8051 lyno gnybtas I Maks. apkrova 100kg I EN567/ EN12841-B.

### UŽDAVIMAS IR NUSTATYMAS

FS900RA — traukite SAUGOS GELBĖJIMO ĮRANGĄ. DS1 - Pritvirtinkite kabliuką A (FS821) prie tvirtinimo taško EN795 (jei reikia, naudokite inkarinį diržą - EN795-B); DS2 — Prijunkite kabliuką B (FS33562 — viršutinis) prie diržo krūtinės D žiedo ir atjunkite tvirtinimo įtaisą, kad nusileidimas pasiektų auką, švelniai paspausdamas FS33300 (C) traukikį. Dėmesio: savo saugumui ir gelbėjimo proceso problemoms pašalinti naudokite inkaro lyną. DS3 — Prijunkite kabliuką D (FS33562 — žemas) toje pačioje vietoje, kur ji pritvirtino auką. DS4 — patraukite skriemulio sistemos lyną (E) grindų kryptimi, kad pakabintumėte nukentėjusį ir atrakintumėte tvirtinimo sistemą. DS5 — atjunkite aukų kritimo sulaikymo sistemą ir naudokite nusileidimą FS33300 (C), kad saugiai pasiektumėte žemę. FS909 — RESCUE FIT. DS1 - Pritvirtinkite karabiną A (FS33547-3L) prie tvirtinimo taško EN795, naudodami inkaro stropą FS800; DS2 — naudokite beta-stick prieigos stulpą (B), kad pritvirtintumėte kabliuką (C) FS33562 prie aukos tvirtinimo taško (D žiedas / EN361); DS3 — patraukite lyno spaustuką (D) grindų kryptimi, kad įtrauktumėte FS909, ir pakabinkite nukentėjusį, kad atrakintumėte tvirtinimo sistemą; DS4 — nuimkite aukų kritimo sulaikymo sistemą; DS5 — Paspauskite nusileidimo traukikį FS33300 (E), kad saugiai pasiektumėte žemę. FS910 — EVAKUAVIMO RINKINYS. DS1 - Pritvirtinkite karabiną A (FS33547-3L) prie tvirtinimo taško EN795, naudodami inkaro stropą FS800; DS2 — naudokite beta-stick prieigos stulpą (B), kad pritvirtintumėte kabliuką (C) FS33562 prie aukos tvirtinimo taško (D žiedas / EN361); DS3 — patraukite lyno spaustuką (D) grindų kryptimi, kad įtrauktumėte FS909, ir pakabinkite nukentėjusį, kad atrakintumėte tvirtinimo sistemą; DS4 — nuimkite aukų kritimo sulaikymo sistemą; DS5 — Paspauskite nusileidimo traukikį FS33300 (E), kad saugiai pasiektumėte žemę.

(RU)

### ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ВНИМАНИЕ: ПРОЧИТАЙТЕ ВСЮ ИНФОРМАЦИЮ, СОДЕРЖАЩУЮСЯ В ДВУХ ИНСТРУКЦИЯХ: ОБЩЕЙ И КОНКРЕТНОЙ.

### СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ

ВНИМАНИЕ: Комплекты спасательных систем FS900RA, FS909 и FS910 соответствуют стандартам, указанным в устройствах для спуска/подъема. Для правильного использования и полного понимания использования вам следует прочитать представленные здесь инструкции, сопровождаемые конкретными инструкциями для каждого компонента системы.

FS900RA - БЕЗОПАСНО-СПАСАТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ. Перед использованием оборудования вы должны внимательно прочитать и понять информацию по технике



## SPECIFIC INSTRUCTIONS

безопасности, описанную в общих инструкциях и инструкциях по конкретному оборудованию, а также в инструкциях к устройствам, являющимся частью этих спасательных систем, таких как инструкция по захвату веревки, инструкция по соединителям, инструкция по десцендеру и инструкция по зажиму веревки. . **ВНИМАНИЕ!!!** Если у вас есть какие-либо сомнения относительно продукта, если вам нужна версия инструкции по использованию на другом языке или у вас есть какие-либо вопросы, пожалуйста, свяжитесь с нами: [www.fallsafe-online.com](http://www.fallsafe-online.com). **ВНИМАНИЕ:** Производитель и продавец снимают с себя любую ответственность в случае неправильного использования, неправильного применения или модификации/ремонта лицами, не уполномоченными FALL SAFE®. Эта спасательная система была разработана для ранее обученных профессионалов. Непосредственно перед, во время и после использования проведите визуальный осмотр изделия, чтобы убедиться, что оно находится в исправном состоянии и правильно функционирует. В дополнение к этим визуальным осмотрам компетентное лицо должно проводить тщательный осмотр не реже одного раза в 12 месяцев. Визуально осмотрите корпус разъема, механизм затвора и петлю на наличие повреждений или неисправностей, а также читаемость маркировки. Убедитесь, что все движущиеся части движутся правильно, особенно механизмы блокировки. Чтобы проверить работу механизма ворот, полностью откройте ворота и отпустите. Движение должно быть плавным, ворота должны полностью закрыться и заблокироваться. Осмотрите шкивы, разделительные пластины и оси на предмет износа, повреждений или неисправностей. Осмотрите положение троса и убедитесь, что он свободно перемещается. Внимание: никогда не соединяйте несколько систем вместе, когда они перекручены (F), вокруг краев или острых краев (G), и не допускайте ударных нагрузок на систему. Внимание: Эта система разработана для двух пользователей с максимальной нагрузкой (200 кг), включая систему, пользователей и все оборудование, используемое при спасательных операциях.

**FS909 - СПАСАТЕЛЬНАЯ ПОДХОДКА. (RU)** Перед использованием оборудования вы должны внимательно прочитать и понять информацию по технике безопасности, описанную в общих инструкциях и инструкциях по конкретному оборудованию, а также инструкции по устройствам, являющимся частью этих спасательных систем, такие как инструкция по захвату веревки, инструкция по соединителям, инструкция по спуску и инструкция по зажиму веревки. **ВНИМАНИЕ!!!** Если у вас есть какие-либо сомнения относительно продукта, если вам нужна версия инструкции по использованию на другом языке или у вас есть какие-либо вопросы, пожалуйста, свяжитесь с нами: [www.fallsafe-online.com](http://www.fallsafe-online.com). **ВНИМАНИЕ:** Производитель и продавец снимают с себя любую ответственность в случае неправильного использования, неправильного применения или модификации/ремонта лицами, не уполномоченными FALL SAFE®. Эта спасательная система была разработана для ранее обученных профессионалов. Непосредственно перед, во время и после использования проведите визуальный осмотр изделия, чтобы убедиться, что оно находится в исправном состоянии и правильно функционирует. В дополнение к этим визуальным осмотрам компетентное лицо должно проводить тщательный осмотр не реже одного раза в 12 месяцев. Визуально осмотрите корпус разъема, механизм затвора и петлю на наличие повреждений или неисправностей, а также читаемость маркировки. Убедитесь, что все движущиеся части движутся правильно, особенно механизмы блокировки. Для проверки работы механизма ворот полностью откройте ворота и отпустите. Движение должно быть плавным, ворота должны полностью закрыться и заблокироваться. Осмотрите шкивы, разделительные пластины и оси на предмет износа, повреждений или неисправностей. Осмотрите положение троса и убедитесь, что он свободно перемещается. Внимание: никогда не соединяйте несколько систем вместе, когда они перекручены (F), вокруг краев или острых краев (G), и не допускайте ударных нагрузок на систему. Внимание: Эта система разработана для ОДНОГО пользователя с максимальной нагрузкой (200 кг), включая систему, пользователей и все оборудование, используемое при спасательных операциях.

**FS910 - ЭВАКУАЦИОННЫЙ КОМПЛЕКТ. (RU)** Перед использованием оборудования вы должны внимательно прочитать и понять информацию по технике безопасности, описанную в общих инструкциях и инструкциях по конкретному оборудованию, а также инструкции по устройствам, являющимся частью этих спасательных систем, такие как инструкция по захвату веревки, инструкция по соединителям, инструкция по спуску и инструкция по зажиму веревки. **ВНИМАНИЕ!!!** Если у вас есть какие-либо сомнения относительно продукта, если вам нужна версия инструкции по использованию на другом языке или у вас есть какие-либо вопросы, пожалуйста, свяжитесь с нами: [www.fallsafe-online.com](http://www.fallsafe-online.com). **ВНИМАНИЕ:** Производитель и продавец снимают с себя любую ответственность в случае неправильного использования, неправильного применения или модификации/ремонта лицами, не уполномоченными FALL SAFE®. Эта спасательная система была разработана для ранее обученных профессионалов. Непосредственно перед, во время и после использования проведите визуальный осмотр изделия, чтобы убедиться, что оно находится в исправном состоянии и правильно функционирует. В дополнение к этим визуальным осмотрам компетентное лицо должно проводить тщательный осмотр не реже одного раза в 12 месяцев. Визуально осмотрите корпус разъема, механизм затвора и петлю на наличие повреждений или неисправностей, а также читаемость маркировки. Убедитесь, что все движущиеся части движутся правильно, особенно механизмы блокировки. Для проверки работы механизма ворот полностью откройте ворота и отпустите. Движение должно быть плавным, ворота должны полностью закрыться и заблокироваться. Осмотрите шкивы, разделительные пластины и оси на предмет износа, повреждений или неисправностей. Осмотрите положение троса и убедитесь, что он свободно перемещается. Внимание: никогда не соединяйте несколько систем вместе, когда они перекручены (F), вокруг краев или острых краев (G), и не допускайте ударных нагрузок на систему. Внимание: Эта система разработана для ОДНОГО пользователя с максимальной нагрузкой (200 кг), включая систему, пользователей и все оборудование, используемое при спасательных операциях.

### ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

A11 - допустимая температура; A12 - Хранилище; A13 - Ежегодный осмотр; A14 - Очистка; A15 - Сушка; A16 - опасности; A17 - Риск смерти; A18 - Внимание; A19 - правый; A110 - Неправильно; A111 - Проверить.

### МАРКИРОВКА/ЭТИКЕТКИ

ML(A) - Торговая марка; ML(B) – номер партии/дата изготовления; ML(C) - Стандарт; ML(D) - Инструкция; ML(E) - Прочность; ML(F) - Модель; ML(G) - Нотифицирующий орган, осуществляющий управление качеством продукции; ML(H) - Макс. пользователи; ML(I) - Электрический адрес; ML(J) - Открытие; ML(K) - CE - соответствует регламенту (ЕС) 2016/426 Европейского парламента; ML(L) - Серийный номер; ML(M) - диаметры канатов; ML(N) - направление точки привязки; ML(O) - максимально допустимый вес; ML(P) - индикация свободного конца каната; ML(Q) - Обрабатывает режим работы; ML(R) – QR-код

### ЗАПИСЬ ОБОРУДОВАНИЯ

1-продукт; 2-ссылочный номер; 3-серийный номер; 4-Дата изготовления; 5-дата покупки; 6-Дата первого использования; 7-Другая соответствующая информация; 8-дата; 9-Причина входа; 10-дефекты, ремонт и т. д.; 11-Имя и подпись; 12-Следующий периодический осмотр

### НОМЕНКЛАТУРА/ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

NFA1 - FS821 - Алюминиевый крючок I EN361 I Отверстие 60 мм I Автоблокировка I 25кН; NFA2 - FS33300 Спусковое устройство I Стальной сплав (читайте инструкцию) NFA3 - FSR01 I Статическая веревка 11 мм I Полиамид I EN1891-A; NFA4 - FSR11 (резервная копия) I Статическая веревка 9 мм I Полиамид I EN1891-A; NFA5 - Системная защита веревки I Текстиль из полиэстера; NFA6-FSR60 I Статическая веревка 8 мм I Полиэстер I BC EH564; NFA7 — Быстрая ссылка — Стальной сплав; NFA8 - FS33562 - Алюминиевый крючок I EN361 I Отверстие 22 мм I Автоблокировка I 25кН; NFA9 - FS333547-3L - Алюминиевый разъем I EN361 I Отверстие 23 мм I Тройной поворотный замок I 23кН; NFA10 - Быстроразъемное звено треугольной формы - Стальной сплав; NFA11 - FS33330 или FS33331 - Зажим для каната из стального сплава - от 8 до 13 мм I Максимальная нагрузка 100 кг; NFA12 - FS800 - Ремень I 25мм - полиэстер; NFA13 - FS33344 Спусковое устройство I алюминиевый сплав (читайте инструкцию); Доступ к бета-версии NFA14 - FS923RP I Пластиковые компоненты - длина 3,10 м; NFA15 - Сумка - полиэстер; NFA16 - Двойной шкив - металлические и пластиковые детали; NFA17- Двойной шкив с блочной системой - металлические и пластиковые компоненты; NFA18 - канатный зажим FS8050 или FS8051 I Макс. нагрузка 100 кг I EN567/EN12841 полиэстер — тесьма.

### НАДЕВАНИЕ И НАСТРОЙКА

**FS900RA - БЕЗОПАСНО-СПАСАТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ. DS1** - Прикрепите крюк A (FS821) к анкерной точке EN795 (при необходимости используйте анкерный строп - EN795-B); DS2 — Подсоедините крюк B (FS33562 — верхний) к D-образному кольцу нагрудной привязи и отсоедините крепление, чтобы спусковое устройство достигло пострадавшего, мягко нажав на съемник FS33300 (C). Внимание: Используйте анкерный трос для вашей безопасности и устранения любых проблем в процессе спасения. DS3 - Соединитель крюка D (FS33562 - низкий) на том же месте, где он закреплен. DS4 - Потяните трос (E) системы шкивов в направлении пола, чтобы подвесить пострадавшего, чтобы разблокировать удерживающую систему. DS5 — Отсоедините систему защиты от падения пострадавших и используйте спусковое устройство FS33300 (C), чтобы безопасно добраться до земли.

**FS909 - СПАСАТЕЛЬНАЯ ПОДХОДКА. DS1** - прикрепите карабин A (FS33547-3L) к анкерной точке EN795 с помощью анкерного ремня FS800; DS2 — Используйте стержень для доступа к бета-палке (B), чтобы присоединить крюк (C) FS33562 к точке крепления жертвы (D-кольцо/EN361); DS3 - Потяните зажим веревки (D) в направлении пола, чтобы втянуть FS909 и подвесить пострадавшего, чтобы разблокировать удерживающую систему; DS4 - Отсоедините систему защиты от падения жертв; DS5 — Нажмите на съемник спуска FS33300 (E), чтобы безопасно опуститься на землю.

**FS910 - ЭВАКУАЦИОННЫЙ КОМПЛЕКТ. DS1** - прикрепите карабин A (FS33547-3L) к анкерной точке EN795 с помощью анкерного ремня FS800; DS2 — Используйте стержень для доступа к бета-палке (B), чтобы присоединить крюк (C) FS33562 к точке крепления жертвы (D-кольцо/EN361); DS3 - Потяните зажим веревки (D) в направлении пола, чтобы втянуть FS909 и подвесить пострадавшего, чтобы разблокировать удерживающую систему; DS4 - Отсоедините систему защиты от падения жертв; DS5 — Нажмите на съемник спуска FS33300 (E), чтобы безопасно опуститься на землю.

(BG)

### ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ПРОЧЕТЕТЕ ЦЯЛАТА ИНФОРМАЦИЯ, СЪДЪРЖАЩА СЕ В ДВЕТЕ ИНСТРУКЦИИ: ОБЩА И СПЕЦИФИЧНА.**

### СПЕЦИФИЧНИ ИНСТРУКЦИИ

**ВНИМАНИЕ:** Комплектите спасителни системи FS900RA, FS909 и FS910 следват стандартите, посочени в устройствата за спазване/качване. За правилна употреба и пълно разбиране на употребата трябва да прочетете инструкциите, представени тук, придружени от конкретни инструкции за всеки компонент на системата.

**FS900RA - БЕЗОПАСНО ДЪРПАМЕ- СПАСИТЕЛНО ОБОРУДВАНЕ.** Преди да използвате оборудването, трябва да прочетете внимателно и да разберете информацията за безопасност, описана в общите инструкции и инструкциите за конкретно оборудване, както и инструкцията за устройството, което е част от тази спасителна система, като инструкция за захващане на въжета, инструкция за конектори, инструкция за спиралка и инструкция за скоба за въже. **ВНИМАНИЕ!!!** Ако имате какъкви съмнения относно продукта, ако се нуждаете от версия на инструкциите за употреба на друг език или имате въпроси относно, моля, свържете се с нас: [www.fallsafe-online.com](http://www.fallsafe-online.com).

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Производителят и продавачът отхвърлят всякаква отговорност в случай на неправилна употреба, неправилно приложение или модификации/поправки от лица, които не са уполномощени от FALL SAFE®. Тази спасителна система е разработена за предварително обучени професионалисти. Непосредствено преди, по време и след употреба направете визуални проверки на продукта, за да се уверите, че е в състояние, годно за обслужване и функционира правилно. В допълнение към тези визуални проверки трябва да се извършва обстоен преглед от компетентно лице поне на всеки 12 месеца. Проверете визуално тялото на съединителя, механизма на вратата и пантата за повреда или неизправност и четливост на маркировката. Уверете се, че всички движещи се части се движат правилно, особено заключващите механизми. За да проверите действието на механизма на вратата, отворете вратата напълно и я освободете. Действието трябва да е плавно и портата трябва да се затваря напълно и да се самозаклучва. Проверете шайбите, дистанционните плочи и осите за износване, повреда или неизправност. Проверете позицията на въжето и се уверете, че се движи свободно. Внимание: никога не свързвайте няколко системи заедно, когато са усукани (F), около ръбове или остри ръбове (G) и не позволявайте на системата да бъде ударно натоварена. Внимание: Тази система е разработена за двама потребители с максимално натоварване (200 кг), включително системата, потребителите и цялото оборудване, използвано при спасителната интервенция.

**FS909 - СПАСИТЕЛЕН ФИТ. (EN)** Преди да използвате оборудването, трябва да прочетете внимателно и да разберете информацията за безопасност, описана в общите инструкции и инструкциите за конкретно оборудване, както и инструкциите за устройството, което е част от тези спасителни системи, като инструкции за захващане на въжета, инструкции за конектори, инструкции за спускане и инструкция за скоба за въже. **ВНИМАНИЕ!!!** Ако имате какъкви съмнения относно продукта, ако се нуждаете от версия на инструкциите за употреба на друг език или имате въпроси относно, моля, свържете се с нас: [www.fallsafe-online.com](http://www.fallsafe-online.com). **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Производителят и продавачът отхвърлят всякаква отговорност в случай на неправилна употреба, неправилно приложение или модификации/поправки от лица, които не са уполномощени от FALL SAFE®. Тази спасителна система е разработена за предварително обучени професионалисти. Непосредствено преди, по време и след употреба направете визуални проверки на продукта, за да се уверите, че е в годно за употреба състояние и функционира правилно. В допълнение към тези визуални проверки трябва да се извършва обстоен преглед от компетентно лице поне на всеки 12 месеца. Проверете визуално тялото на съединителя, механизма на вратата и пантата за повреда или неизправност и четливост на маркировката. Уверете се, че всички движещи се части се движат правилно, особено заключващите механизми. За да проверите действието на



## SPECIFIC INSTRUCTIONS

механизма на вратата, отворете вратата напълно и я освободете. Действието трябва да е плавно и портата трябва да се затваря напълно и да се samozаклучва. Проверете шайбите, дистанционните плочи и осите за износване, повреда или неизправност. Проверете позицията на въжето и се уверете, че се движи свободно. Внимание: никога не свързвайте няколко системи заедно, когато са усукани (F), около ръбове или остри ръбове (G) и не позволявайте на системата да бъде ударно натоварена. Внимание: Тази система е разработена за ЕДИН потребител с максимално натоварване (200 кг), включително системата, потребителите и цялото оборудване, използвано при спасителната интервенция.

**FS910 - КОМПЛЕКТ ЗА ЕВАКУАЦИЯ. (EN)** Преди да използвате оборудването, трябва да прочетете внимателно и да разберете информацията за безопасност, описана в общите инструкции и инструкциите за конкретното оборудване, както и инструкциите за устройството, което е част от тези спасителни системи, като инструкции за захващане на въжета, инструкции за конектори, инструкции за спускане и инструкция за скоба за въже. **ВНИМАНИЕ!!!** Ако имате някакви съмнения относно продукта, ако се нуждаете от версия на инструкциите за употреба на друг език или имате въпроси относно, моля, свържете се с нас: [www.fallsafe-online.com](http://www.fallsafe-online.com). **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Производителят и продавачът отхвърлят всякаква отговорност в случай на неправилна употреба, неправилно приложение или модификации/поправки от лица, които не са упълномощени от FALL SAFE®. Тази спасителна система е разработена за предварително обучени професионалисти. Непосредствено преди, по време и след употреба направете визуални проверки на продукта, за да се уверите, че е в годно за употреба състояние и функционира правилно. В допълнение към тези визуални проверки трябва да се извършва обстоен преглед от компетентно лице поне на всеки 12 месеца. Проверете визуално тялото на съединителя, механизма на вратата и пантата за повреда или неизправност и четливост на маркировката. Уверете се, че всички движещи се части се движат правилно, особено заключващите механизми. За да проверите действието на механизма на вратата, отворете вратата напълно и я освободете. Действието трябва да е плавно и портата трябва да се затваря напълно и да се samozаклучва. Проверете шайбите, дистанционните плочи и осите за износване, повреда или неизправност. Проверете позицията на въжето и се уверете, че се движи свободно. Внимание: никога не свързвайте няколко системи заедно, когато са усукани (F), около ръбове или остри ръбове (G) и не позволявайте на системата да бъде ударно натоварена. Внимание: Тази система е разработена за ЕДИН потребител с максимално натоварване (200 кг), включително системата, потребителите и цялото оборудване, използвано при спасителната интервенция.

### ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ

A11 - Допустима температура; A12 - Съхранение; A13 - Годишен преглед; A14 - Почистване; A15 - Сушене; A16 - Опасности; A17 - Риск от смърт; A18 - Внимание; A19 - Десен; A110 - Грешка; A111 - Проверка.

### МАРКИРОВКА/ЕТИКЕТИ

ML(A) - Име на марката; ML(B) - Партиден номер/ дата на производство; ML(C) - Стандартен; ML(D) - Инструкция; ML(E) - Сила; ML(F) - Модел; ML(G) - Нотифициращ орган, който извършва управление на качеството на продукта; ML(H) - Макс. потребители; ML(I) - Електронен адрес; ML(J) - Откриване; ML(K) - CE - отговаря на Регламент (EC) 2016/426 на Европейския парламент; ML(L) - Серийен номер; ML(M) - Диаметри на въжета; ML(N) - Посока на опорна точка; ML(O) - Максимално допустимо тегло; ML(R) - Индикация за свободен край на въже; ML(Q) - Дръжки Режим на работа; ML(R) - QR код

### ЗАПИСА НА ОБОРУДВАНЕТО

1-Продукт; 2-Референтен номер; 3-Сериен номер; 4-Дата на производство; 5-Дата на покупка; 6-Дата на първо използване; 7-Друга релевантна информация; 8-Дата; 9-Повод за влизане; 10-Дефекти, ремонти и т.н.; 11-Име и подпис; 12-Следващ периодичен преглед

### НОМЕНКЛАТУРА/ОБЛАСТ НА ПРИЛОЖЕНИЕ

NFA1 - FS821 - Алуминиева кука I EN361 I Отвор 60 mm I Автоматично заключване I 25kN; NFA2 - FS33300 десцендер I Стоманена сплав (прочетете инструкцията) NFA3 - FSR01 I Статично въже 11 mm I Полиамид I EN1891 - A; NFA4 - FSR11 (резервно) I Статично въже 9 mm I Полиамид I EN1891 - A; NFA5 - Система за защита на въжета - Полиестерен текстил; NFA6 - FSR60 I Статично въже 8 mm I Полиестер I BS EN564; NFA7 - Бърза връзка - Стоманена сплав; NFA8 - FS33562 - Алуминиева кука I EN361 I Отвор 22 mm I Автоматично заключване I 25kN; NFA9 - FS333547-3L - Алуминиев конектор I EN361 I Отвор 23 mm I Тройно завъртане I 23kN; NFA10 - Тригълна бърза връзка - Стоманена сплав; NFA11 - FS33330 или FS33331 - Скоба за въже от стоманена сплав - 8 до 13 mm I Максимално натоварване 100 кг; NFA12 - FS800 - Прашка I 25mm - полиестер; NFA13 - FS33344 Десцендер I алуминиева сплав (прочетете инструкцията); NFA14 - FS923RP Betastick достъп I Пластмасови компоненти - дължина 3.10m; NFA15 - Чанта - полиестер; NFA16 - Двойна макара - метални и пластмасови компоненти; NFA17- Двойна макара с блокочва система - метални и пластмасови компоненти; NFA18 - Скоба за въже FS8050 или FS8051 I Макс. натоварване 100 кг I EN567/ EN12841-B.

### ОБЛИЧАНЕ И НАСТРОЙКА

**FS900RA - БЕЗОПАСНО ДЪРПАНЕ- СПАСИТЕЛНО ОБОРУДВАНЕ. DS1** - Прикрепете куката A (FS821) към точка за закрепване EN795 (ако е необходимо използвайте сапан за закрепване - EN795-B); **DS2** - Свържете куката B (FS33562 - горна) към D-образния пръстен на гърдите на обрютата и изключете закрепването си, за да започнете спускане, за да достигнете до жертвата, като натискате леко изтеглящото устройство FS33300 (C). Внимание: Използвайте анкерно въже за вашата безопасност и за отстраняване на всеки проблем в процеса на спасяване. **DS3** - Свържете куката D (FS33562 - ниска) на същото място, където е закрепена жертвата. **DS4** - Издърпайте въжето (E) на системата от макари в посока на пода, за да окачите жертвата, за да отключите системата за задържане. **DS5** - Откачете системата за спиране на падането на жертвите и използвайте десцендера FS33300 (C), за да достигнете безопасно до земята. **FS909 - СПАСИТЕЛЕН ФИТ. DS1** - Прикрепете карабинера A (FS33547-3L) към точка на закрепване EN795 с помощта на анкерната ремня FS800; **DS2** - Използвайте полюса за достъп на бета-стика (B), за да свържете куката (C) FS33562 към точката на закрепване на жертвата (D-пръстен/ EN361); **DS3** - Издърпайте скобата за въже (D) към пода, за да прикрепите FS909 и да окачите жертвата, за да отключите системата за задържане; **DS4** - Откачете системата за спиране на падането на жертвите; **DS5** - Натиснете плъзгача за спускане FS33300 (E), за да стигнете безопасно до земята.

**FS910 - КОМПЛЕКТ ЗА ЕВАКУАЦИЯ. DS1** - Прикрепете карабинера A (FS33547-3L) към точка на закрепване EN795 с помощта на анкерната ремня FS800; **DS2** - Използвайте полюса за достъп на бета-стика (B), за да свържете куката (C) FS33562 към точката на закрепване на жертвата (D-пръстен/ EN361); **DS3** - Издърпайте скобата за въже (D) към пода, за да прикрепите FS909 и да окачите жертвата, за да отключите системата за задържане; **DS4** - Откачете системата за спиране на падането на жертвите; **DS5** -

Натиснете плъзгача за спускане FS33300 (E), за да стигнете безопасно до земята.

(EL)

### ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΟΥ ΠΕΡΙΕΧΟΝΤΑΙ ΣΤΙΣ ΔΥΟ ΟΔΗΓΙΕΣ: GENIKES KAI SYΓKEKΡΙΜΕΝΕΣ.**

### ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Τα kit συστήματος διάσωσης FS900RA, FS909 και FS910 ακολουθούν τα πρότυπα που καθορίζονται στις συσκευές καθόδου/ανόδου. Για τη σωστή χρήση και την πλήρη κατασκευή της χρήσης, θα πρέπει να διαβάσετε τις οδηγίες που παρουσιάζονται εδώ, συνοδευόμενες από συγκεκριμένες οδηγίες για κάθε στοιχείο του συστήματος. **FS900RA - PULL SAFE- RESCUE ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ.** Πριν χρησιμοποιήσετε τον εξοπλισμό, πρέπει να διαβάσετε προσεκτικά και να κατανοήσετε τις πληροφορίες ασφαλείας που περιγράφονται στις γενικές οδηγίες και τις οδηγίες ειδικού εξοπλισμού, καθώς και τις οδηγίες της συσκευής που αποτέλεσαν μέρος αυτού του συστήματος διάσωσης όπως, οδηγίες αρπαγής σχοινιού, οδηγίες συνδέτηρων, οδηγίες αποβίβασης και σφικκτήρες σχοινιού - **ΠΡΟΣΟΧΗ!!!** Εάν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία σχετικά με το προϊόν, εάν χρειάζεστε έκδοση άλλων γλωσσών των οδηγιών χρήσης ή οποιαδήποτε ερώτηση σχετικά με το προϊόν, επικοινωνήστε μαζί μας: [www.fallsafe-online.com](http://www.fallsafe-online.com). **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Ο κατασκευαστής και ο πωλητής δεν φέρουν καμία ευθύνη σε περίπτωση εσφαλμένης χρήσης, ακατάλληλης εφαρμογής ή τροποποιήσεων/επισκευών από άτομα μη εξουσιοδοτημένα από το FALL SAFE®. Αυτά τα συστήματα διάσωσης αναπτύχθηκαν για επαγγελματίες που έχουν εκπαιδευτεί στο παρελθόν. Αμέσως πριν, κατά τη διάρκεια και μετά τη χρήση, πραγματοποιήστε οπτικές επιθεωρήσεις του προϊόντος για να βεβαιωθείτε ότι είναι σε κατάσταση συντήρησης και ότι λειτουργεί σωστά. Εκτός από αυτές τις οπτικές επιθεωρήσεις, θα πρέπει να διενεργείται ενδελεχής εξέταση από αρμόδιο άτομο τουλάχιστον κάθε 12 μήνες. Επιθεωρήστε οπτικά το σώμα του συνδέτηρα, τον μηχανισμό της πύλης και τον μεντεσέ για ζημιά ή δυσλειτουργία και για ανανγωσιμότητα σημάτων. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα κινούμενα μέρη κινούνται σωστά, ειδικά οι μηχανισμοί ασφάλισης. Για να ελέγξετε τη δράση του μηχανισμού πύλης, ανοίξτε πλήρως την πύλη και αφήστε την. Η δράση πρέπει να είναι ομαλή και η πύλη πρέπει να κλείνει πλήρως και να αυτοκλειδώνεται. Επιθεωρήστε τις τροχαλίες τροχαλίας, τις πλάκες διαχωρισμού και τους άξονες για φθορά, ζημιά ή δυσλειτουργία. Επιθεωρήστε τη θέση του σχοινιού και βεβαιωθείτε ότι κινείται ελεύθερα. Προσοχή: μην συνδέετε ποτέ πολλαπλά συστήματα μεταξύ τους, όταν είναι στριμμένα (F), γύρω από τις άκρες ή αιχμηρές άκρες (G) και μην αφήνετε το σύστημα να υποστεί κρουστική φόρτιση. Προσοχή: Αυτό το σύστημα έχει αναπτυχθεί για δύο χρήστες με μέγιστο φορτίο (200kg) συμπεριλαμβανομένου του συστήματος, των χρηστών και όλου του εξοπλισμού που χρησιμοποιείται στην παρέμβαση διάσωσης.

**FS909 - RESCUE FIT. (EN)** Πριν χρησιμοποιήσετε τον εξοπλισμό, πρέπει να διαβάσετε προσεκτικά και να κατανοήσετε τις πληροφορίες ασφαλείας που περιγράφονται στις γενικές οδηγίες και τις ειδικές οδηγίες εξοπλισμού, καθώς και τις οδηγίες της συσκευής που αποτέλεσαν μέρος αυτού του συστήματος διάσωσης όπως, οδηγίες αρπαγής σχοινιού, οδηγίες σύνδεσης, οδηγίες κατάβασης και Οδηγίες σφικκτήρα σχοινιού. **ΠΡΟΣΟΧΗ!!!** Εάν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία σχετικά με το προϊόν, εάν χρειάζεστε έκδοση άλλων γλωσσών των οδηγιών χρήσης ή οποιαδήποτε ερώτηση σχετικά με το προϊόν, επικοινωνήστε μαζί μας: [www.fallsafe-online.com](http://www.fallsafe-online.com). **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Ο κατασκευαστής και ο πωλητής δεν φέρουν καμία ευθύνη σε περίπτωση εσφαλμένης χρήσης, ακατάλληλης εφαρμογής ή τροποποιήσεων/επισκευών από άτομα μη εξουσιοδοτημένα από το FALL SAFE®. Αυτά τα συστήματα διάσωσης αναπτύχθηκαν για επαγγελματίες που έχουν εκπαιδευτεί στο παρελθόν. Αμέσως πριν, κατά τη διάρκεια και μετά τη χρήση, πραγματοποιήστε οπτικές επιθεωρήσεις του προϊόντος για να βεβαιωθείτε ότι είναι σε κατάσταση συντήρησης και ότι λειτουργεί σωστά. Εκτός από αυτές τις οπτικές επιθεωρήσεις, θα πρέπει να διενεργείται ενδελεχής εξέταση από αρμόδιο άτομο τουλάχιστον κάθε 12 μήνες. Επιθεωρήστε οπτικά το σώμα του συνδέτηρα, τον μηχανισμό της πύλης και τον μεντεσέ για ζημιά ή δυσλειτουργία και για ανανγωσιμότητα σημάτων. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα κινούμενα μέρη κινούνται σωστά, ειδικά οι μηχανισμοί ασφάλισης. Για να ελέγξετε τη δράση του μηχανισμού πύλης, ανοίξτε πλήρως την πύλη και αφήστε την. Η δράση πρέπει να είναι ομαλή και η πύλη πρέπει να κλείνει πλήρως και να αυτοκλειδώνεται. Επιθεωρήστε τις τροχαλίες τροχαλίας, τις πλάκες διαχωρισμού και τους άξονες για φθορά, ζημιά ή δυσλειτουργία. Επιθεωρήστε τη θέση του σχοινιού και βεβαιωθείτε ότι κινείται ελεύθερα. Προσοχή: μην συνδέετε ποτέ πολλαπλά συστήματα μεταξύ τους, όταν είναι στριμμένα (F), γύρω από τις άκρες ή αιχμηρές άκρες (G) και μην αφήνετε το σύστημα να υποστεί κρουστική φόρτιση. Προσοχή: Αυτό το σύστημα έχει αναπτυχθεί για ΕΝΑ χρήστη με μέγιστο φορτίο (200kg) συμπεριλαμβανομένου του συστήματος, των χρηστών και όλου του εξοπλισμού που χρησιμοποιείται στην παρέμβαση διάσωσης.

**FS910 - KIT ΕΚΚΕΝΩΣΗΣ. (EN)** Πριν χρησιμοποιήσετε τον εξοπλισμό, πρέπει να διαβάσετε προσεκτικά και να κατανοήσετε τις πληροφορίες ασφαλείας που περιγράφονται στις γενικές οδηγίες και τις ειδικές οδηγίες εξοπλισμού, καθώς και τις οδηγίες της συσκευής που αποτέλεσαν μέρος αυτού του συστήματος διάσωσης όπως, οδηγίες αρπαγής σχοινιού, οδηγίες σύνδεσης, οδηγίες κατάβασης και Οδηγίες σφικκτήρα σχοινιού. **ΠΡΟΣΟΧΗ!!!** Εάν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία σχετικά με το προϊόν, εάν χρειάζεστε έκδοση άλλων γλωσσών των οδηγιών χρήσης ή οποιαδήποτε ερώτηση σχετικά με το προϊόν, επικοινωνήστε μαζί μας: [www.fallsafe-online.com](http://www.fallsafe-online.com). **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Ο κατασκευαστής και ο πωλητής δεν φέρουν καμία ευθύνη σε περίπτωση εσφαλμένης χρήσης, ακατάλληλης εφαρμογής ή τροποποιήσεων/επισκευών από άτομα μη εξουσιοδοτημένα από το FALL SAFE®. Αυτά τα συστήματα διάσωσης αναπτύχθηκαν για επαγγελματίες που έχουν εκπαιδευτεί στο παρελθόν. Αμέσως πριν, κατά τη διάρκεια και μετά τη χρήση, πραγματοποιήστε οπτικές επιθεωρήσεις του προϊόντος για να βεβαιωθείτε ότι είναι σε κατάσταση συντήρησης και ότι λειτουργεί σωστά. Εκτός από αυτές τις οπτικές επιθεωρήσεις, θα πρέπει να διενεργείται ενδελεχής εξέταση από αρμόδιο άτομο τουλάχιστον κάθε 12 μήνες. Επιθεωρήστε οπτικά το σώμα του συνδέτηρα, τον μηχανισμό της πύλης και τον μεντεσέ για ζημιά ή δυσλειτουργία και για ανανγωσιμότητα σημάτων. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα κινούμενα μέρη κινούνται σωστά, ειδικά οι μηχανισμοί ασφάλισης. Για να ελέγξετε τη δράση του μηχανισμού πύλης, ανοίξτε πλήρως την πύλη και αφήστε την. Η δράση πρέπει να είναι ομαλή και η πύλη πρέπει να κλείνει πλήρως και να αυτοκλειδώνεται. Επιθεωρήστε τις τροχαλίες τροχαλίας, τις πλάκες διαχωρισμού και τους άξονες για φθορά, ζημιά ή δυσλειτουργία. Επιθεωρήστε τη θέση του σχοινιού και βεβαιωθείτε ότι κινείται ελεύθερα. Προσοχή: μην συνδέετε ποτέ πολλαπλά συστήματα μεταξύ τους, όταν είναι στριμμένα (F), γύρω από τις άκρες ή αιχμηρές άκρες (G) και μην αφήνετε το σύστημα να υποστεί κρουστική φόρτιση. Προσοχή: Αυτό το σύστημα έχει αναπτυχθεί για ΕΝΑ χρήστη με μέγιστο φορτίο (200kg) συμπεριλαμβανομένου του συστήματος, των χρηστών και όλου του εξοπλισμού που χρησιμοποιείται στην παρέμβαση διάσωσης.Τ

### ΕΠΙΠΛΕΟΝ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

A11 - Αποδεκτή θερμοκρασία. A12 - Αποθήκευση; A13 - Ετήσια επιθεώρηση. A14 - Καθαρισμός; A15 - Ξήρανση; A16 - Κίνδυνοι; A17 - Κίνδυνος θανάτου. A18 - Προσοχή. A19 -

EN

CS

HU

PL

RO

SK

DA

NO

SV

FI

PT

ES

FR

IT

DE

NL

ET

LV

LT

RU

BG

EL

HR

MT

SL

AR

19



## SPECIFIC INSTRUCTIONS

Δεξιά; Α110 - Λάθος. Α111 - Έλεγχος.

### ΣΗΜΑΝΣΗ/ΕΤΙΚΕΤΕΣ

ML(A) - Επωνυμία. ML(B) - Αριθμός παρτίδας/ Ημερομηνία κατασκευής. ML(C) - Standard; ML(D) - Οδηγία. ML(E) - Δύναμη; ML(F) - Μοντέλο; ML(G) - Ειδοποιεί τον οργανισμό που διενεργεί τη διαχείριση ποιότητας προϊόντων. ML(H) - Μέγ. χρήστες. ML(I) - Ηλεκτρονική διεύθυνση. ML(J) - Άνοιγμα; ML(K) - CE - συμμορφώνεται με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/426 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου. ML(L) - Σειριακός αριθμός. ML(M) - Διάμετροι σχοινιών. ML(N) - Κατεύθυνση σημείου αγκύρωσης. ML(O) - Μέγιστο επιτρεπόμενο βάρος. ML(P) - Ένδειξη σχοινιού ελεύθερου άκρου. ML(Q) - Χειρίζεται τη λειτουργία εργασίας. ML(R) - Κωδικός QR

### ΑΡΧΕΙΟ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ

1-Προϊόν; 2-Αριθμός αναφοράς. 3-Σειριακός αριθμός; 4-Ημερομηνία κατασκευής. 5-Ημερομηνία αγοράς. 6-Ημερομηνία πρώτης χρήσης. 7-Άλλες σχετικές πληροφορίες. 8-Ημερομηνία; 9-Λόγος εισόδου. 10-Ελαττώματα, επισκευές, κ.λπ. 11-Όνομα & Υπογραφή; 12-Επόμενη περιοδική εξέταση

### ΟΝΟΜΑΤΟΛΟΓΙΑ/ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

NFA1 - FS821 - Γάντζος αλουμινίου I EN361 I Άνοιγμα 60 mm I Αυτόματο κλειδωμα I 25kN; NFA2 - FS33300 Descender I Κράμα χάλυβα (διαβάστε τις οδηγίες) NFA3 - FSR01 I Στατικό σχοινί 11 mm I Πολυαμίδιο I EN1891 - A; NFA4 - FSR11 (αντίγραφο ασφαλείας) I Στατικό σχοινί 9 mm I Πολυαμίδιο I EN1891 - A; NFA5 - Προστασία σχοινιού συστήματος - Ύψος πολυεστέρας. NFA6 - FSR60 I Στατικό σχοινί 8 mm I Πολυεστέρας I BS EN564; NFA7 - Γρήγορη σύνδεση - Κράμα χάλυβα. NFA8 - FS33562 - Γάντζος αλουμινίου I EN361 I Άνοιγμα 22 mm I Αυτόματο κλειδωμα I 25kN; NFA9 - FS333547-3L - Βύσμα αλουμινίου I EN361 I Άνοιγμα 23 mm I Κλειδαριά τριπλής περιστροφής I 23kN; NFA10 - Τριγωνικός γρήγορος σύνδεσμος - Κράμα χάλυβα. NFA11 - FS33330 ή FS33331 - Σφιγκτήρας σχοινιού από κράμα χάλυβα - 8 έως 13 mm I Μέγιστο φορτίο 100 kg; NFA12 - FS800 - Sling I 25 mm - πολυεστέρας; NFA13 - FS33344 Descender I κράμα αλουμινίου (διαβάστε την οδηγία). NFA14 - FS923RP Πρόσβαση Betastick I Πλαστικά εξαρτήματα - μήκος 3,10m; NFA15 - Τσάντα - πολυεστέρας; NFA16 - Διπλή τροχαλία - μεταλλικά και πλαστικά εξαρτήματα. NFA17- Διπλή τροχαλία με σύστημα μπλοκ - μεταλλικά και πλαστικά εξαρτήματα. NFA18 - Σφιγκτήρας σχοινιού FS8050 ή FS8051 I Μέγιστη. φορτίο 100kg I EN567/ EN12841-B; ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΑΙ ΠΥΘΜΙΣΗ

FS900RA - PULL SAFE- RESCUE ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ. DS1 - Στερεώστε το άγκιστρο A (FS821) σε ένα σημείο αγκύρωσης EN795 (εάν χρειάζεται χρησιμοποιήστε μια σφεντόνα αγκύρωσης - EN795-B). DS2 - Συνδέστε το άγκιστρο B (FS33562 - επάνω) στον δακτύλιο D στο στήθος της πλεξούδας και αποσυνδέστε την αγκύρωση για να εκκινήσετε τον καθοδικό άξονα για να φτάσει στο θύμα πιέζοντας απαλά τον εξολκέα FS33300 (C). Προσοχή! Χρησιμοποιήστε μια γραμμή αγκύρωσης για την ασφάλεια σας και για να εξαλείψετε οποιοδήποτε πρόβλημα στη διαδικασία διάσωσης. DS3 - Συνδέστε το άγκιστρο D (FS33562 - χαμηλά) στο ίδιο σημείο που έχει προσαρτηθεί το θύμα. DS4 - Τραβήξτε το σχοινί (E) του συστήματος τροχαλίας προς την κατεύθυνση του δαπέδου για να αναρτήσετε το θύμα για να ξεκλειδώσει το σύστημα συγκράτησης. DS5 - Αποσυνδέστε το σύστημα σύλληψης πτώσης θυμάτων και χρησιμοποιήστε τον καθοδικό FS33300 (C) για να φτάσετε με ασφάλεια στο έδαφος.

FS909 - RESCUE FIT. DS1 - Συνδέστε το карабинер A (FS33547-3L) σε ένα σημείο αγκύρωσης EN795 χρησιμοποιώντας τη σφεντόνα αγκύρωσης FS800. DS2 - Χρησιμοποιήστε τον πόλο πρόσβασης beta-stick (B) για να συνδέσετε το άγκιστρο (C) FS33562 στο σημείο προάρτησης του θύματος (D-ring/ EN361). DS3 - Τραβήξτε τον σφιγκτήρα σχοινιού (D) προς την κατεύθυνση του δαπέδου για να ανασύρετε το FS909 και αναρτήστε το θύμα για να ξεκλειδώσει το σύστημα συγκράτησης. DS4 - Αποσυνδέστε το σύστημα σύλληψης της πτώσης των θυμάτων. DS5 - Πιέστε τον εξολκέα καθόδου FS33300 (E) για να φτάσετε με ασφάλεια στο έδαφος.

FS910 - KIT ΕΚΚΕΝΩΣΗΣ. DS1 - Συνδέστε το карабинер A (FS33547-3L) σε ένα σημείο αγκύρωσης EN795 χρησιμοποιώντας τη σφεντόνα αγκύρωσης FS800. DS2 - Χρησιμοποιήστε τον πόλο πρόσβασης beta-stick (B) για να συνδέσετε το άγκιστρο (C) FS33562 στο σημείο προάρτησης του θύματος (D-ring/ EN361). DS3 - Τραβήξτε τον σφιγκτήρα σχοινιού (D) προς την κατεύθυνση του δαπέδου για να ανασύρετε το FS909 και αναρτήστε το θύμα για να ξεκλειδώσει το σύστημα συγκράτησης. DS4 - Αποσυνδέστε το σύστημα σύλληψης της πτώσης των θυμάτων. DS5 - Πιέστε τον εξολκέα καθόδου FS33300 (E) για να φτάσετε με ασφάλεια στο έδαφος.

(HR)

### UPUTSTVO ZA UPOTREBU

UPOZORENJE: PROČITAJTE SVE INFORMACIJE SADRŽENE U DVA UPUTSTVA: OPĆE I POSEBNE.

### POSEBNA UPUTSTVA

PAŽNJA: Kompleti sustava za spašavanje FS900RA, FS909 i FS910 slijede standarde navedene u uređajima za spuštanje/uspinjanje. Za ispravnu uporabu i potpuno razumijevanje uporabe, trebali biste pročitati ovdje prikazane upute, popraćene posebnim uputama za svaku komponentu sustava.

FS900RA - SIGURNA POVUKA - OPREMA ZA SPAŠAVANJE. Prije uporabe opreme morate pažljivo pročitati i razumjeti sigurnosne informacije opisane u općim uputama i posebnim uputama za opremu, kao i upute za uređaj koji je dio ovih sustava za spašavanje, upute za hvatanje užeta, upute za konektore, upute za deformator i upute za stezaljke za uža. . PAŽNJA!!! Ako imate bilo kakvih nedoumica u vezi s proizvodom, ako vam je potrebna inačica uputa za uporabu na drugom jeziku ili imate bilo kakvih pitanja, kontaktirajte nas: [www.fallsafe-online.com](http://www.fallsafe-online.com). UPOZORENJE: Proizvođač i prodavač odbijaju svaku odgovornost u slučaju nepravilne uporabe, nepravilne primjene ili modifikacija/popravaka od strane osoba koje nije ovlastio FALL SAFE®. Ovaj sustav spašavanja razvijen je za prethodno obučene profesionalce. Neposredno prije, tijekom i nakon uporabe vizualno provjerite proizvod kako biste bili sigurni da je u stanju za servisiranje i da ispravno funkcionira. Osim ovih vizualnih pregleda, kompetentna osoba trebala bi obaviti temeljit pregled najmanje svakih 12 mjeseci. Vizualno pregledajte tijelo konektora, mehanizam vrata i šarke na oštećenje ili kvar i čitljivost oznaka. Uvjerite se da se svi pokretni dijelovi pokreću pravilno, posebno mehanizmi za zaključavanje. Za provjeru djelovanja mehanizma vrata, otvorite vrata do kraja i otpustite. Radnja bi trebala biti glatka, a vrata bi se trebala potpuno zatvoriti i sama zaključati. Provjerite ima li remenica, odstoynih ploča i osovina istrošenosti, oštećenja ili kvara. Provjerite položaj užeta i uvjerite se da se slobodno kreće. Pažnja: nikada ne povežite više sustava zajedno, kada su uvrnuti (F), oko rubova ili oštih rubova (G) i nemojte dopustiti da sustav bude opterećen udarom. Pažnja: Ovaj sustav razvijen je za dva korisnika s maksimalnim opterećenjem (200 kg) uključujući sustav, korisnike i svu opremu korištenu u intervenciji spašavanja.

FS909 - PRIKLJUČAK ZA SPAŠAVANJE. (EN) Prije korištenja opreme morate pažljivo pročitati i razumjeti sigurnosne informacije opisane u općim uputama i posebnim uputama za opremu, kao i upute za uređaj koji je dio ovih sustava za spašavanje kao što su upute za hvatanje užeta, upute za konektore, upute za spuštanje i uputa za stezanje užeta. PAŽNJA!!! Ako imate bilo kakvih nedoumica u vezi s proizvodom, ako vam je potrebna inačica uputa za uporabu na drugom jeziku

ili imate bilo kakvih pitanja, kontaktirajte nas: [www.fallsafe-online.com](http://www.fallsafe-online.com). UPOZORENJE: Proizvođač i prodavač odbijaju svaku odgovornost u slučaju nepravilne uporabe, nepravilne primjene ili modifikacija/popravaka od strane osoba koje nije ovlastio FALL SAFE®. Ovaj sustav spašavanja razvijen je za prethodno obučene profesionalce. Neposredno prije, tijekom i nakon uporabe vizualno pregledajte proizvod kako biste bili sigurni da je u ispravnom stanju i da ispravno radi. Osim ovih vizualnih pregleda, kompetentna osoba trebala bi obaviti temeljit pregled najmanje svakih 12 mjeseci. Vizualno pregledajte tijelo konektora, mehanizam vrata i šarke na oštećenje ili kvar i čitljivost oznaka. Uvjerite se da se svi pokretni dijelovi pokreću pravilno, posebno mehanizmi za zaključavanje. Kako biste provjerili rad mehanizma vrata, otvorite vrata do kraja i otpustite. Radnja bi trebala biti glatka, a vrata bi se trebala potpuno zatvoriti i sama zaključati. Provjerite ima li remenica, odstoynih ploča i osovina istrošenosti, oštećenja ili kvara. Provjerite položaj užeta i uvjerite se da se slobodno kreće. Pažnja: nikada ne povežite više sustava zajedno, kada su uvrnuti (F), oko rubova ili oštih rubova (G) i nemojte dopustiti da sustav bude opterećen udarom. Pažnja: Ovaj sustav je razvijen za JEDNOG korisnika s maksimalnim opterećenjem (200 kg) uključujući sustav, korisnike i svu opremu korištenu u intervenciji spašavanja.

FS910 - EVAKUACIONI KOMPLET. (EN) Prije korištenja opreme morate pažljivo pročitati i razumjeti sigurnosne informacije opisane u općim uputama i posebnim uputama za opremu, kao i upute za uređaj koji je dio ovih sustava za spašavanje kao što su upute za hvatanje užeta, upute za konektore, upute za spuštanje i uputa za stezanje užeta. PAŽNJA!!! Ako imate bilo kakvih nedoumica u vezi s proizvodom, ako vam je potrebna inačica uputa za uporabu na drugom jeziku ili imate bilo kakvih pitanja, kontaktirajte nas: [www.fallsafe-online.com](http://www.fallsafe-online.com). UPOZORENJE: Proizvođač i prodavač odbijaju svaku odgovornost u slučaju nepravilne uporabe, nepravilne primjene ili modifikacija/popravaka od strane osoba koje nije ovlastio FALL SAFE®. Ovaj sustav spašavanja razvijen je za prethodno obučene profesionalce. Neposredno prije, tijekom i nakon uporabe vizualno pregledajte proizvod kako biste bili sigurni da je u ispravnom stanju i da ispravno radi. Osim ovih vizualnih pregleda, kompetentna osoba trebala bi obaviti temeljit pregled najmanje svakih 12 mjeseci. Vizualno pregledajte tijelo konektora, mehanizam vrata i šarke na oštećenje ili kvar i čitljivost oznaka. Uvjerite se da se svi pokretni dijelovi pokreću pravilno, posebno mehanizmi za zaključavanje. Kako biste provjerili rad mehanizma vrata, otvorite vrata do kraja i otpustite. Radnja bi trebala biti glatka, a vrata bi se trebala potpuno zatvoriti i sama zaključati. Provjerite ima li remenica, odstoynih ploča i osovina istrošenosti, oštećenja ili kvara. Provjerite položaj užeta i uvjerite se da se slobodno kreće. Pažnja: nikada ne povežite više sustava zajedno, kada su uvrnuti (F), oko rubova ili oštih rubova (G) i nemojte dopustiti da sustav bude opterećen udarom. Pažnja: Ovaj sustav je razvijen za JEDNOG korisnika s maksimalnim opterećenjem (200 kg) uključujući sustav, korisnike i svu opremu korištenu u intervenciji spašavanja.

### DODATNE INFORMACIJE

A11 - prihvatljiva temperatura; A12 - Skladištenje; A13 - Godišnja inspekcija; A14 - Čišćenje; A15 - Sušenje; A16 - Opasnosti; A17 - Rizik od smrti; A18 - Pažnja; A19 - Desno; A110 - Pogrešno; A111 - Provjera.

### OZNAČAVANJE/OZNAKE

ML(A) - Naziv marke; ML(B) - Broj serije/Datum proizvodnje; ML(C) - Standard; ML(D) - Uputa; ML(E) - Snaga; ML(F) - Model; ML(G) - Prijavljeno tijelo koje provodi upravljanje kvalitetom proizvoda; ML(H) - maks. korisnici; ML(I) - Elektronička adresa; ML(J) - Otvaranje; ML(K) - CE - u skladu s uredbom (EU) 2016/426 Europskog parlamenta; ML(L) - Serijski broj; ML(M) - Promjeri užeta; ML(N) - Smjer sidrišne točke; ML(O) - Maksimalno dopuštena težina; ML(P) - Indikacija slobodnog kraja užeta; ML(Q) - Upravlja načinom rada; ML(R) - QR kod

### EVIDENCIJA OPREME

1-Proizvod; 2-Referentni broj; 3-serijski broj; 4-Datum proizvodnje; 5-Datum kupovine; 6-Datum prve upotrebe; 7-Druge relevantne informacije; 8-Datum; 9-Razlog ulaska; 10-Defekti, popravke, itd; 11-ime i potpis; 12-Sljedeći periodični pregled

### NOMENKLATURA/POLJE PRIMJENE

NFA1 - FS821 - Aluminijaska kuka I EN361 I Otvor 60 mm I Automatsko zaključavanje I 25kN; NFA2 - FS33300 descender I Čelična legura (pročitajte upute) NFA3 - FSR01 I Statičko uža 11 mm I Poliamid I EN1891 - A; NFA4 - FSR11 (rezervna kopija) I Statičko uža 9 mm I Poliamid I EN1891 - A; NFA5 - Sustavna zaštita užeta - Poliester tekstil; NFA6 - FSR60 I Statičko uža 8 mm I Poliester I BS EN564; NFA7 - Brza veza - Legura čelika; NFA8 - FS33562 - Aluminijaska kuka I EN361 I Otvor 22 mm I Automatsko zaključavanje I 25kN; NFA9 - FS333547-3L - Aluminijaski konektor I EN361 I Otvor 23 mm I Trostruko okretno zaključavanje I 23kN; NFA10 - Trokutasta brza spojnica - legura čelika; NFA11 - FS33330 ili FS33331 - Stezaljka za uža od legure čelika - 8 do 13 mm I Maksimalno opterećenje 100 kg; NFA12 - FS800 - remen I 25 mm - poliester; NFA13 - FS33344 Descender I aluminijaska legura (pročitajte upute); NFA14 - FS923RP Betastick pristup I Plastične komponente - dužina 3,10m; NFA15 - Torba - poliester; NFA16 - Dvostruka remenica - metalne i plastične komponente; NFA17- Dvostruka remenica s blok sustavom - metalne i plastične komponente; NFA18 - FS8050 ili FS8051 stezaljka za uža I Maks. nosivost 100kg I EN567/ EN12841-B.

### OBLAČENJE I POSTAVLJANJE

FS900RA - SIGURNA POVUKA - OPREMA ZA SPAŠAVANJE. DS1 - Pričvrstite kuku A (FS821) na točku sidrenja EN795 (ako je potrebno koristite remen za sidrenje - EN795-B); DS2 - Spojite kuku B (FS33562 - gornji dio) na prsni D-prsten pojasa i odvojite svoje sidrište kako biste pokrenuli spuštanje kako biste dosegli žrtvu lagano pritiskajući izvlakač FS33300 (C). Pažnja: Koristite konop za sidrenje radi vlastite sigurnosti i uklanjanja problema u procesu spašavanja. DS3 - Priključite kuku D (FS33562 - niska) na isto mjesto gdje je pričvršćena žrtva. DS4 - Povucite uža (E) sustava remenica u smjeru poda kako biste objesili žrtvu i otključali sigurnosni sustav. DS5 - Odvojite sustav za zaustavljanje pada žrtve i upotrijebite spuštač FS33300 (C) da sigurno dosegnete tlo.

FS909 - PRIKLJUČAK ZA SPAŠAVANJE. DS1 - Pričvrstite karabiner A (FS33547-3L) na točku sidrenja EN795 pomoću remena za sidrenje FS800; DS2 - Upotrijebite pristupni stup beta-stick (B) za spajanje kuke (C) FS33562 na točku pričvršćivanja žrtve (D-prsten/EN361); DS3 - Povucite stezaljku užeta (D) u smjeru poda kako biste uvukli FS909 i objesili žrtvu kako biste otključali sigurnosni sustav; DS4 - Odvojite sustav za zaustavljanje pada žrtve; DS5 - Pritisnite izvlakač za spuštanje FS33300 (E) kako biste sigurno dohvatili tlo.

FS910 - EVAKUACIONI KOMPLET. DS1 - Pričvrstite karabiner A (FS33547-3L) na točku sidrenja EN795 pomoću remena za sidrenje FS800; DS2 - Upotrijebite pristupni stup beta-stick (B) za spajanje kuke (C) FS33562 na točku pričvršćivanja žrtve (D-prsten/EN361); DS3 - Povucite stezaljku užeta (D) u smjeru poda kako biste uvukli FS909 i objesili žrtvu kako biste otključali sigurnosni sustav; DS4 - Odvojite sustav za zaustavljanje pada žrtve; DS5 - Pritisnite izvlakač za spuštanje FS33300 (E) kako biste sigurno dohvatili tlo.

(MT)

### MANWAL TA' ISTRUZZJONI

TIWISSJA: AQRA L-IFORMAZZJONI KOLLHA LI MINU FŻ-ŻEWĠ ISTRUZZJONIJIET: GENERALI U SPECIFIČI

### ISTRUZZJONIJIET SPECIFIČI

EN

CS

HU

PL

RO

SK

DA

NO

SV

FI

PT

ES

FR

IT

DE

NL

ET

LV

LT

RU

BG

EL

HR

MT

SL

AR

20



## SPECIFIC INSTRUCTIONS

ATTENZIONE: Il kit tas-sistema ta' salvatagg FS900RA, FS909 u FS910 isegwu l-istandards speċifikati li l-apparati dixerndenti/ ascender. Għall-użu korrett u l-fehim shih tal-użu, għandek taqra l-istruzzjonijiet ipprezentati hawn, akkumpanjati minn struzzjonijiet speċifiċi għal kull komponent tas-sistema.

FS900RA - TAGHMIR TA ' SALVAT TA ' IGBED SAFE. Qabel ma tuża t-taghmir trid taqra bir-reqqa u tifhem l-informazzjoni dwar is-sigurtà deskritta fuq l-istruzzjoni ġenerali u l-istruzzjonijiet speċifiċi tat-taghmir, kif ukoll l-istruzzjoni tal-apparat li għamlet parti minn dawn is-sistema ta' salvatagg bħala, istruzzjoni tal-qabda tal-habel, istruzzjoni tal-konnetturi, istruzzjoni tad-decender u struzzjoni tal-morsa tal-habel. . ATTENZIONE!!!! Jekk għandek xi dubju dwar il-prodott, jekk għandek bżonn verżjoni tal-lingwa tal-oħrajn tal-istruzzjonijiet għall-użu jew xi mistoqsja dwar, jekk jogħġbok ikkuntattja: [www.fallsafe-online.com](http://www.fallsafe-online.com). TWISSIJA: Il-manifattur u l-bejjiegh jirrifjutaw kwalunkwe responsabbiltà f'każ ta' użu hażin, applikazzjoni mhux xierqa jew modifiki/riparazzjonijiet minn persuni mhux awtorizzati minn FALL SAFE®. Dawn is-sistema ta' salvatagg giet żviluppata għal professjonisti mħarrġa qabel. Immedjament qabel, waqt u wara l-użu aghmel spezzjonijiet viżwali tal-prodott biex tiżgura li jkun f'kondizzjoni ta' servizz u li qed jahdem sew. Minbarra dawn l-ispezzjonijiet viżwali, għandu jsir eżami bir-reqqa minn persuna kompetenti mill-inqas kull 12-il xahar. Spezzjona l-korp tal-konnettur, il-mekkanizmu tal-bieb u ċ-ċappetta viżwalment għal hsara jew funzjonament hażin u l-ġegħibbiltà tal-immakar. Kun żgur li l-partijiet kollha li jiċċaqilqu jiċċaqilqu b'mod korrett, speċjalment il-mekkanizmi ta' qfil. Biex tiċċekkja l-azzjoni tal-mekkanizmu tal-bieb, iftaħ il-bieb għal kollox u erhi. L-azzjoni għandha tkun bla xkiel u l-bieb għandu jagħlaq kompletament u jissakkra waħdu. Spezzjona l-sheaves tat-taljoła, spacer plates u fusien għal xedd, hsara jew hsara. Spezzjona l-pożizzjoni tal-habel u kun żgur li miexja liberament. Attenzjoni: qatt ma għaqquad is-sistema multipla flimkien, meta mibrumin (F), madwar fuq it-truf jew truf li jaqtgħu (G) u ma thallix li s-sistema tiġi mgħobbja b'xokk. Attenzjoni: Din is-sistema żviluppata għal żewġ utenti b'tagħbija massima (200kg) inklużi s-sistema, l-utenti u t-taghmir kollu użat fl-intervent tas-salvatagg.

FS909 - SALVAT FIT. (MT) Qabel ma tuża t-taghmir trid taqra bir-reqqa u tifhem l-informazzjoni dwar is-sigurtà deskritta fuq l-istruzzjoni ġenerali u l-istruzzjonijiet speċifiċi tat-taghmir, kif ukoll l-istruzzjoni tal-apparat li għamlet parti minn dawn is-sistema ta' salvatagg bħala, istruzzjoni tal-qabda tal-habel, struzzjoni tal-konnetturi, struzzjoni tad-dixerndenti u istruzzjoni tal-morsa tal-habel. ATTENZIONE!!!! Jekk għandek xi dubju dwar il-prodott, jekk għandek bżonn verżjoni tal-lingwa tal-oħrajn tal-istruzzjonijiet għall-użu jew xi mistoqsja dwar, jekk jogħġbok ikkuntattja: [www.fallsafe-online.com](http://www.fallsafe-online.com). TWISSIJA: Il-manifattur u l-bejjiegh jirrifjutaw kwalunkwe responsabbiltà f'każ ta' użu hażin, applikazzjoni mhux xierqa jew modifiki/riparazzjonijiet minn persuni mhux awtorizzati minn FALL SAFE®. Dawn is-sistema ta' salvatagg giet żviluppata għal professjonisti mħarrġa qabel. Immedjament qabel, waqt u wara l-użu aghmel spezzjonijiet viżwali tal-prodott biex tiżgura li jkun f'kondizzjoni ta' servizz u li qed jahdem sew. Minbarra dawn l-ispezzjonijiet viżwali, għandu jsir eżami bir-reqqa minn persuna kompetenti mill-inqas kull 12-il xahar. Spezzjona l-korp tal-konnettur, il-mekkanizmu tal-bieb u ċ-ċappetta viżwalment għal hsara jew funzjonament hażin u l-ġegħibbiltà tal-immakar. Kun żgur li l-partijiet kollha li jiċċaqilqu jiċċaqilqu b'mod korrett, speċjalment il-mekkanizmi ta' qfil. Biex tiċċekkja l-azzjoni tal-mekkanizmu tal-bieb, iftaħ il-bieb għal kollox u erhi. L-azzjoni għandha tkun bla xkiel u l-bieb għandu jagħlaq kompletament u jissakkra waħdu. Spezzjona l-sheaves tat-taljoła, spacer plates u fusien għal xedd, hsara jew hsara. Spezzjona l-pożizzjoni tal-habel u kun żgur li jiċċaqilqu liberament. Attenzjoni: qatt ma għaqquad is-sistema multipla flimkien, meta mibrumin (F), madwar fuq it-truf jew truf li jaqtgħu (G) u ma thallix li s-sistema tiġi mgħobbja b'xokk. Attenzjoni: Din is-sistema għandha deve loped for ONE user with a maximum load (200kg) including the system, users and all equipment used in the rescue intervention.

FS910 - KIT TA' EVAKWAZZJONI. (MT) Qabel ma tuża t-taghmir trid taqra bir-reqqa u tifhem l-informazzjoni dwar is-sigurtà deskritta fuq l-istruzzjoni ġenerali u l-istruzzjonijiet speċifiċi tat-taghmir, kif ukoll l-istruzzjoni tal-apparat li għamlet parti minn dawn is-sistema ta' salvatagg bħala, istruzzjoni tal-qabda tal-habel, struzzjoni tal-konnetturi, struzzjoni tad-dixerndenti u istruzzjoni tal-morsa tal-habel. ATTENZIONE!!!! Jekk għandek xi dubju dwar il-prodott, jekk għandek bżonn verżjoni tal-lingwa tal-oħrajn tal-istruzzjonijiet għall-użu jew xi mistoqsja dwar, jekk jogħġbok ikkuntattja: [www.fallsafe-online.com](http://www.fallsafe-online.com). TWISSIJA: Il-manifattur u l-bejjiegh jirrifjutaw kwalunkwe responsabbiltà f'każ ta' użu hażin, applikazzjoni mhux xierqa jew modifiki/riparazzjonijiet minn persuni mhux awtorizzati minn FALL SAFE®. Dawn is-sistema ta' salvatagg giet żviluppata għal professjonisti mħarrġa qabel. Immedjament qabel, waqt u wara l-użu aghmel spezzjonijiet viżwali tal-prodott biex tiżgura li jkun f'kondizzjoni ta' servizz u li qed jahdem sew. Minbarra dawn l-ispezzjonijiet viżwali, għandu jsir eżami bir-reqqa minn persuna kompetenti mill-inqas kull 12-il xahar. Spezzjona l-korp tal-konnettur, il-mekkanizmu tal-bieb u ċ-ċappetta viżwalment għal hsara jew funzjonament hażin u l-ġegħibbiltà tal-immakar. Kun żgur li l-partijiet kollha li jiċċaqilqu jiċċaqilqu b'mod korrett, speċjalment il-mekkanizmi ta' qfil. Biex tiċċekkja l-azzjoni tal-mekkanizmu tal-bieb, iftaħ il-bieb għal kollox u erhi. L-azzjoni għandha tkun bla xkiel u l-bieb għandu jagħlaq kompletament u jissakkra waħdu. Spezzjona l-sheaves tat-taljoła, spacer plates u fusien għal xedd, hsara jew hsara. Spezzjona l-pożizzjoni tal-habel u kun żgur li jiċċaqilqu liberament. Attenzjoni: qatt ma għaqquad is-sistema multipla flimkien, meta mibrumin (F), madwar fuq it-truf jew truf li jaqtgħu (G) u ma thallix li s-sistema tiġi mgħobbja b'xokk. Attenzjoni: Din is-sistema żviluppata għal utent WIEHED b'tagħbija massima (200kg) inkluża s-sistema, l-utenti u t-taghmir kollu użat fl-intervent tas-salvatagg.

### INFORMAZZJONI ADDIZZJONALI

A1 - Temperatura Accettabbli; A2 - Flażna; A3 - Spezzjoni Annwali; A4 - Tindif; A5 - Tnixxif; A6 - Perikli; A7 - Riskju ta' mewt; A8 - Attenzjoni; A9 - Dritt; A10 - Flażin; A11 - Iċċekkja.

### IMMARKAR/ LABLES

ML(A) - Isem tad-ditta; ML(B) - Numru tal-lott/ Data tal-Manifattura; ML(C) - Standard; ML(D) - Istruzzjoni; ML(E) - Qawwa; ML(F) - Mudell; ML(G) - Korp ta' notiffika li jwettaq għestjoni tal-kwalità tal-prodott; ML(H) - Max. utenti; ML(I) - Indirizz elettroniku; ML(J) - Ftuh; ML(K) - CE - jikkonforma mar-regolament (UE) 2016/426 tal-Parlament Ewropew; ML(L) - Numru tas-serje; ML(M) - Dijametri tal-habel; ML(N) - Direzzjoni tal-punt tal-ankra; ML(O) - Piż Massimo Permess; ML(P) - Indikazzjoni tal-habel tat-tarf hieles; ML(Q) - Mankijiet Modalità tax-Xogħol; ML(R) - Kodiċi QR

### REKORD TA' TAGHMIR

1-Prodott; 2-Numru ta' Referenza; 3-Numru tas-serje; 4-Data tal-Manifattura; 5-Data tax-Xiri; 6-Data tal-ewwel użu; 7-Informazzjoni rilevanti oħra; 8-Data; 9-Raġuni għad-dhul; 10-Difetti, Tiswijiet, Eoċ; 11-Isem u Firma; 12-Eżami perjodiku li jmiss

### NOMENKLATURA/QASAM TA' APPLIKAZZJONI

NFA1 - FS821 - Ganċ tal-aluminju l EN361 l Ftuh 60 mm l Auto lock l 25kN; NFA2 - FS33300 Dixerndenti l Liga tal-azzar (aqra l-istruzzjoni) NFA3 - FSR01 l Habel statiku 11 mm l Poliamide l EN1891 - A; NFA4 - FSR11 (backup) l Habel statiku 9 mm l Poliamide l EN1891 - A; NFA5 - Protezzjoni tal-habel tas-sistema - Tessuti tal-poliester; NFA6 - FSR60 l Habel statiku 8 mm l Poliester l BS EN564; NFA7 - Quick link - Liga tal-azzar; NFA8 - FS33562 - Ganċ tal-aluminju l EN361 l Ftuh 22 mm l Auto lock l 25kN; NFA9 - FS33547-3L - Konnettur tal-aluminju l EN361 l Ftuh 23 mm l Triple twist lock l 23kN; NFA10 - Trijangular quick link - Liga tal-azzar; NFA11 - FS33330 jew FS33331 - Morsa tal-habel tal-liga tal-azzar - 8 sa 13 mm l Tagħbija massima 100 kg; NFA12 - FS800 - Braga l 25mm - poliester; NFA13 - FS33344 Dixerndenti l liga tal-aluminju (aqra l-istruzzjoni); NFA14 - FS923RP Access Betastick l Komponenti tal-plastik - tul 3.10m; NFA15 - Borża - poliester; NFA16 - Taljoła doppja - komponenti tal-metall u tal-plastik; NFA17-

Taljoła doppja b'sistema ta' blokk - componets tal-metall u tal-plastik; NFA18 - Morsa tal-habel FS8050 jew FS8051 l Max. tagħbija 100kg l EN567/ EN12841-B.

### DONNING U SETUP

FS900RA - TAGHMIR TA ' SALVAT TA ' IGBED SAFE. DS1 - Wahhal il-ganċ A (FS821) ma' punt tal-ankra EN795 (jekk meħtieġ uża braga tal-ankra - EN795-B); DS2 - Qabbad il-ganċ B (FS33562 - ta' fuq) maċ-ċirku D tas-sider ta' l-arness tiegħek u skonetttja l-qabbagħ tiegħek biex tibda d-dixerndent biex tilhaq il-vittma taħfhas il-puller FS33300 (C) bil-mod. Attenzjoni: Uża linja ta' ankra għas-sigurtà tiegħek u biex telimina kwalunkwe kwistjoni fuq il-proċess ta' salvatagg. DS3 - Konnettur il-ganċ D (FS33562 - baxx) fl-istess post fejn il-vittma hija mwahħla. DS4 - Iġbed il-habel (E) tas-sistema tal-taljoła lejn id-direzzjoni tal-art biex tissospendi l-vittma biex tiftaħ is-sistema tat-trażzin. DS5 - Aqla 's-sistema ta' arrest tal-waġgha tal-vittmi u uża d-dixerndent FS33300 (C) biex tilhaq l-art b'mod sikur. FS909 - SALVAT FIT. DS1 - Wahhal il-karabiner A (FS33547-3L) ma' punt tal-ankra EN795 billi tuża l-braga tal-ankra FS800; DS2 - Uża l-arblu ta' access beta-stick (B) biex tgħaqqad il-ganċ (C) FS33562 fuq il-punt tat-twahħil tal-vittma (D-ring/ EN361); DS3 - Iġbed il-morsa tal-habel (D) lejn id-direzzjoni tal-art biex tirtira l-FS909 u ssospendi l-vittma biex tiftaħ is-sistema tat-trażzin; DS4 - Aqla 'l-vittmi sistema ta' arrest tal-waġgha; DS5 - Aghfas id-disener puller FS33300 (E) biex tilhaq l-art mingħajr periklu. FS910 - KIT TA' EVAKWAZZJONI. DS1 - Wahhal il-karabiner A (FS33547-3L) ma' punt tal-ankra EN795 billi tuża l-braga tal-ankra FS800; DS2 - Uża l-arblu ta' access beta-stick (B) biex tgħaqqad il-ganċ (C) FS33562 fuq il-punt tat-twahħil tal-vittma (D-ring/ EN361); DS3 - Iġbed il-morsa tal-habel (D) lejn id-direzzjoni tal-art biex tirtira l-FS909 u ssospendi l-vittma biex tiftaħ is-sistema tat-trażzin; DS4 - Aqla 'l-vittmi sistema ta' arrest tal-waġgha; DS5 - Aghfas id-disener puller FS33300 (E) biex tilhaq l-art mingħajr periklu.

### (SL)

### NAVODILA

OPOZORILO: PREBERITE VSE INFORMACIJE V NAVODILIH: SPLOŠNEM IN POSEBNEM.

### POSEBNA NAVODILA

POZOR: Kompleti reševalnih sistemov FS900RA, FS909 in FS910 sledijo standardom, določenim v napravah za spust/vzpon. Za pravilno uporabo in popolno razumevanje uporabe preberite tukaj predstavljena navodila, ki jih spremljajo posebna navodila za vsako komponento sistema.

FS900RA - VLEČNA VARNA OPREMA ZA REŠEVANJE. Pred uporabo opreme morate pozorno prebrati in razumeti varnostne informacije, opisane v splošnih navodilih in navodilih za posebno opremo, kot tudi navodila za napravo, ki je del tega reševalnega sistema, kot so navodila za prijetanje vrvi, navodila za konektorje, navodila za spuščanje in navodila za sponke vrvi. . POZOR!!! Če imate kakršen koli dvom o izdelku, če potrebujete različico navodil za uporabo v drugih jezikih ali kakršno koli vprašanje, se obrnite na nas: [www.fallsafe-online.com](http://www.fallsafe-online.com). OPOZORILO: Proizvajalec in prodajalec zavrata kakršno koli odgovornost v primeru nepravilne uporabe, neustrezne uporabe ali sprememb/popravi s strani oseb, ki niso pooblašene s strani FALL SAFE®. Ta reševalni sistem je bil razvit za predhodno usposobljene strokovnjake. Neposredno pred, med in po uporabi izvedite vizualne preglede izdelka, da se prepričate, da je v stanju, ki ga je mogoče servisirati, in da pravilno deluje. Poleg teh vizualnih pregledov mora pristojna oseba vsaj vsakih 12 mesecev opraviti temeljit pregled. Vizualno preglejte ohišje konektorja, mehanizem vrat in tečaj glede poškodb ali okvare ter čistilnost oznak. Prepričajte se, da se vsi gibljivi deli premikajo pravilno, zlasti zaklepni mehanizmi. Če želite preveriti delovanje mehanizma vrat, popolnoma odprite vrata in jih spustite. Delovanje mora potekati gladko, vrata pa se morajo popolnoma zapreti in zakleniti. Preglejte jermence, distančne plošče in osi glede obrabe, poškodb ali okvare. Preverite položaj vrvi in se prepričajte, da se prosto giblje. Pozor: nikoli ne povežite več sistemov skupaj, ko so zvit (F), okoli robov ali ostrih robov (G) in ne dovolite, da bi bil sistem obremenjen s udarci. Pozor: Ta sistem je razvit za dva uporabnika z največjo obremenitvijo (200 kg), vključno s sistemom, uporabniki in vso opremo, ki se uporablja v reševalni intervenciji.

FS909 - REŠEVALNI FIT. (EN) Pred uporabo opreme morate pozorno prebrati in razumeti varnostne informacije, opisane v splošnih navodilih in navodilih za posebno opremo, kot tudi navodila za napravo, ki je del tega reševalnega sistema, kot so navodila za prijetanje vrvi, navodila za konektorje, navodila za spuščanje in navodila za vpenjanje vrvi. POZOR!!! Če imate kakršen koli dvom o izdelku, če potrebujete različico navodil za uporabo v drugih jezikih ali kakršno koli vprašanje, se obrnite na nas: [www.fallsafe-online.com](http://www.fallsafe-online.com). OPOZORILO: Proizvajalec in prodajalec zavrata kakršno koli odgovornost v primeru nepravilne uporabe, neustrezne uporabe ali sprememb/popravi s strani oseb, ki niso pooblašene s strani FALL SAFE®. Ta reševalni sistem je bil razvit za predhodno usposobljene strokovnjake. Neposredno pred, med in po uporabi izvedite vizualne preglede izdelka, da zagotovite, da je v uporabnem stanju in pravilno deluje. Poleg teh vizualnih pregledov mora pristojna oseba vsaj vsakih 12 mesecev opraviti temeljit pregled. Vizualno preglejte ohišje konektorja, mehanizem vrat in tečaj glede poškodb ali okvare ter čistilnost oznak. Prepričajte se, da se vsi gibljivi deli premikajo pravilno, zlasti zaklepni mehanizmi. Če želite preveriti delovanje mehanizma vrat, jih popolnoma odprite in spustite. Delovanje mora potekati gladko, vrata pa se morajo popolnoma zapreti in zakleniti. Preglejte jermence, distančne plošče in osi glede obrabe, poškodb ali okvare. Preverite položaj vrvi in se prepričajte, da se prosto premika. Pozor: nikoli ne povežite več sistemov skupaj, ko so zvit (F), okoli robov ali ostrih robov (G) in ne dovolite, da bi bil sistem obremenjen s udarci. Pozor: Ta sistem je razvit za ENega uporabnika z največjo obremenitvijo (200 kg), vključno s sistemom, uporabniki in vso opremo, ki se uporablja v reševalni intervenciji.

FS910 - EVAKUACIONI KOMPLET. (EN) Pred uporabo opreme morate pozorno prebrati in razumeti varnostne informacije, opisane v splošnih navodilih in navodilih za posebno opremo, kot tudi navodila za napravo, ki je del tega reševalnega sistema, kot so navodila za prijetanje vrvi, navodila za konektorje, navodila za spuščanje in navodila za vpenjanje vrvi. POZOR!!! Če imate kakršen koli dvom o izdelku, če potrebujete različico navodil za uporabo v drugih jezikih ali kakršno koli vprašanje, se obrnite na nas: [www.fallsafe-online.com](http://www.fallsafe-online.com). OPOZORILO: Proizvajalec in prodajalec zavrata kakršno koli odgovornost v primeru nepravilne uporabe, neustrezne uporabe ali sprememb/popravi s strani oseb, ki niso pooblašene s strani FALL SAFE®. Ta reševalni sistem je bil razvit za predhodno usposobljene strokovnjake. Neposredno pred, med in po uporabi izvedite vizualne preglede izdelka, da zagotovite, da je v uporabnem stanju in pravilno deluje. Poleg teh vizualnih pregledov mora pristojna oseba vsaj vsakih 12 mesecev opraviti temeljit pregled. Vizualno preglejte ohišje konektorja, mehanizem vrat in tečaj glede poškodb ali okvare ter čistilnost oznak. Prepričajte se, da se vsi gibljivi deli premikajo pravilno, zlasti zaklepni mehanizmi. Če želite preveriti delovanje mehanizma vrat, jih popolnoma odprite in spustite. Delovanje mora potekati gladko, vrata pa se morajo popolnoma zapreti in zakleniti. Preglejte jermence, distančne plošče in osi glede obrabe, poškodb ali okvare. Preverite položaj vrvi in se prepričajte, da se prosto premika. Pozor: nikoli ne povežite več sistemov skupaj, ko so zvit (F), okoli robov ali ostrih robov (G) in ne dovolite, da bi bil sistem obremenjen s udarci. Pozor: Ta sistem je razvit za ENega uporabnika z največjo obremenitvijo (200 kg), vključno s sistemom, uporabniki in vso opremo, ki se uporablja v reševalni intervenciji.

### DODATNE INFORMACIJE

A1 - sprejemljiva temperatura; A2 - Shranjevanje; A3 - letni pregled; A4 - Čiščenje; A5 -



## SPECIFIC INSTRUCTIONS

Sušenje; A16 - Nevarnosti; A17 - Tveganje smrti; A18 - Pozor; A19 - desno; A110 - Napačno; A111 - Preverite.

### OZNAČEVANJE/NALEPKE

ML(A) - Blagovna znamka; ML(B) - Številka serije/datum izdelave; ML(C) - Standard; ML(D) - Navodilo; ML(E) - moč; ML(F) – model; ML(G) - Prijavljeni organ, ki izvaja vodenje kakovosti izdelkov; ML(H) - Maks. uporabniki; ML(I) - Elektronski naslov; ML(J) - Odpiranje; ML(K) - CE - v skladu z uredbo (EU) 2016/426 Evropskega parlamenta; ML(L) - Serijska številka; ML(M) - premeri vrvi; ML(N) - Smer sidrne točke; ML(O) – Največja dovoljena teža; ML(P) - Prikaz prostega konca vrvi; ML(Q) - upravlja način dela; ML(R) – koda QR

### EVIDENCA O OPREMI

1-Izdelek; 2-Referenčna številka; 3-Serijska številka; 4-Datum izdelave; 5-Datum nakupa; 6-Datum prve uporabe; 7-Druge pomembne informacije; 8-Datum; 9-Razlog za vstop; 10-Napake, popravila itd.; 11-Ime in podpis; 12-Naslednji obdobji pregled

### NOMENKLATURA/PODROČJE UPORABE

NFA1 - FS821 - Kavelj iz aluminija I EN361 I Odprtina 60 mm I Samodejno zaklepanje I 25kN; NFA2 - FS33300 Descender I Jeklena zlitina (preberite navodila) NFA3 - FSR01 I Statična vrv 11 mm I Poliamid I EN1891 - A; NFA4 - FSR11 (varnostna kopija) I Statična vrv 9 mm I Poliamid I EN1891 - A; NFA5 - Sistemska zaščita vrvi - Poliesterški tekstil; NFA6 - FSR60 I Statična vrv 8 mm I Poliester I BS EN564; NFA7 - Hitra povezava - Jeklena zlitina; NFA8 - FS33562 - Kavelj iz aluminija I EN361 I Odprtina 22 mm I Samodejno zaklepanje I 25kN; NFA9 - FS333547-3L - Aluminijasti konektor I EN361 I Odprtina 23 mm I Trojno vrtljivo zaklepanje I 23kN; NFA10 - Trikotna hitra povezava - Jeklena zlitina; NFA11 - FS33330 ali FS33331 - Objemka za vrv iz jeklene zlitine - 8 do 13 mm I Največja obremenitev 100 kg; NFA12 - FS800 - Zanka I 25 mm - poliester; NFA13 - FS33344 Descender I aluminijeve zlitine (preberite navodila); NFA14 - FS923RP Betastick dostop I Plastični sestavni deli - dolžina 3,10m; NFA15 - Torba - poliester; NFA16 - dvojna jermenica - kovinske in plastične komponente; NFA17- Dvojni škripec z blok sistemom - kovinske in plastične komponente; NFA18 - FS8050 ali FS8051 objemka za vrv I maks. obremenitev 100kg I EN567/EN12841-B.

### OBLAČENJE IN POSTAVITEV

FS900RA - VLEČNA VARNA OPREMA ZA REŠEVANJE. DS1 - Kavelj A (FS821) pritrдите na sidrno točko EN795 (po potrebi uporabite sidrno zanko - EN795-B); DS2 – Kavelj B (FS33562 - zgornji) povežite z D-obročem prsnega pasu in odklopite sidrišče, da sprožite spuščanje, da dosežete žrtev, tako da nežno pritiskate snemalec FS33300 (C). Pozor: Uporabite sidrno vrstico za vašo varnost in za odpravo morebitnih težav v procesu reševanja. DS3 - Priključite kavelj D (FS33562 - nizek) na isto mesto, kjer je žrtev pritrjena. DS4 - Povlecite vrv (E) sistema škripcev v smeri tal, da obesite žrtev in odklenete zadrževalni sistem. DS5 - Odstranite sistem za zaustavitev padca žrtve in uporabite spuščanje FS33300 (C), da varno dosežete tla. FS909 - REŠEVALNI FIT. DS1 - Pritrdite karabin A (FS33547-3L) na sidrno točko EN795 s pomočjo sidrne zanke FS800; DS2 - Uporabite drog za dostop beta palice (B), da povežete kavelj (C) FS33562 na pritrilni točki žrtve (D-obroč/ EN361); DS3 – povlecite objemko vrvi (D) proti tlor, da uvlečete FS909 in obesite žrtev, da odklenete zadrževalni sistem; DS4 - Odstranite sistem za zaustavitev padca žrtve; DS5 - Pritisnite snemalo FS33300 (E), da varno dosežete tla. FS910 - EVAKUACIONI KOMPLET. DS1 - Pritrdite karabin A (FS33547-3L) na sidrno točko EN795 s pomočjo sidrne zanke FS800; DS2 - Uporabite drog za dostop beta palice (B), da povežete kavelj (C) FS33562 na pritrilni točki žrtve (D-obroč/ EN361); DS3 – povlecite objemko vrvi (D) proti tlor, da uvlečete FS909 in obesite žrtev, da odklenete zadrževalni sistem; DS4 - Odstranite sistem za zaustavitev padca žrtve; DS5 - Pritisnite snemalo FS33300 (E), da varno dosežete tla.

(AR)

كتب التعليمات

تعليمات: اقرأ جميع المعلومات الواردة في التعليمات التي: عامة ومحددة.

تعليمات محددة

تنبيه: مجموعات أنظمة الإنقاذ AR0095SF و 9095SF و 0195SF تتبع المعايير المحددة في أجهزة الهبوط (الصاعد. من أجل الاستخدام الصحيح والفهم الكامل للأنظمة ، يجب عليك قراءة التعليمات المقدمة هنا ، مصحوبة بتعليمات محددة لكل مكون من مكونات النظام.

AR0095SF - سحب آمن - معدات الإنقاذ: قبل استخدام الجهاز ، يجب أن تقرأ بعناية وتفهم معلومات السلامة الموضحة في التعليمات العامة والتعليمات المعدلات المحددة ، بالإضافة إلى تعليمات الجهاز التي شكلت جزءًا من نظام الإنقاذ هذا ، مثل تعليمات انتزاع الحبل ، وتعليمات الموصلات ، وتعليمات جهاز التفريغ ، وتعليمات تثبيت الحبل . !!!تنبيه! إذا كان لديك أي شك حول المنتج ، إذا كنت بحاجة إلى إصدار بلغة أخرى من إرشادات الاستخدام أو أي سؤال حوله ، يرجى الاتصال بنا: [moc.enlino-efastlaf.www](mailto:moc.enlino-efastlaf.www)؛ تحذير: ترفض الشركة المصنعة والبالغ أي مسؤولية في حالة الاستخدام غير الصحيح أو التطبيق غير المناسب أو التعديلات / التعويضات من قبل أشخاص غير مصرح لهم من EFAS LLAIF. تم تطوير نظام الإنقاذ هذا للمحققين المدربين مسبقًا. قبل الاستخدام وأثناءه وبعده مباشرة ، قم بإجراء فحوصات يومية للمنتج للتأكد من أنه في حالة صالحه للصيانة ويعمل بشكل صحيح. بالإضافة إلى عمليات الفحص اليومي هذه ، يجب إجراء فحص شامل من قبل شخص مختص كل 21 شهرًا على الأقل. افحص جسم الموصل وآلية البوابة والمفصلة بعناية بحثًا عن التلف أو العطل ووضع العلامات. تأكد من أن جميع الأجزاء المتحركة تتحرك بشكل صحيح ، وخاصة آليات القفل. للتحقق من عمل البوابة ، افتح البوابة بالكامل ثم حررها. يجب أن يكون الإجراء سلسًا ويجب أن تغلق البوابة تمامًا وتغلق ذاتيًا. افحص حزم الكبركات وألواح المبادع والمحاور بحثًا عن التلف أو التلف أو العطل. افحص موضع الحبل وتأكد من أنه يتحرك بحرية. تنبيه: لا تقم أبدًا بربط الأنظمة متعددة معًا ، عند الانواء (F) ، حول الحواف الزائدة (G) ، ولا تسمح بتحميل النظام بالصدمات. تنبيه: تم تطوير هذا النظام لمستخدمين بعد أقصى الحمل (002 كجم) بما في ذلك النظام والمستخدمين وجميع المعدات المستخدمة في تدخل الإنقاذ

9095SF - TIF EUCSER .(بالإنكليزية) قبل استخدام الجهاز ، يجب أن تقرأ بعناية وتفهم معلومات السلامة الموضحة في التعليمات العامة والتعليمات المعدلات المحددة ، بالإضافة إلى تعليمات الجهاز التي شكلت جزءًا من نظام الإنقاذ هذا ، مثل تعليمات انتزاع الحبال وتعليمات الموصلات وتعليمات السليل وتعليمات حبل المشبك. !!!تنبيه! إذا كان لديك أي شك حول المنتج ، إذا كنت بحاجة إلى إصدار بلغة أخرى من إرشادات الاستخدام أو أي سؤال حوله ، يرجى الاتصال بنا: [moc.enlino-efastlaf.www](mailto:moc.enlino-efastlaf.www)؛ تحذير: ترفض الشركة المصنعة والبالغ أي مسؤولية في حالة الاستخدام غير الصحيح أو التطبيق غير المناسب أو التعديلات / التعويضات من قبل أشخاص غير مصرح لهم من EFAS LLAIF. تم تطوير نظام الإنقاذ هذا للمحققين المدربين مسبقًا. قبل الاستخدام وأثناءه وبعده مباشرة ، قم بإجراء فحوصات يومية للمنتج للتأكد من أنه في حالة صالحه للصيانة ويعمل بشكل صحيح. بالإضافة إلى عمليات الفحص اليومي هذه ، يجب إجراء فحص شامل من قبل شخص مختص كل 21 شهرًا على الأقل. افحص جسم الموصل وآلية البوابة والمفصلة بعناية بحثًا عن التلف أو العطل ووضع العلامات. تأكد من أن جميع الأجزاء المتحركة تتحرك بشكل صحيح ، وخاصة آليات القفل. للتحقق من عمل البوابة ، افتح البوابة بالكامل ثم حررها. يجب أن يكون الإجراء سلسًا ويجب أن تغلق البوابة تمامًا وتغلق ذاتيًا. افحص حزم الكبركات وألواح المبادع والمحاور بحثًا عن التلف أو التلف أو العطل. افحص موضع الحبل وتأكد من أنه يتحرك بحرية. تنبيه: لا تقم أبدًا بربط الأنظمة متعددة معًا ، عند الانواء (F) ، حول الحواف الزائدة (G) ، ولا تسمح بتحميل النظام بالصدمات. تنبيه: تم تطوير هذا النظام لمستخدم واحد بعد أقصى الحمل (002 كجم) بما في ذلك النظام والمستخدمين وجميع المعدات المستخدمة في تدخل الإنقاذ.

9095SF - طقم الإخلا. (بالإنكليزية) قبل استخدام الجهاز ، يجب أن تقرأ بعناية وتفهم معلومات السلامة الموضحة في التعليمات العامة والتعليمات المعدلات المحددة ، بالإضافة إلى تعليمات الجهاز التي شكلت جزءًا من نظام الإنقاذ هذا ، مثل تعليمات انتزاع الحبال وتعليمات الموصلات وتعليمات السليل وتعليمات حبل المشبك. !!!تنبيه! إذا كان لديك أي شك حول المنتج ، إذا كنت بحاجة إلى إصدار بلغة أخرى من إرشادات الاستخدام أو أي سؤال حوله ، يرجى الاتصال بنا: [moc.enlino-efastlaf.www](mailto:moc.enlino-efastlaf.www)؛ تحذير: ترفض الشركة المصنعة والبالغ أي مسؤولية في حالة الاستخدام غير الصحيح أو التطبيق غير المناسب أو التعديلات / التعويضات من قبل أشخاص غير مصرح لهم من EFAS LLAIF. تم تطوير نظام الإنقاذ هذا للمحققين المدربين مسبقًا. قبل الاستخدام وأثناءه وبعده مباشرة ، قم بإجراء فحوصات يومية للمنتج للتأكد من أنه في حالة صالحه للصيانة ويعمل بشكل صحيح. بالإضافة إلى عمليات الفحص اليومي هذه ، يجب إجراء فحص شامل من قبل شخص مختص كل 21 شهرًا على الأقل. افحص جسم الموصل وآلية البوابة والمفصلة بعناية بحثًا عن التلف أو العطل ووضع العلامات. تأكد من أن جميع الأجزاء المتحركة تتحرك بشكل صحيح ، وخاصة آليات القفل. للتحقق من عمل البوابة ، افتح البوابة بالكامل ثم حررها. يجب أن يكون الإجراء سلسًا ويجب أن تغلق البوابة تمامًا وتغلق ذاتيًا. افحص حزم الكبركات وألواح المبادع والمحاور بحثًا عن التلف أو التلف أو العطل. افحص موضع الحبل وتأكد من أنه يتحرك بحرية. تنبيه: لا تقم أبدًا بربط الأنظمة متعددة معًا ، عند الانواء (F) ، حول الحواف الزائدة (G) ، ولا تسمح بتحميل النظام بالصدمات. تنبيه: تم تطوير هذا النظام لمستخدم واحد بعد أقصى الحمل (002 كجم) بما في ذلك النظام والمستخدمين وجميع المعدات المستخدمة في تدخل الإنقاذ.

معلومات إضافية

11A - درجة الحرارة المقبولة - 21A - التبريد - 31A - التفتيش السنوي - 41A - التنظيف - 51A - تجفيف - 61A - المخاطر - 71A - خطر الموت - 81A - انتباه - 91A - صحيح - 011A - خطأ - 111A - تحقق.

تعليق / ملحقات

LM (A) - اسم العلامة التجارية: LM (B) - رقم الدفعة / تاريخ الصنع: LM (C) - قياسي: LM (D) - تعليمات: LM (E) - القوة: LM (F) - نموذج: LM (G) - إخطار القيمة التي تتولى إدارة جودة المنتج: LM (H) - مأكس. المستخدم: LM (I) - العنوان الإلكتروني: LM (J) - الافتتاح: LM (K) - EC - يتوافق مع لائحة (الاتحاد الأوروبي) 624/6102 للبركان الأوروبي: LM (L) - البرق التسلسلي: LM (M) - أخطار الحبل: LM (N) - اتجاه نقطة التثبيت: LM (O) - الحد الأقصى للوزن المسموح به: LM (P) - مؤشر نهاية الحبل الحر: LM (Q) - يتعامل مع وضع العمل: LM (R) - زمن الاستجابة السريعة

سجل المعدات

1-المنتج: 2-الرقم المرجعي: 3-الرقم التسلسلي: 4-تاريخ التصنيع: 5-تاريخ الشراء: 6-تاريخ أول استخدام: 7-معلومات أخرى ذات صلة: 8-التاريخ: 9- سبب الدخول: 01 - الغيوب ، والإصلاحات ، وما إلى ذلك: 11 - التسم والتوقيع: 21 - الفحص الدوري القادم

التسمية / مجال التطبيق

1AFN - 128SF - خطاف من الألومنيوم | 163NE | فتحة 06 مم | قفل تلقائي | 52 كيلو نيوتن | 2AFN - 00333SF | سليل | سبائك الصلب (قراءة التعليمات) | 3AFN - 10RSF | حبل ثابت 11 مم | بولي أميد | 1981NE | 1 - 4AFN | 11RSF (نسخة احتياطية) | حبل ثابت 9 مم | بولي أميد | 1981NE | 1 - 5AFN - حماية حبل النظام - نسج بوليستر | 6AFN | 008SF | حبل ثابت 8 مم | بوليستر | 7AFN | 465NE SB | رابط سريع - سيكة فولاذية: 8AFN - 26533SF - خطاف من الألومنيوم | 163NE | فتحة 22 مم | قفل تلقائي | 52 كيلو نيوتن: 9AFN - L3-745333SF - موصل ألومنيوم | 163NE | فتحة 32 مم | قفل تويست ثلاثي | 32 كيلو نيوتن: 01AFN - رابط سريع ثلاثي - سيكة فولاذية: 11AFN | 03333SF أو 13333SF - مشبك حبل من سبائك الصلب - من 8 إلى 31 مم | أقصى حمولة 001 كجم: 21AFN - 008SF | حبال | 52 مم - بوليستر | 31AFN | 44333SF | سبائك الألومنيوم (قراءة التعليمات) | 41AFN - PR329SF وصول | kcitstatelb - مكونات معدنية وبلاستيكية - طول 01.3 م: 51AFN - كبرس - بوليستر: 61AFN - بكره مزدوجة - مكونات معدنية وبلاستيكية: 71AFN - بكره مزدوجة مع نظام كلة - مكونات معدنية وبلاستيكية: 81AFN - مشبك حبل 0508SF أو 1508SF | الأظلي. تحميل 001 كجم | 765NE | B: 14821NE

التبرع والإعداد

AR0095SF - سحب آمن - معدات الإنقاذ: 1SD - قم بتوصيل الخطاف A (128SF) بنقطة ربط 597NE (إذا لزم الأمر ، استخدم حاملة مرصاة - B-597NE) - 2SD - قم بتوصيل الخطاف B (26533SF - العلوي) بحلقة D على الصدر الخاص بك وافصل المرصاة لبدء التازل للوصول إلى الضحية التي تتعطل على صاحب 00333SF (C) يدهو. تنبيه: استخدم خط تثبيت لسلامتك وللخمس من أي مشكلة في عملية الإنقاذ. 3SD - قم بتوصيل الخطاف D (26533SF - مخفض) في نفس المكان الذي تعلق فيه الضحية 4SD - اسحب الحبل (A) الخاص بنظام البكرة إلى اتجاه الأرض لتعليق الضحية لفتح نظام التقييد. 5SD - اسحب الحبل (A) الخاص بنظام البكرة إلى اتجاه الأرض لتعليق الضحية لفتح نظام التقييد. 6SD - فصل ضحايا سقوط نظام الاعتقال: 5SD - اضغط على صاحب التنزيل 00333SF (E) للوصول بأمان إلى الأرض. 7SD - TIF EUCSER - 9095SF - قم بتوصيل الخطاف A renibararak (L3-745333SF) بنقطة ربط 597NE باستخدام الرافعة المرصاة 008SF 2SD - استخدم عمود وصول عما يتنا (B) لتوصيل الخطاف (A) 26533SF على نقطة ربط المصاب (gnir-D / 163NE): 3SD - اسحب مشبك الحبل (D) إلى اتجاه الأرضية لسحب 9095SF وتعليق الضحية لفتح نظام التقييد: 4SD - فصل ضحايا سقوط نظام الاعتقال: 5SD - اضغط على صاحب التنزيل 00333SF (E) للوصول بأمان إلى الأرض. 6SD - طقم الإخلا: 1SD - قم بتوصيل A renibararak (L3-745333SF) بنقطة ربط 597NE باستخدام الرافعة المرصاة 008SF 2SD - استخدم عمود وصول عما يتنا (B) لتوصيل الخطاف (C) 26533SF على نقطة ربط المصاب (gnir-D / 163NE): 3SD - اسحب مشبك الحبل (D) إلى اتجاه الأرضية لسحب 9095SF وتعليق الضحية لفتح نظام التقييد: 4SD - فصل ضحايا سقوط نظام الاعتقال: 5SD - اضغط على صاحب التنزيل 00333SF (E) للوصول بأمان إلى الأرض.